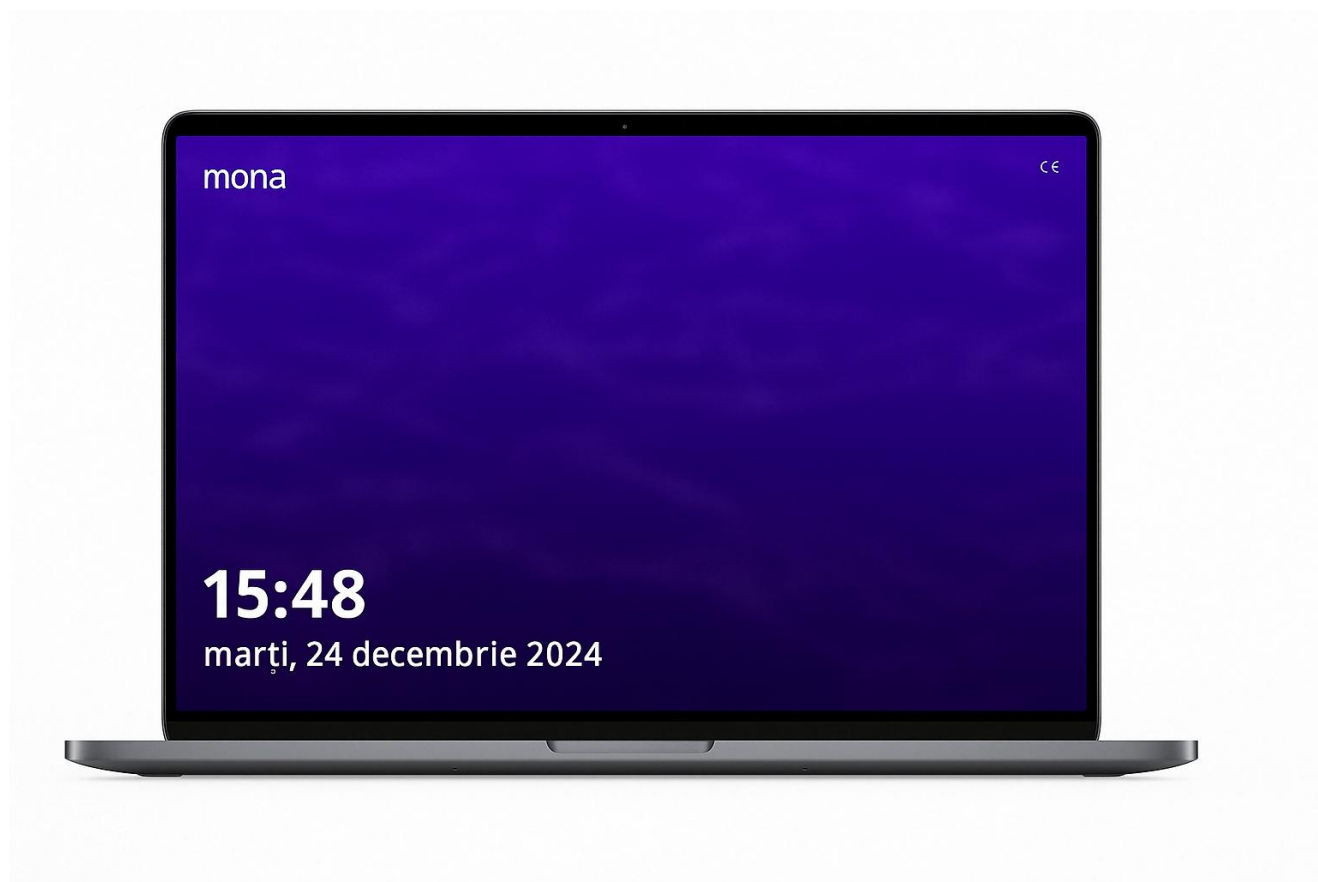


Software Manual

MonaOS



Clinomic Medical GmbH
Jülicher Str. 306
52070 Aachen
Nordrhein-Westfalen
Germania
Telefon: +49 241 89438737
E-Mail: info@clinomic.ai
Internet: www.clinomic.ai
Internet: <https://www.clinomic.ai/ifu/> (Instrucțiuni de utilizare)

Software: MonaOS
Softwarversion: 2.4.0
Version IFU: 11
ro_RO

Despre aceste instrucțiuni de utilizare

Acest manual de instrucțiuni permite utilizarea sigură și eficientă a software-ului *MonaOS*. Instrucțiunile de utilizare fac parte din dispozitivul medical și trebuie păstrate în imediata apropiere accesibilă personalului în orice moment (se recomandă stocarea digitală).

Personalul trebuie să fi citit cu atenție și să fi înțeles acest manual de instrucțiuni înainte de a începe orice fel de activitate cu produsul. Condiția prealabilă pentru utilizarea în siguranță este respectarea tuturor instrucțiunilor de siguranță și instrucțiunilor date în acest manual de instrucțiuni. În plus, trebuie respectate reglementările locale de sănătate și securitate la locul de muncă și reglementările generate de siguranță pentru spațiul în care este utilizat software-ul.

Ilustrațiile din acest manual de instrucțiuni sunt pentru înțelegerea de bază și pot diferi de versiunea reală.

Software-ul este funcțional numai cu terminalul *Mona-Terminal* corespunzător. *Mona-Terminal* oferă infrastructura necesară pentru ca *MonaOS* să-și îndeplinească scopul propus. Informațiile relevante sunt conținute în instrucțiunile de utilizare a terminalului "*Alte Documente aplicabile*" la pagina 3.

Clienții Clinomic Medical GmbH (denumită în continuare și Clinomic) vor fi informați cu privire la revizuirile viitoare ale acestui manual de instrucțiuni, atunci când vor fi disponibile.

Drepturi de autor

Conținutul acestui manual de instrucțiuni este protejat de drepturi de autor. Utilizarea lor este permisă în cadrul utilizării Software-ului. Orice utilizare ulterioară nu este permisă fără permisiunea scrisă a Clinomic Medical GmbH.

Alte documente aplicabile

În plus față de aceste instrucțiuni de utilizare, se aplică următoarele documente:

Document	Notă
Instrucțiuni de utilizare pentru terminalul <i>Mona</i>	Observați versiunea menționată pe terminal
Instrucțiuni de utilizare la distanță pentru <i>MonaOS</i> – interfață web de telemedicină	Observați nivelul versiunii software pentru <i>MonaOS</i>

Feedback despre produs

Ca parte a monitorizării produsului, suntem interesați de informații și experiențele rezultate din utilizarea terminalului și a instrucțiunilor de utilizare. Prin urmare, suntem recunoscători pentru feedback-ul adecvat. Dacă nu este clar în ceea ce privește informațiile din acest manual de instrucțiuni, vom fi bucuroși să vă răspundem la orice întrebări pe care le aveți.

Incidentele grave care apar în legătură cu produsul trebuie raportate imediat la Clinomic Medical GmbH și, dacă este cazul, la autoritatea competentă a statului membru UE respectiv.

Defecțiuni și mesaje de eroare

Dacă apar defecțiuni sau sunt afișate mesaje de eroare atunci când utilizați software-ul *Mona*, utilizați mai întâi butonul administrare IT (departamentul IT al spitalului). Dacă eroarea nu poate fi corectată, contactați Clinomic Medical GmbH.

Cuprins

1. Descriere funcțională	8
1.1. Ce este Mona?	8
1.2. Funcțiile interfeței de conversație	8
2. Siguranță	9
3. Cerințe privind personalul	12
4. Referință rapidă la pictogramele de meniu	13
5. Conceptul de operare	16
5.1 Navigare și metode de introducere a datelor	16
5.2 Activarea comenzii vocale	17
5.3 Salvarea modificărilor	17
5.4 Meniuri	19
5.5 Roluri de utilizator și restricții de acces	23
6. Configurarea unui nou terminal	25
7. Ecranul de pornire și de blocare	26
8. Conectare la/deconectarea de la sistemul Mona	28
8.1 Activarea cardului RFID pe terminal (prima conectare)	28
8.2 Conectarea la terminal cu un card RFID	29
8.3 Conectarea la terminal cu informațiile de conectare	30
8.4 Stabilirea accesului web cu informațiile de conectare	31
8.5 Deconectarea și blocarea ecranului	32
9. Vizualizare „Setări”	34
10. Vizualizare „Listă de pacienți”	43
11. Vizualizare „Internare pacient”	46
12. Vizualizare „Prezentare generală a pacientului”	52
13. Vizualizare „Management pacient”	61
14. Funcția ”Pictograme status”	66
15. Funcția ”Notificări”	67
16. Funcția „Scoruri”	69
17. Vizualizare „Telemedicină”	70
18. Vizualizare „Semne Vitale”	76

Cuprins

19. Vizualizare „Ventilație“	81
20. Vizualizare „Valori de laborator“	85
21. Vizualizare „Prescripții“	91
22. Vizualizare „Intrări și ieșiri“	105
23. Vizualizare „Îngrijire și proceduri“	115
24. Vizualizare „Tratament și manopere“	128
25. Vizualizare „Examinări“	130
26. Vizualizare „Fluxuri de lucru“	131
27. Comandă vocală	137
27.1. Documentare asistată	138
28. Acces web	139
29. Lista de sarcini	141
30. Aplicații	143
31. Vizualizare „Meniu utilizator“	144
32. Defecțiuni și mesaje de eroare	145
33. Index	148

1 Descriere funcțională

1.1 Ce este *Mona*?

Mona este sistemul inteligent de asistență pentru unitatea de terapie intensivă.

Acesta sprijină profesioniștii din domeniul medical în tratamentul pacienților prin vizualizarea tuturor valorilor clinice măsurate, apelarea semnelor vitale relevante și a valorilor de laborator și documentarea și furnizarea de informații despre pacient, completate de medicamente și proceduri de tratament.

În funcție de model, controlul vocal integrat și posibilitatea de telemedicină optimizează aplicarea acestora în terapie intensivă.

1.2 Funcționalitățile interfeței de conversație

Documentare asistată

Mona permite documentarea precisă a datelor pacientului (medicamente administrate, măsurători clinice, observații, proceduri etc.) în fluxul natural al vorbirii. Documentarea completă, orientată spre codul ICD și cuprinzătoare a tuturor constatărilor și procedurilor medicale este realizată într-un mod intuitiv și ușor de înțeles.

Fluxuri de lucru automate

Fluxurile de lucru *pot fi create în sistemul Mona*, care sunt parțial precompletate de sistem pe baza datelor deja introduse și sunt apoi disponibile personalului medical curant pentru prelucrare ulterioară.

2 Siguranță

Fără alarme



AVERTIZARE!

Pericol din cauza lipsei funcțiilor de alarmă!

MonaOS nu dispune de funcții de alarmă pentru monitorizarea semnelor vitale critice. Măsurătorile transmise de sistemul auxiliar sunt concepute numai pentru înregistrarea în jurnal. Dacă nu sunt utilizate sisteme auxiliare generatoare de alarme sau dacă alarmele de la sistemele auxiliare sunt ignorate, pacienții pot ajunge în situații care să le pună viața în pericol.

- Nu utilizați niciodată *MonaOS* pentru monitorizarea centrală a parametrilor vitali critici.
- Semnele vitale critice trebuie întotdeauna monitorizate de sisteme auxiliare cu funcții de alarmă concepute pentru respectivul scop specific.

Produs de asistență



AVERTIZARE!

Pericol din cauza transmiterii de măsurători și date incorecte de la sistemele conectate!

Acest produs este unul de asistență. Nu ține locul unor funcții sau decizii ale medicilor sau ale altor sisteme auxiliare din secția de terapie intensivă. Dacă valorile și informațiile afișate de *MonaOS* sunt folosite ca bază unică pentru diagnostice și/sau tratamente medicale, acest lucru poate duce la decizii periculoase și greșite, care pot afecta sănătatea unui pacient.

- Nu utilizați niciodată valorile și informațiile afișate de *MonaOS* ca bază unică pentru diagnostice și/sau tratamente medicale.
- Luați întotdeauna în considerare toate informațiile disponibile atunci când luați decizii medicale.

Utilizarea incorectă a identității

**AVERTIZARE!****Pericol din cauza utilizării incorecte a cardurilor RFID sau a informațiilor de conectare introduse de către terți neautorizați!**

În cazul în care cardurile RFID sau informațiile de conectare sunt pierdute sau nu sunt stocate în siguranță, cardurile RFID sau informațiile de conectare pot fi utilizate în mod greșit de către terți neautorizați. Acest lucru le permite părților neautorizate să manipuleze datele din *MonaOS*. Dacă datele manipulate sunt folosite ca bază pentru deciziile medicale, acest lucru poate duce la erori de judecată periculoase și poate afecta sănătatea pacientului.

- Nu lăsați cardurile RFID nesupravegheate și depozitați-le într-un loc sigur, care nu este accesibil persoanelor neautorizate, atunci când nu sunt utilizate.
- Nu înmânați și nu transferați niciodată terților carduri RFID personalizate sau informații de conectare personale.
- Raportați fără întârziere cardurile RFID pierdute către departamentul de administrare IT

Transferul datelor

**AVERTIZARE!****Pericol din cauza transmiterii de măsurători și date incorecte de la sistemele conectate!**

Dacă sistemele auxiliare și informaționale conectate furnizează măsurători și date incorecte către *MonaOS*, acest lucru poate duce la decizii periculoase și erori de judecată, care pot afecta sănătatea pacienților.

- Asigurați-vă întotdeauna că sistemele conectate extern și rețeaua sunt sigure și funcționează corect.
- Dacă măsurătorile și informațiile sunt inconsecvente, verificați integritatea rețelei și sistemele auxiliare și informaționale conectate ale rețelei. *MonaOS* nu dispune de funcții de măsurare

Secțiuni ascunse ale paginii de pe ecran



AVERTIZARE!

Pericol din cauza trecerii cu vederea a parametrilor și valorilor din afara secțiunilor de afișare ilustrate!

Din cauza dimensiunii ecranului terminalului, nu este întotdeauna posibilă afișarea simultană a tuturor informațiilor relevante în *MonaOS*. Dacă parametrii și valorile sunt trecute cu vederea, acest lucru poate duce la decizii periculoase și erori de judecată care pot afecta sănătatea pacienților.

- Acordați întotdeauna atenție tuturor secțiunilor ecranului și utilizați barele de derulare orizontale și verticale pentru a le vizualiza în secțiunile relevante ale ferestrei.

3 Cerințe privind personalul

Software-ul *Mona* poate fi utilizat numai de personal instruit medical. Fiecare persoană care dorește să acceseze *Mona* trebuie să aibă propriul card RFID.

Specialiști medicali

Profesioniștii din domeniul medical sunt profesioniști medicali și personal medical din unități de terapie intensivă sau medii comparabile. Datorită pregătirii lor profesionale, profesioniștii din domeniul medical sunt capabili să efectueze munca care le-a fost atribuită.

Personal medical (secție normală)

Personalul medical (secția normală) este format din profesioniști medicali și personal medical din secțiile normale de asistență medicală. Datorită pregătirii profesionale, profesioniștii din domeniul medical sunt capabili să efectueze munca atribuită.

Service personal

Personalul de service a fost instruit de Clinomic și este responsabil de administrarea IT (instalare, configurare, actualizări) (departamentul IT al spitalului). Personalul de service este capabil să efectueze munca atribuită datorită pregătirii profesionale și pregătirii adecvate.

Grupul de personal de service include, de asemenea, personal specializat responsabil cu dezinfectarea produselor medicale.

4 Referință rapidă la pictogramele de meniu

Meniurile conțin pictograme care pot fi folosite pentru a deschide diverse vizualizări în *Mona*.

Meniu principal

Următorul tabel prezintă toate pictogramele utilizate în meniul principal..

Pictogramă	Semnificație	Descriere
	Logo <i>Mona</i>	Modificarea schemei de culori (Apăsați de două ori pe/atingeți de două ori <i>Mona</i>)
	Ora actuală (exemplu)	Vizualizați ora actuală
	Prezentarea generală a pacientului	↳ Capitolul 12 Vizualizarea „Prezentarea generală a pacientului” la pagina 50
	Listă de pacienți	↳ Capitolul 10 Vizualizarea „Listă de pacienți” la pagina 37
	Setări	↳ Capitolul 9 Vizualizarea „Setări” la pagina 29
	Telemedicină	↳ Capitolul 13 Vizualizarea „Telemedicină” la pagina 60
	Imagine de profil (exemplu)	Imaginea de profil a persoanei conectate
	Deconectare	Deconectați persoana care este conectată la momentul respectiv
	Căutare pacient	Începeți să căutați pacienți
	Înapoi	Reveniți la meniul care a fost deschis anterior



În funcție de modul de vizualizare, meniul principal este afișat într-o schemă de culori deschise sau închise.

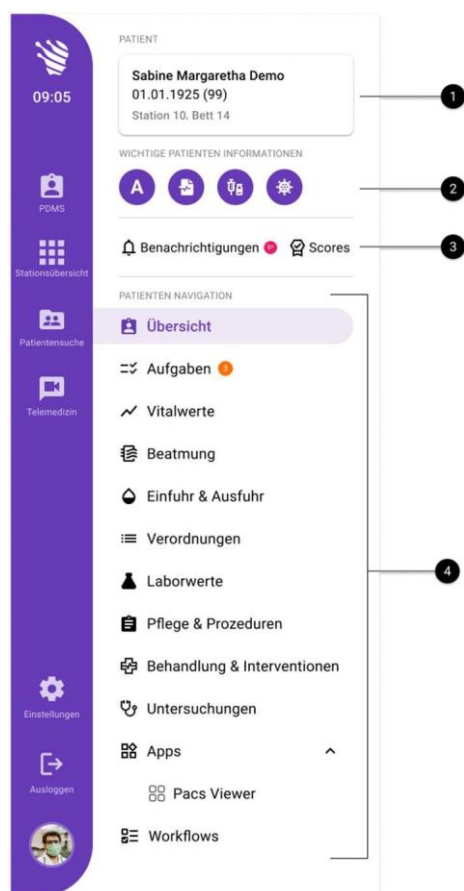


Fig. 1: Meniu Pacient

Nr	Descriere
1	Managementul pacienților Prin selectarea numelui pacientului, se accesează secțiunea de management al pacienților. Aici pot fi generate rapoarte, pacientul poate fi transferat sau externat, iar istoricul versiunilor fișei medicale poate fi consultat.
2	Pictograme de stare Pictogramele de stare oferă informații despre alergii, statusul vaccinărilor, infecții și limitările terapeutice ale pacientului.
3	Notificări și scoruri Prin selectarea opțiunii „Notificări”, sunt afișate notificările specifice pacientului în bara laterală din dreapta. Prin selectarea opțiunii „Scoruri”, se deschide o vizualizare generală a scorurilor înregistrate în bara laterală din dreapta.
4	Navigare pacient Accesarea diferitelor pagini specifice pacientului.

Următorul tabel listează toate pictogramele care direcționează utilizatorul către propriile pagini din fișa pacientului.

Pictogramă	Semnificație	Descriere
	Prezentare generală	<i>Capitolul 12 Vizualizare "Prezentarea generală a pacientului" la pagina 54</i>
	Sarcini	<i>Capitolul 29 Vizualizare „Listă de sarcini”</i>
	Semne vitale	<i>Capitolul 15 Vizualizare Semne Vitale la pagina 71</i>
	Ventilație	<i>Capitolul 16 Vizualizarea „Ventilație” la pagina 76</i>
	Intrare și ieșire	<i>Capitolul 19 Vizualizarea „Intrare și ieșire” la pagina 100</i>
	Prescripții	<i>Capitolul 18 Vizualizarea „Prescripții” la pagina 86</i>
	Valori de laborator	<i>Capitolul 17 Vizualizarea „Valori de laborator” la pagina 80</i>
	Îngrijire și proceduri	<i>Capitolul 20 Vizualizarea „Îngrijire și proceduri” la pagina 109</i>
	Tratament și manopere	<i>Capitolul 24 Vizualizarea „Tratament și manopere” la pagina 130</i>
	Examinări	<i>Capitolul 25 Vizualizarea „Examinări” la pagina 130</i>
	Aplicații	<i>Capitolul 30 „Aplicații”</i>
	Fluxuri de lucru	<i>Capitolul 21 Vizualizarea „Fluxuri de lucru” la pagina 120</i>

5 Conceptul de operare

5.1 Navigare și metode de introducere a datelor

Software-ul *Mona* poate fi operat la terminal după cum urmează:

- Navigare prin operarea ecranului tactil “ Operarea ecranului tactil” la pagina 13
- Introducerea datelor prin intermediul tastaturii de pe ecran
↳ „*Tastatură pe ecran*” la pagina 13
Navigare și introducere prin comandă vocală J “*Comandă vocală* ” la pagina 14

Operarea ecranului tactil tactil:

Puteți interacționa cu terminalul *Mona* prin intermediul ecranului

- Pentru a selecta opțiunile de meniu și câmpurile de intrare, apăsați pe intrarea corespunzătoare.
- Pentru a introduce text și numere, utilizați tastatura de pe ecran, consultați ↳ „*Tastatură pe ecran*” la pagina 13.
- Pentru a derula conținutul ecranului, țineți apăsată secțiunea cu degetul și deplasați-l pe ecran.

Tastatură pe ecran

Este disponibilă o tastatură pe ecran pentru introducerea de text și numere pe terminalele cu ecran tactil. Tastatura de pe ecran este afișată automat când utilizatorul atinge un câmp de intrare.



Fig. 1: Tastatură pe ecran (tastatură în limba engleză)

1. Deschide tastatura cu caractere speciale
2. Închiderea tastatura de pe ecran
3. Tastatură în aspectul tastelor selectat în prezent
4. Butoanele stânga/dreapta ale cursorului
5. Tastatură numerică
6. Operatori și caractere unitare utilizate frecvent



Când apare tastatura de pe ecran, secțiunea de afișare a fundalului poate fi mutată în continuare pe verticală. Tastatura de pe ecran nu trebuie să fie afișată și ascunsă în acest scop.

5.2 Activarea controlului vocal

Control vocal

La un terminal compatibil, software-ul Mona poate fi operat și prin comandă vocală.

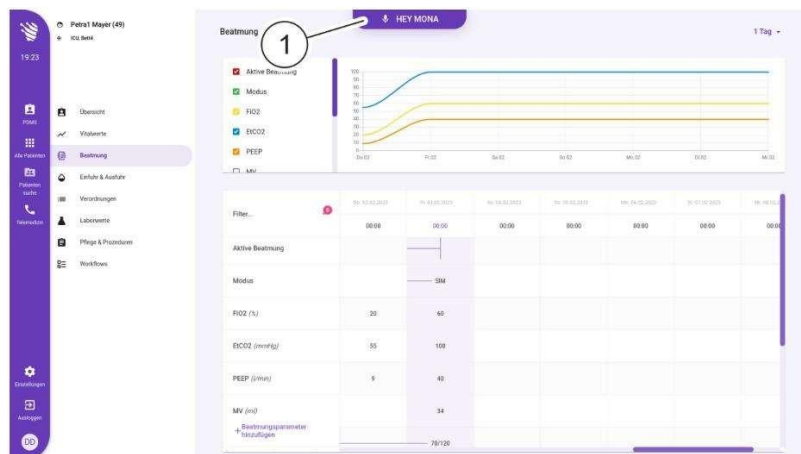


Fig. 2: Butonul vocal pe interfața ecranului

Dacă butonul vocal "HEY MONA" (Fig. 2/1) este afișat în partea de sus a ecranului, comanda vocală poate fi pornită prin intermediul acestuia.

Capitolul 21 "Controlul vocal" la pagina 128

5.3 Salvarea modificărilor

În toate vizualizările în care sunt introduse date în câmpurile de intrare și în care valorile și detaliile introduse pot fi modificate, utilizatorul trebuie să confirme că intrările vor fi salvate și trebuie să finalizeze procesul utilizând cardul RFID sau introducând informațiile de conectare.



În sistemul Mona, modificările sunt întotdeauna alocate conectării curente și salvate cu data și ora introducerii datelor.

Înainte de a salva, utilizatorul trebuie să confirme o declinare a răspunderii corespunzătoare ca o declarație de acord..

Salvarea modificărilor efectuate

Pentru a salva modificările, procedați astfel:

1. În vizualizarea în care ați introdus modificările, apăsați pe "SALVARE" sau pe pictograma .
 - ⇒ Este afișată o casetă de dialog pentru salvare.



Fig. 3: Solicitarea cardului RFID

2. 
 - Dacă doriți să faceți modificări suplimentare înainte de a salva, apăsați pe „*Continuare editare*”.
 - Pentru a salva imediat modificările, apăsați pe „*Confirmare*”.
- ⇒ Terminalul îi solicită utilizatorului să folosească cardul RFID personal pentru a salva datele sau pentru a confirma modificările introducând informațiile de conectare (fig. 3).).
3.  Țineți cardul RFID personal în fața cititorului RFID al terminalului. Alternativ, apăsați butonul, „Sau confirmați cu informații de conectare”.

⇒ Când butonul a fost apăsat, este afișată o fereastră pentru introducerea numelui de utilizator și a parolei (Fig. 4).

⇒

4. Când apare fereastra de introducere a informațiilor de conectare introduceți datele dvs. și confirmați cu butonul „CONFIRMARE”. Folosiți butonul „Înapoi” pentru a reveni la autentificare prin intermediul cardului RFID, dacă este necesar..

5. 



Apare o declinare a răspunderii pentru a informa utilizatorul că informațiile vor fi salvate cu numele de conectare..

Vă rugăm să introduceți datele de acces

← Înapoi

Nume de utilizator

Parolă

CONFIRMĂ

Fig. 4: Solicitarea datelor utilizatorului

Confirmați declinarea răspunderii.

⇒ Informațiile introduse sunt salvate.



În vizualizarea „Prescripții”, modificările introduse de personalul de îngrijire sunt evidențiate cu anumite culori. Medicii trebuie să confirme aceste modificări în mod explicit pentru a elimina evidențierea din ➔ Capitolul 18 Vizualizarea „Prescripții” la pagina 86..

Renunțarea la modificări



Fig. 5: Renunțări la modificări



Când un utilizator părăsește o vizualizare fără a salva în mod explicit modificările, apare un mesaj de siguranță (fig. 5).

- Apăsați „RENUNȚARE” pentru a respinge modificările și confirmați acest proces cu cardul dvs. RFID sau introducând informațiile de conectare.
- Apăsați pe „CONTINUARE EDITARE” pentru a continua editarea intrărilor.

5.4 Meniuri

Vizualizările individuale și secțiunile funcționale ale Mona sunt accesate prin intermediul meniurilor.

Există două meniuri:

- Meniu principal
- Meniu de pacient



Meniul principal poate fi suprapus cu meniul de pacient.

Meniul principal de pe terminal



În funcție de situația de utilizare, opțiunile din meniul principal pot fi diferite de cele afișate aici. Pentru semnificația opțiunilor, consultați

- Capitolul 4 „Referință rapidă la pictogramele de meniu” la pagina 11..

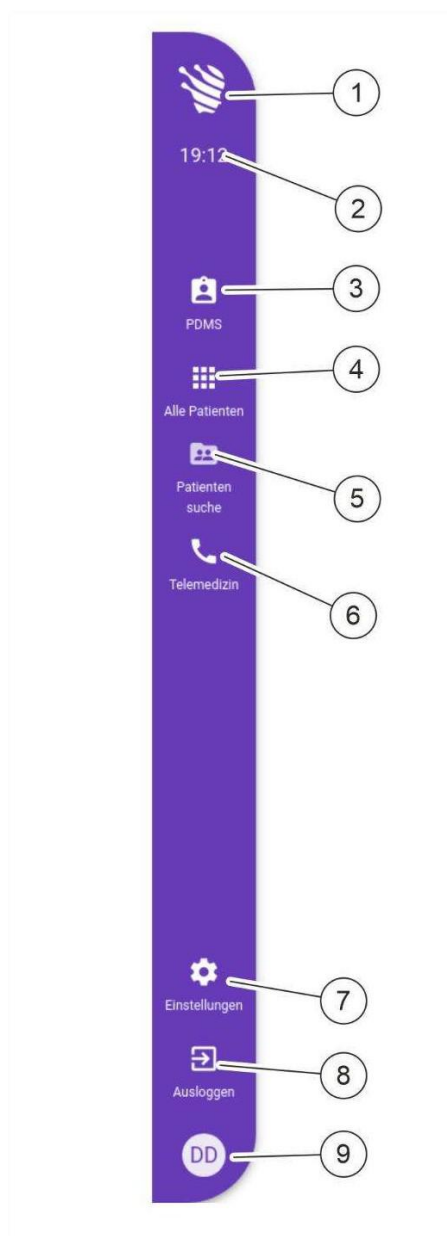


Fig. 6: Meniul principal

Din meniul principal, pot fi executate următoarele funcții:

- Accesați vizualizările principale din *Mona*
- Accesați setările dispozitivului
- Accesați modulul de telemedicină
- Vă deconectați de la dispozitiv

Nr. element	Semnificație	Semnificație
①	Logo <i>Mona</i>	Modificați schema de culori (apăsați de două ori pe/atingeți de două ori logoul <i>Mona</i>)
②	Ora actuală	Vizualizați ora actuală
③	Prezentarea generală a pacientului*	Navigați la prezentarea generală a pacientului ↳ Capitolul 12 „Prezentarea generală a pacientului” la pagina 50
④	Listă de pacienți	Vizualizare pentru gestionarea pacienților dintr-o secție ↳ Capitolul 10 Vizualizarea „Listă de pacienți” la pagina 37
⑤	Căutare pacient	Căutați un pacient ↳ Capitolul 12 „Prezentarea generală a pacientului” la pagina 50
⑥	Telemedicină	Navigați la modulul de telemedicină ↳ Capitolul 13 Vizualizarea „Telemedicină” la pagina 60
⑦	Setări	Navigați la vizualizarea Setări ↳ Capitolul 9 Vizualizarea „Setări” la pagina 29
⑧	Deconectarea	Vă deconectați de la dispozitiv
⑨	Inițiale/imagine de profil	Inițialele sau imaginea de profil alocată la conectarea actuală

* Afișat numai dacă pacientul relevant (Capitolul 12 Vizualizare „Prezentarea generală a pacientului” la pagina 50) a fost creat în sistem și a fost alocat terminalului *Mona* în uz.

În funcție de contextul meniului, meniul principal poate conține opțiuni suplimentare (□ Capitolul 4 „Referință rapidă la pictogramele de meniu” la pagina 11).

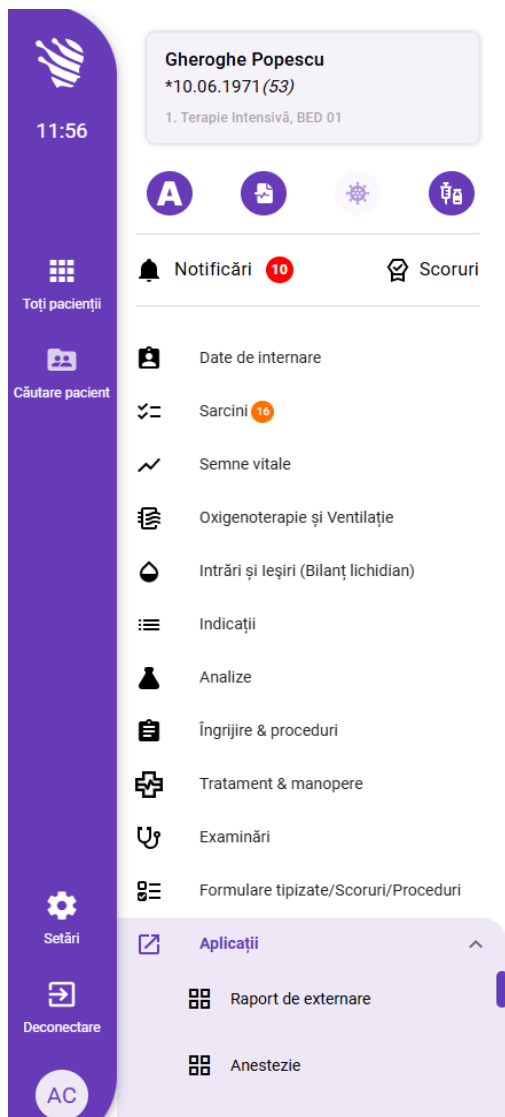


Fig. 7: Meniul pacientului

Nr	Denumiri	Descriere
1	Managementul pacienților	În managementul pacienților există funcțiile: externarea/transferul pacientului, generarea rapoartelor, apelarea jurnalului de documentare.
2	Pictograme de stare	Pictogramele arată utilizatorului dacă alergiile, limitările terapiei, vaccinările sau infecțiile au fost documentate pentru pacient.
3	Notificări și scoruri	Deschideți bara laterală din dreapta cu informații despre scorurile și notificările colectate
4	Prezentare generală	Indicarea datelor pacientului (nume, vârstă, locație)
5	Sarcini	Lista sarcinilor care trebuie îndeplinite pentru pacientul selectat.
6	Semne vitale	Vizualizareamsemnelor vitale măsurate; Capitolul 14 Vizualizare "Semne vitale" la pagina 71
7	Ventilație	Vizualizați ventilația activă și valorileparametrilor de ventilație Capitolul 15 "Vizualizare "Ventilație" la pagina 76
8	Intrări și ieșiri (Bilanț lichidian)	Capitolul 18 "Intrări și ieșiri (Bilanț lichidian)" la pagina 100

9	Indicații	Capitolul 17 "Vizualizare "Indicații" la pagina 86
10	Valori de laborator	Vizualizare valori de laborator
11	Îngrijire și proceduri	Capitolul 19 "Vezi "Îngrijire și proceduri"" la pagina 110
12	Tratament și manopere	Prezentare generală și documentare a intervențiilor
13	Examinări	Prezentare generală și documentare a investigațiilor
14	Aplicații	Apelarea aplicațiilor suplimentare stocate în sistem
15	Fluxuri de lucru	Vedeți cum să rulați un flux de lucru; Capitolul 20 "Vizualizare "Fluxuri de lucru" la pagina 122



*Vizualizarea selectată în prezent este afișată în meniu cu
un fundal colorat.*

5.5 Roluri de utilizator și restricții de acces

Roluri de utilizator și acces

Sistemul *Mona* oferă posibilitatea de a modifica drepturile de

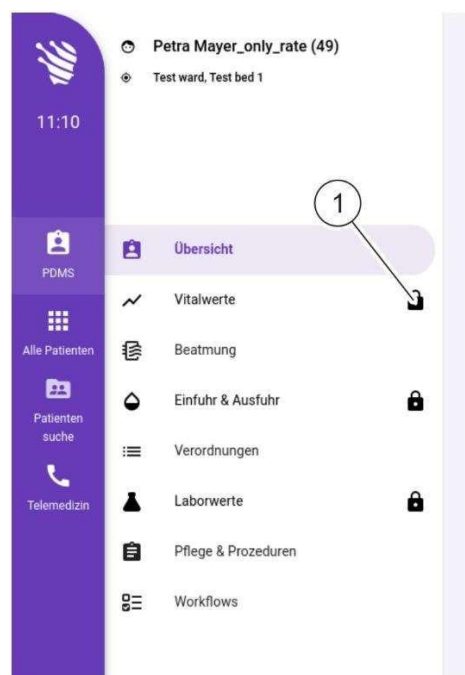
grupuri de utilizatori sau utilizatori individuali. Acest lucru poate, de exemplu, să restricționeze accesul la anumite opțiuni ale unui meniu.

Diferitele roluri de utilizator afectează și capacitatea utilizatorilor de a modifica datele pacientului sau de a controla procesele din sistemul *Mona*.



Dacă rolul de utilizator al utilizatorului care este conectat nu permite accesul sau editarea, este afișat un mesaj de avertizare.

Opțiuni de meniu blocate în meniul pacientului



În funcție de permisiunile utilizatorului, accesul utilizatorului la meniuri poate fi restricționat. Apoi, acesta nu va putea, de exemplu, să vadă toate opțiunile de meniu din meniul de pacient. Dacă accesul este restricționat, acest fapt este indicat printr-un simbol (de exemplu, fig. 8/①). Opțiunile de meniu marcate astfel nu pot fi accesate de utilizatorul conectat.

Fig. 8: Opțiuni de meniu blocate

După modificarea unui utilizator

Dacă un utilizator, altul decât utilizatorul înregistrat, utilizatorul a adaptat înregistrarea datelor la un pacient, există două opțiuni:

Ausstehende Änderungen!



Für diesen Patienten gibt es ausstehende Änderungen

Es ist ratsam einen Oberarzt zu informieren und um eine Bestätigung der geänderten Dokumentation zu bitten

Sie können die Dokumentation einsehen und speichern, aber bitte seien Sie sich bewusst, dass sie für die Dokumentation verantwortlich sind

AUSLOGGEN

ÄNDERUNGEN EINSEHEN

ÄNDERUNGEN VERWERFEN

Fig. 9: Modificări în așteptare (utilizatorul are suficientă autorizație)

Dacă utilizatorul conectat are autorizare suficientă pentru a confirma datele modificate, se afișează un mesaj corespunzător (fig. 9). Apăsând pe butonul „Verificare modificări” (fig. 9/①), utilizatorul conectat poate vizualiza modificările și apoi le poate salva. Alternativ, utilizatorul poate respinge modificările în așteptare.

Anstehende Änderungen!



Für diesen Patienten liegen anstehende Änderungen vor.

Es wird empfohlen, einen leitenden Arzt zu informieren und um eine Bestätigung der geänderten Dokumentation zu bitten.

ABMELDEN

ÄNDERUNGEN VERWERFEN

Fig. 10: Modificări în așteptare (utilizatorul nu are suficientă autorizație)

Dacă utilizatorul conectat nu are privilegiile necesare, se poate deconecta sau poate respinge modificările în așteptare (fig. 10).

6 Configurarea unui terminal nou

Personal: ☐ Personal de service

Cerință:

- ☐ Terminalul nu a fost încă autentificat pe serverul *Mona*



În starea de livrare, toate datele necesare serverului au fost deja stocate. Odată ce terminalul a verificat actualizările și a instalat toate actualizările restante, procesul de activare poate fi efectuat. Acest lucru poate fi efectuat de către un administrator.

Terminalele trebuie să fie activate pe serverul *Mona* înainte de a putea fi utilizate. Dacă un terminal nu a fost încă activat, este inițiat un proces de autentificare atunci când terminalul este pornit. Terminalul afișează apoi un ID de dispozitiv, care trebuie transmis departamentului de administrare IT pentru ca terminalul să poată fi activat.

Pentru a activa un terminal nou sau un terminal care nu a fost activat în serverul *Mona Core*, procedați astfel:

1. ➤ Asigurați-vă că terminalul are acces la rețea și poate comunica cu serverul *Mona Core*.
 - ⇒ Terminalul se conectează automat la serverul *Mona Core* și acum trebuie să fie activat pentru utilizare.

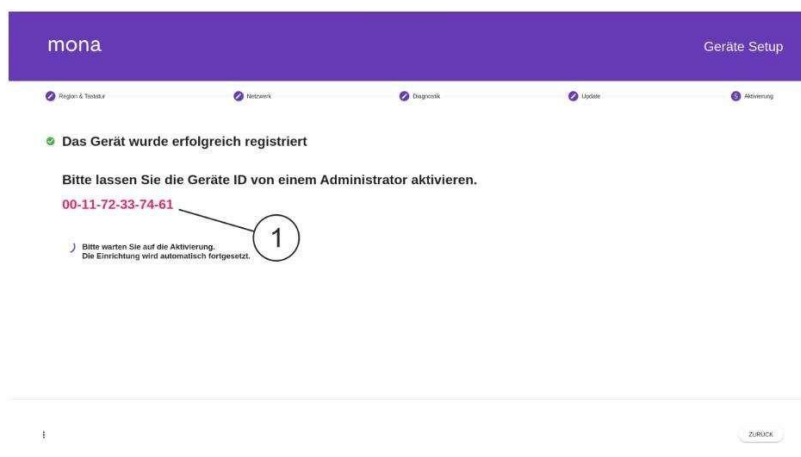


Fig. 11: ID-ul dispozitivului

2. ➤ Dispuneți activarea terminalului de către un administrator. Veți avea nevoie de ID-ul dispozitivului (fig. 11/①) în acest scop.
 - ⇒ De îndată ce activarea este completă, configurarea dispozitivului este închisă și terminalul este gata de utilizare.

7 Ecranul de pornire și de blocare

Ecranul de pornire și de blocare al terminalului Mona

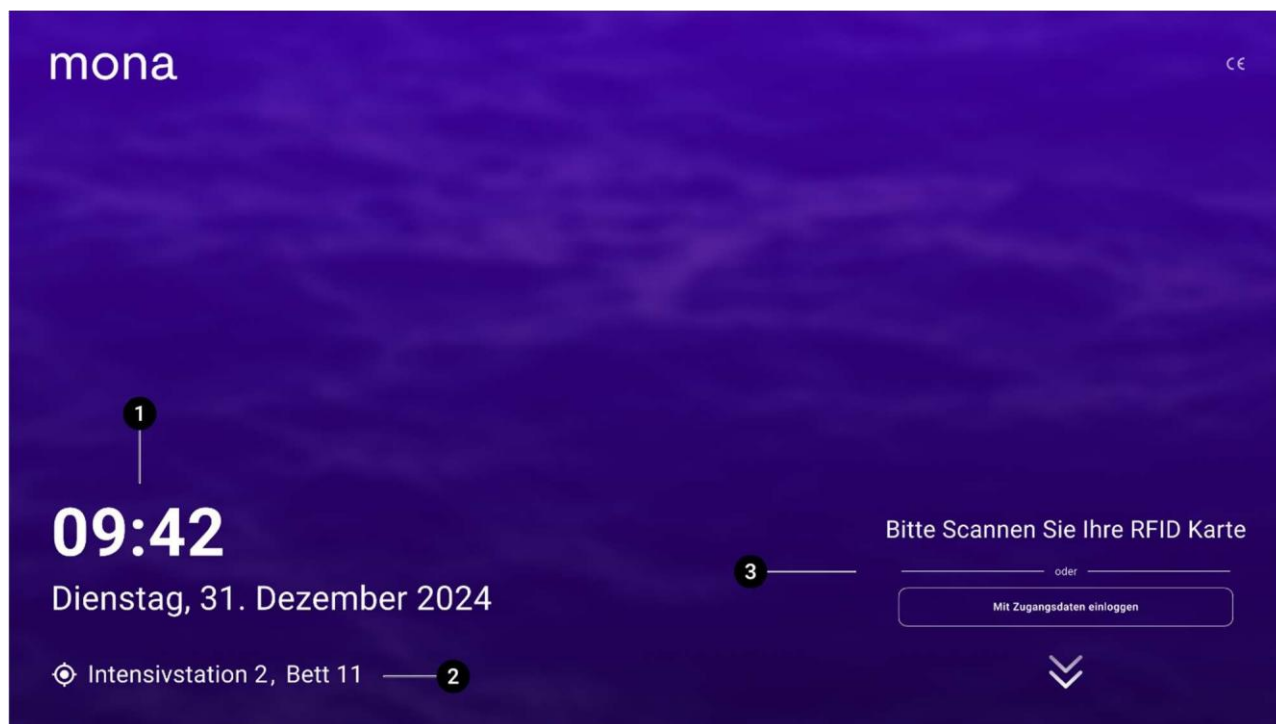


Fig. 12: Ecranul de pornire și de blocare

Nr. Crt	Semnificație
1	Data și ora curentă
2	Secția și patul alocate terminalului*
3	Notă referitoare la faptul că se poate efectua conectarea cu ajutorul cardului RFID Apăsarea pe această notă inițiază conectarea cu informațiile de conectare..

* Este afișat dacă terminalul a fost alocat unui pacient sau unui pat

Dacă nu este conectat niciun utilizator la sistemul *Mona* sau sistemul *Mona* nu a fost utilizat de ceva timp, este afișat ecranul de blocare.

În funcție de faptul că terminalul este alocat unui pacient și/sau unui pat, ecranul de blocare afișează informații despre pat (fig. 12/②).

O notă corespunzătoare indică dacă există notificări cu privire la pacient (fig. 12/③).

Dacă există notificări despre pacient este indicat printr-o notă corespunzătoare (Fig. 12/3).

Opțiunea de conectare cu un card RFID este indicată printr-o notificare corespunzătoare (Fig. 12/4). Apăsând pe această notă, utilizatorul se poate conecta și introducând datele de conectare. În acest scop, accesul trebuie activat de către administrația IT prin intermediul datelor de conectare.



Când un card RFID este utilizat pentru prima dată în sistemul Mona, acesta trebuie mai întâi activat cu un cod de activare personal. După aceea, utilizatorul se poate conecta în sistemul Mona folosind cardul RFID sau, dacă este activat, introducând informațiile de conectare de la Capitolul 8 „Conectarea la/deconectarea de la sistemul Mona” la pagina 24.

Ecranul de pornire și de blocare pentru accesul web

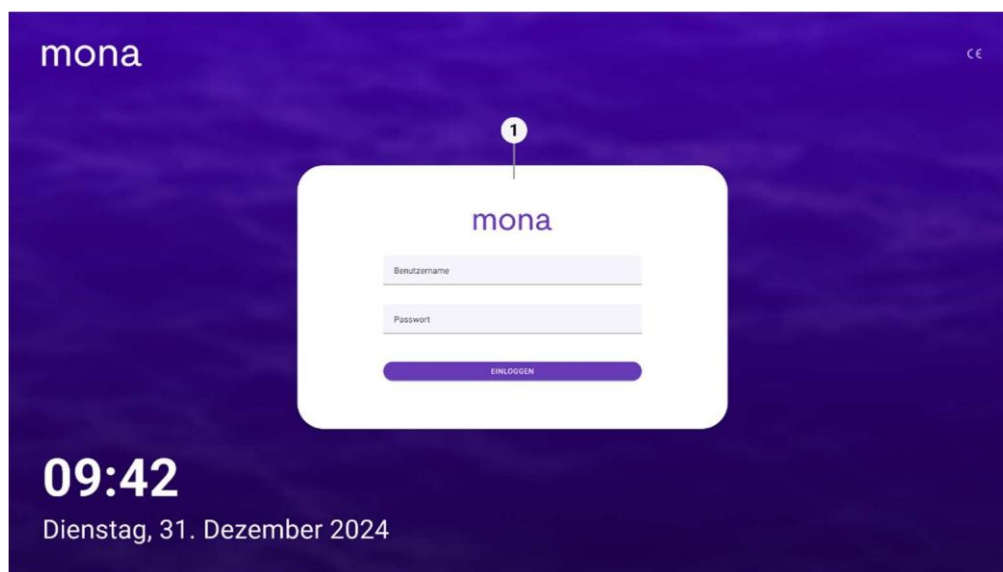


Fig. 13: Ecran de pornire și blocare cu fereastră de conectare la access web

Nr. element	Semnificație
①	Informații de conectare

* - afișat atunci când un pacient sau un pat a fost alocat terminalului

Dacă se utilizează acces web, ecranul de pornire și de blocare cu fereastra de conectare (Fig. 13) este afișat pentru conectare. Aici, personalul specializat se poate conecta introducând numele de utilizator și parola și astfel poate debloca accesul la web.

8 Conectare la/deconectarea de la sistemul *Mona*

8.1 Activarea cardului RFID pe terminal (prima conectare)

Personal: ☐

Material: ☒ Card RFID

Un card RFID care nu a fost activat anterior în sistemul *Mona* trebuie mai întâi activat de un administrator.

Cerință:

- Nu este conectat niciun utilizator la sistem, iar ecranul de pornire și de blocare este afișat, consultați [Capitolul 7 „Ecranul de pornire și de blocare” la pagina 22.](#)

Pentru a activa un card RFID, procedați astfel:

1. Țineți cardul RFID personal în fața cititorului RFID al terminalului.

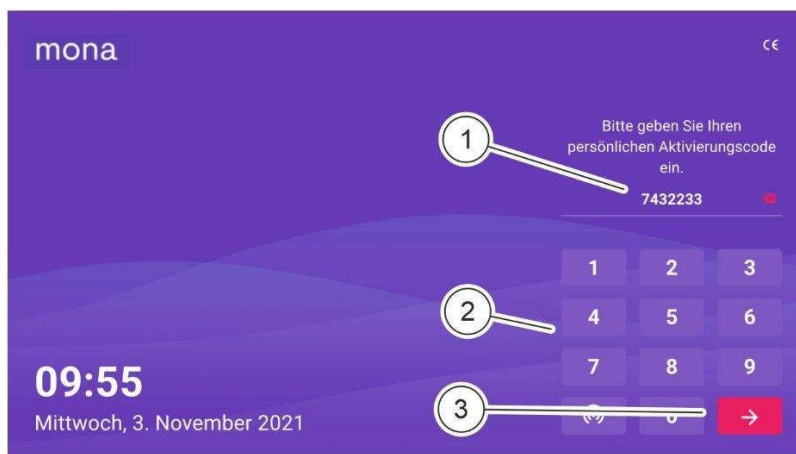


Fig. 14: Activarea unui card RFID cu un cod de activare personal (exemplu)

- ⇒ Este afișată o tastatură numerică împreună cu mesajul de a introduce codul de activare personal.

2. Apăsați pe câmpul de intrare (fig. 14/①) și introduceți codul personal de activare folosind tastatura numerică (fig. 14/②).



Solicitați codul de activare personal de la departamentul de administrare IT.

3. ➤ Confirmați datele introduse cu butonul săgeată (fig. 14/③).



Dacă activarea cu codul personal de activare nu este posibilă, contactați departamentul de administrare IT.

- ⇒ Cardul RFID personal este activat. Terminalul este deblocat și profilul personal este încărcat.

8.2 Conectarea la terminal cu un card RFID

Personal: ■ Specialiști medicali

Material: ■ Card RFID

Odată ce un card RFID este activat, utilizatorul se poate conecta la sistemul *Mona* ținând cardul RFID personal lângă cititorul RFID al terminalului.

Cerință:

- Nu este conectat niciun utilizator la sistem, iar ecranul de pornire și de blocare este afișat, consultați ☐ Capitolul 7 „Ecranul de pornire și de blocare” la pagina 22.

Pentru a vă conecta cu un card RFID care a fost deja activat, procedați astfel:

- ➔ Țineți cardul RFID personal în fața cititorului RFID al terminalului.
- ⇒ Terminalul este deblocat și profilul personal este încărcat.



Dacă cardul dvs. RFID nu a fost încă activat, vi se va solicita să introduceți codul de activare personal □ Capitolul 8.1 „Activarea cardului RFID pe terminal (prima conectare)” la pagina 24..



Dacă conectarea cu cardul RFID nu este posibilă, chiar dacă activarea a fost efectuată, contactați departamentul de administrare IT.



Unele secțiuni ale sistemului Mona pot fi accesate și editate numai cu autorizația relevantă. Cardului RFID personal îi sunt alocate unul sau mai multe roluri (administrator, medic, asistent medical), fiecare având permisiuni specifice. Dacă aveți dubii, contactați departamentul de administrare IT.

8.3 Conectarea la terminal cu informațiile de conectare

Personal: ☐ Specialiști medicali

Dacă informațiile de conectare au fost activate de către departamentul de administrare IT, utilizatorul se poate conecta la sistemul *Mona* introducând aceste informații.

Cerință:

- Nu este conectat niciun utilizator la sistem, iar ecranul de pornire și de blocare este afișat, consultați ➔ Capitolul 7 „Ecranul de pornire și de blocare” la pagina 22..

Pentru a vă conecta cu informațiile de conectare activate, procedați astfel:

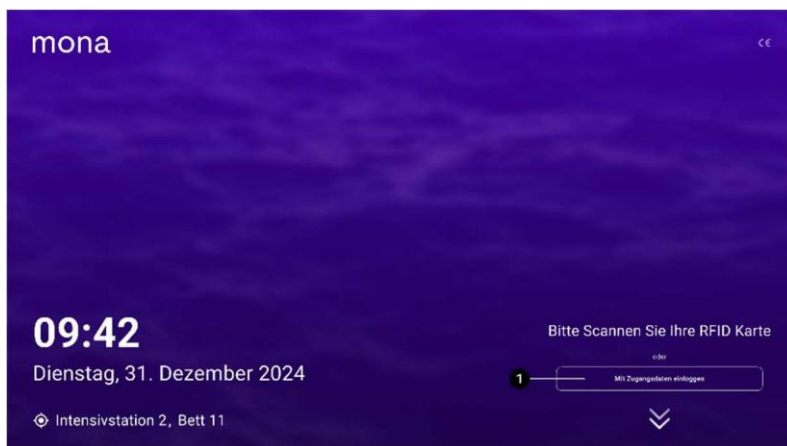


Fig. 15: Ecranul de pornire

1. ➤ Apăsați pe nota privind ținerea cardului RFID (fig. 15/①).
2. ➤ Introduceți informațiile dvs. de conectare și confirmați datele introduse cu „Conectare”.
 - ⇒ Terminalul este deblocat și profilul personal este încărcat.

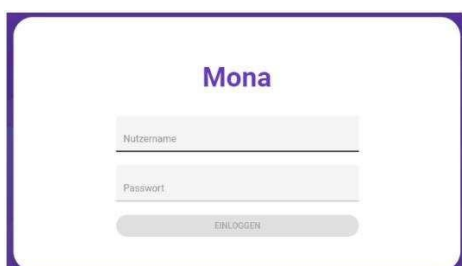


Fig. 16: Fereastra de conectare



Unele secțiuni ale sistemului Mona pot fi accesate și editate numai cu drepturile de acces relevante. Informațiilor de conectare le sunt alocate unul sau mai multe roluri (administrator, medic, asistent medical), fiecare având drepturi de acces specifice. Dacă aveți dubii, contactați departamentul de administrare IT.

8.4 Stabilirea accesului web cu informațiile de conectare

Personal: ☐ Specialiști medicali

Odată ce accesul web a fost activat de către departamentul de administrare IT, informațiile de conectare pot fi folosite pentru a accesa mediul virtual.

Pentru a vă conecta cu accesul web activat, procedați astfel:

1. ➤ Conectați-vă la rețeaua spitalului în conformitate cu specificațiile de la departamentul de administrare IT.
2. ➤ Accesați accesul web în conformitate cu specificațiile de la departamentul de administrare IT.

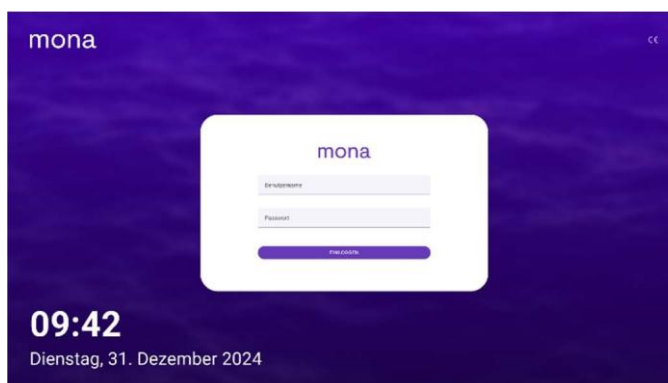


Fig. 17: Conectarea cu accesul web

Introduceți datele de conectare și confirmați cu "Conectare".

⇒ Profilul dvs. personal este încărcat.



Dacă conectarea cu informațiile de conectare nu este posibilă, chiar dacă activarea a fost efectuată, contactați departamentul de administrare IT.



Accesul web este restricționat la anumite secțiuni ale sistemului Mona. Telemedicina, de exemplu, nu poate fi accesată prin intermediul accesului web. În plus, informațiilor de conectare le sunt alocate unul sau mai multe roluri (administrator, medic, asistent medical), fiecare având permisiuni specifice. Dacă aveți dubii, contactați departamentul de administrare IT..

8.5 Deconectarea și blocarea ecranului

Personal: ☐ Specialiști medicali

Deconectarea împiedică accesul neautorizat la sistemul *Mona*. Deconectarea este efectuată prin intermediul meniului principal și blochează ecranul.



După un timp prestabilit, este efectuată o blocare automată (Capitolul 9 „Vizualizarea „Setări” la pagina 29) dacă nu sunt efectuate intrări în sistemul Mona; conectarea se încheie automat și se afișează ecranul de pornire și de blocare.

Cerință:

- Un utilizator este conectat la sistem.

Pentru a vă deconecta de la sistemul *Mona* și a bloca ecranul, procedați astfel:



Fig. 18: Pictograma de deconectare din meniul principal

➔ În meniul principal, apăsați pe pictograma  (fig. 18/①).

- ⇒ Utilizatorul este deconectat de la sistemul *Mona*. Este afișat ecranul de pornire și de blocare, consultați  Capitolul 7 „Ecranul de pornire și de blocare” la pagina 22.

Utilizatorul trebuie să se conecteze din nou înainte de a putea folosi *Mona* din nou, consultați  Capitolul 8.2 „Conectarea la terminal cu un card RFID card” la pagina 25.

Renunțați la modificarea nesalvată



Fig. 19: Dialog: Renunțați la modificări



Dacă nu sunt salvate intrările efectuate, apare o fereastră de dialog.

- Apăsați pe „RESPINGERE” pentru a respinge intrările efectuate. Confirmați procesul cu cardul dvs. RFID sau introducând informațiile de conectare.
- Apăsați pe „CONTINUARE EDITARE” pentru a continua editarea intrărilor.

Dacă conectarea dvs. este întreruptă din cauza inactivității înainte ca modificările dvs. să fie salvate sau respinse, aceste modificări nu se vor pierde. După următoarea conectare, modificările pot fi respinse sau salvate.

9 Vizualizare „Setări”

În vizualizarea „Setări”, puteți face setări de terminal specifice dispozitivului și puteți edita șabloane medicale (medicament standard)..

Secțiunea este împărțită în setări specifice dispozitivului (fig. 19), specifice sistemului (fig. 20) și setări medicale (fig. 21).

Conectarea



Vizualizarea „Setări” poate fi accesată numai de un administrator care este conectat la terminal cu un card RFID sau cu informațiile de conectare. Permisunile sunt asociate cardului RFID personal sau rolului de utilizator. Dacă aveți dubii, contactați departamentul de administrare IT. Pentru a vă conecta: _ Capitolul 8.2 „Conectarea la terminal cu un card RFID” la pagina 25

Personal: ☐ Personal de service
Material: ☐ Card RFID

Setări dispozitiv

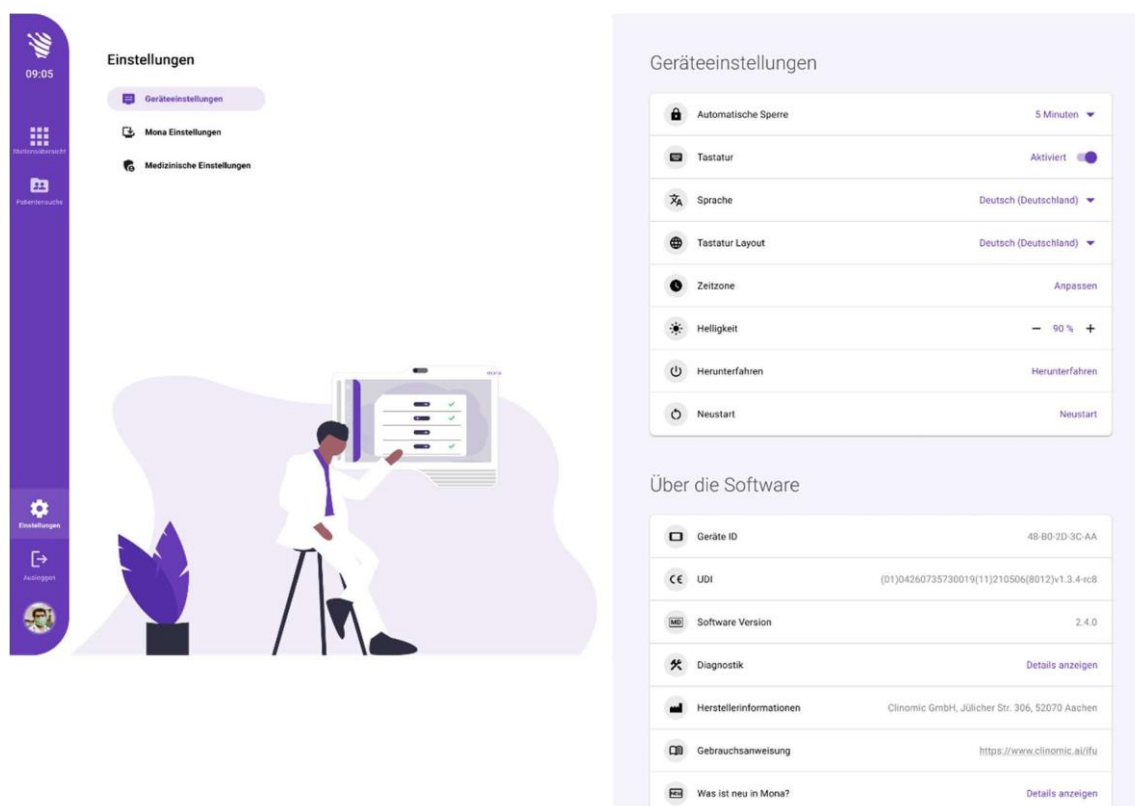


Fig. 20: Setări - Vizualizarea Setări dispozitiv

Pos-Nr	Bedeutung
1	Navigați la secțiunea „Setări dispozitiv”
2	Setați ora pentru blocarea automată a ecranului
3	Activați și dezactivați tastatura de pe ecran
4	Selectați limba
5	Selectați aspectul tastaturii de pe ecran
6	Modificați fusul orar
7	Ajustați luminozitatea de afișare
8	Opriti terminalul
9	Efectuați o repornire
10	ID-ul unic al dispozitivului
11	UDI (identificatorul unic al dispozitivului)
12	Versiunea de software a <i>MonaOS</i>
13	Accesați funcțiile de diagnosticare
14	Informații despre producător
15	Link către versiunea electronică a instrucțiunilor de utilizare
16	Noutăți în sistem

În secțiunea „Setări dispozitiv” (fig. 19/② – ⑨), puteți activa/dezactiva anumite funcții ale sistemului prin listele derulante și comutatoarele glisante și puteți modifica setările.

Secțiunea „Despre software” (fig. 19/⑩ – ⑭) afișează codul de dispozitiv al terminalului și orice module suplimentare, precum și versiunea *MonaOS* instalată.

Setări Mona

Următoarele setări pot fi efectuate numai de un administrator:

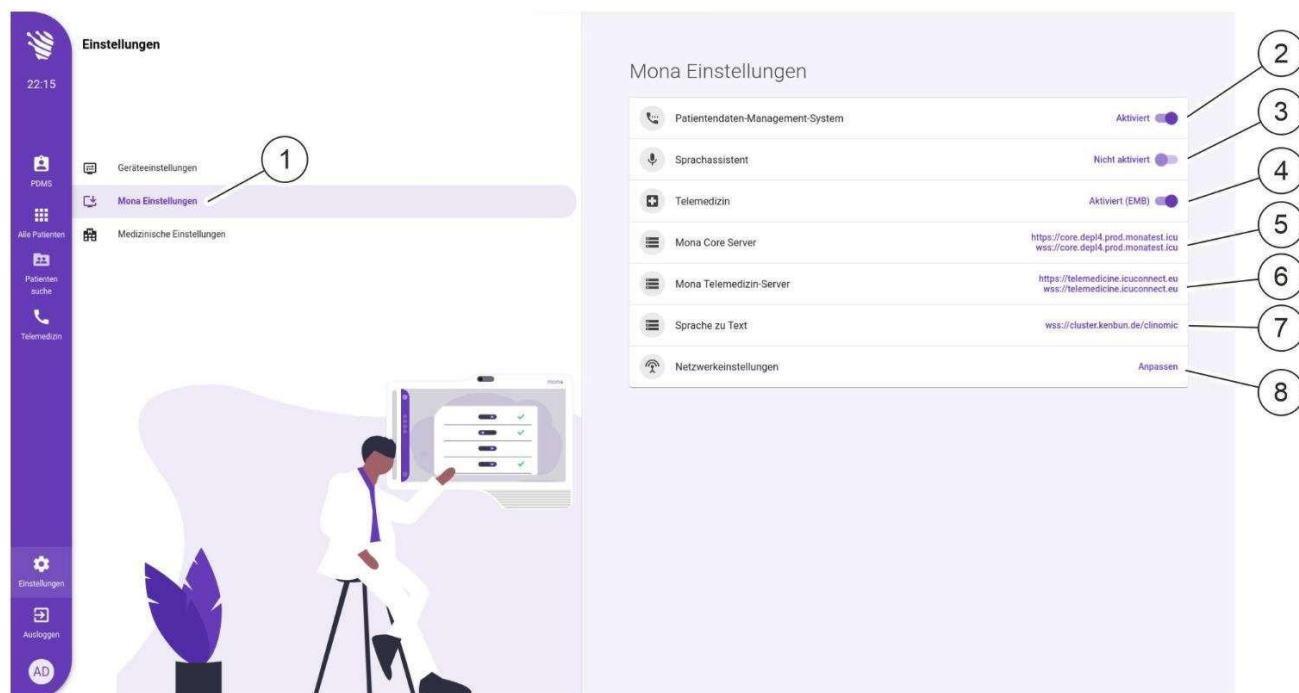


Fig. 21: Vizualizarea „Setări – Setări Mona”

Nr. element	Semnificație
①	Navigați la secțiunea „Setări Mona”
②	Activați și dezactivați sistemul de gestionare a datelor pacienților
③	Activați și dezactivați controlul vocal
④	Activarea și dezactivarea modului de telemedicină
⑤	Mona Core Server (Server-Adresse)
⑥	Mona Server Telemedicină (Server-Adresse)
7	Speech to text Server (adresa serverului)
8	Ajustați setările de rețea

Secțiunea „Setări Mona” (fig. 21/② – ⑥) afișează informații despre server și poate fi utilizată pentru a ajusta setările de rețea.

Comutatoarele glisante pot fi folosite pentru a activa/dezactiva funcții specifice ale sistemului, cum ar fi sistemul de gestionare a datelor pacienților, asistentul vocal și modulul de telemedicină.

Setări medicale

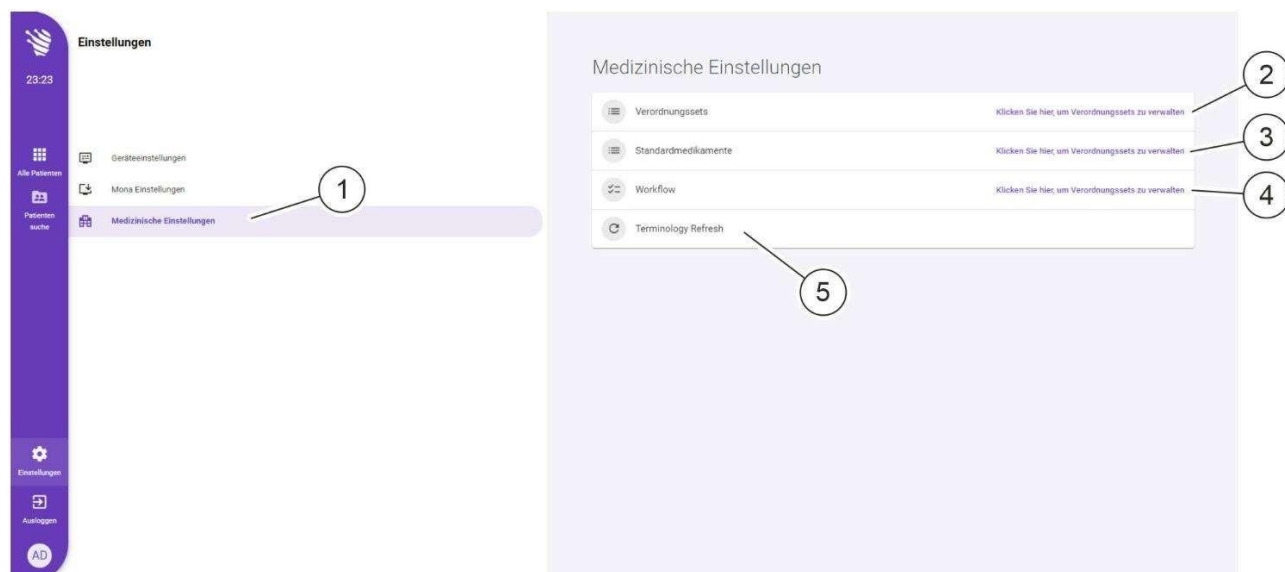


Fig. 22: Vizualizare “Setări – Setări medicale”

Nr. element	Semnificație
①	Navigați la secțiunea „Setări medicale”
②	Creați și editați seturi de prescripții
③	Creați și editați medicamente standard
④	Creați și editați fluxuri de lucru
⑤	Reîmprospătați terminologia*

* După modificări ale interfeței de terminologie

Secțiunea „Setări medicale” (fig. 22/② – ⑤) poate fi utilizată pentru a crea și edita seturi de prescripții medicale, medicamente standard și fluxuri de lucru.



Seturile de prescripție pot fi utilizate pentru a stoca prescripțiile și procedurile recurente ale medicamentelor. Seturile de prescripții pot fi adăugate mai târziu în vizualizarea „Prescripții” ca medicament standard _ Capitolul 18 „Vizualizarea „Prescripții” la pagina 86. Aceasta înseamnă că prescripțiile identice nu trebuie introduse manual în mod repetat.

Șabloanele pot fi adaptate în mod individual în timpul utilizării ulterioare.

Gestionarea setărilor medicale

Cerință:

- Un administrator este conectat la sistem ➔ *Capitolul 8 „Conectarea la/deconectarea de la sistemul Mona” la pagina 24..*

Apelați vizualizarea „Setări“

Pentru a efectua setări de sistem, procedați astfel:

- ➔ In meniul principal apăsați pe pictograma .
- ⇒ Se afișează vizualizarea „Setări” (fig. 20).

Selectați Vizualizare

Pentru a afișa *”Setări dispozitiv”*, *”Setări Mona”* sau *”Setări medicale”*, apăsați fila corespunzătoare (Fig. 20/1, Fig. 21/1, Fig. 22/1).

⇒ Vizualizarea selectată este afișată.

Ajustarea setărilor de rețea

- ➔ Apăsați fila *”Setări dispozitiv”* sau *”Setări Mona”*.
Este afișată vizualizarea *„Setări dispozitiv”* (fig. 19) sau *„Setări Mona”*.

- ➔ Pentru a regla setările sistemului cu liste derulante (Fig. 20/2, 4, 5, 6), selectați intrarea pentru selecția setarea dorită din lista derulantă.
2. Pentru a regla setările sistemului cu comutatoare glisante (Fig. 20/3 și Fig. 21/2, 3, 4), apăsați intrarea corespunzătoare pentru a activa sau dezactiva setarea.
3. Pentru a regla setările sistemului prin introducerea de text (Fig. 21/5, 6, 7), apăsați intrarea corespunzătoare pentru a regla intrarea.
4. Pentru a regla luminozitatea afișajului (Fig. 20/7), *”-”* și apăsați *”+”*.
- ➔ Apăsați fila *”Setări medicale”*.

1. Este afișat *”Setări medicale”* (Fig. 22).

- ➔ Pentru a crea sau edita un șablon medical, apăsați *”Faceți clic aici pentru a gestiona seturile de prescripții”* (Fig. 23/1).
⇒ Se afișează vizualizarea de editare pentru șablonul selectat (seturi de rețete, medicamente standard, flux de lucru).

Crearea, editarea sau ștergerea șabloanelor medicale

1

Klicken Sie hier, um Verordnungssets zu verwalten

Fig. 23: Prelucrarea șablonului medical

Crearea, editarea sau ștergerea medicamentelor standard

Selectați secțiunea "Medicamente standard".

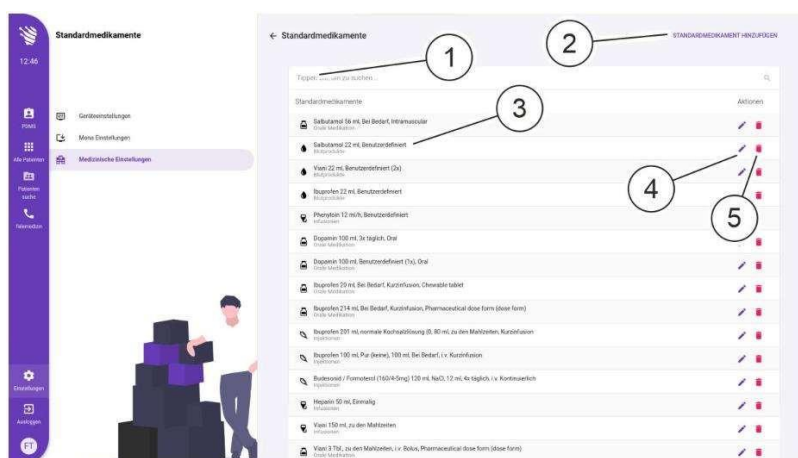


Fig. 24: Vizualizare "Medicamente standard"

⇒ Vizualizarea selectată este afișată (Fig. 24). Dacă șabloanele au fost deja create, se afișează o fereastră de căutare.

8. ➔ În câmpul de intrare (fig. 24/①), introduceți numele medicamentului standard pe care doriți să îl editați.

⇒ Intrările care se potrivesc sunt afișate într-o listă (fig. 24/③).

9. ➔ Pentru a edita un medicament standard, apăsați pe pictograma  (Fig. 24/4) de lângă șablonul pe care doriți să-l editați.

Pentru a crea un nou medicament standard, apăsați pe „ADĂUGARE MEDICAMENT STANDARD” (fig. 23/②).

⇒ Este afișat medicamentul standard și poate fi editat.



Șablonul este editat în același mod ca și prescripțiile individuale în vizualizarea „Prescripții” Capitolul 18 Vizualizarea „Prescripții” de la pagina 86..

10. ➔ Pentru a șterge un șablon, apăsați pe pictograma  (Fig. 24/5).

⇒ Veți fi întrebat dacă doriți cu adevărat să ștergeți șablonul selectat.

11. ➔ Confirmați ștergerea dacă doriți ca șablonul să fie șters. În caz contrar, apăsați pe „Anulare”.

Editarea sau ștergerea seturilor de prescripții

12. ▶ Selectați secțiunea „Seturi de prescripții”.



Fig. 25: Vizualizare „Seturi de prescripții”

⇒ Este afișată vizualizarea selectată (fig. 24). Dacă șabloanele au fost deja create, este afișată o fereastră de căutare.

13. ▶ În câmpul de intrare (fig. 25/①), introduceți numele pe care doriți să îl editați.

⇒ Intrările care se potrivesc sunt afișate într-o listă.

14. ▶ Pentru a adăuga un set, apăsați pe „ADĂUGARE SET DE PRESCRIPTII” (fig. 25/②).

15. ▶ Pentru a afișa un set de prescripții, apăsați pe intrarea corespunzătoare din listă cu pictograma ➤ (fig. 25/③).



Fig. 26: Vizualizarea „Setul de prescripții” – Listă de medicamente și proceduri

⇒ Este afișată lista de medicamente și proceduri (fig. 26/①).

16. ▶ Apăsați pe pictograma ✎ (Fig. 26/2) pentru a edita setul.

⇒ Este afișat setul și poate fi editat.

17. ▶ Pentru a șterge un set de prescripții sau o intrare individuală dintr-un set de prescripții (medicament), apăsați pe pictograma 🗑️ (Fig. 26/3 oder 4).

⇒ Veți fi întrebat dacă doriți cu adevărat să ștergeți șablonul selectat.

18. ▶ Confirmați ștergerea dacă doriți ca șablonul să fie șters. În caz contrar, apăsați pe „Anulare”.

Activarea și dezactivarea fluxului de lucru

19. Selectați secțiunea „Flux de lucru“.



Fig. 27: Vizualizarea "Flux de lucru"

⇒ Este afișată vizualizarea „Flux de lucru” (fig. 26). Fluxurile de lucru create sunt enumerate după nume în cadrul unei liste (fig. 27/②).

20. Apăsați pe comutatorul glisant (fig. 27/③) pentru un flux de lucru pentru a activa sau dezactiva fluxul de lucru corespunzător.

Crearea unui nou flux de lucru

21. Pentru a crea un nou flux de lucru, apăsați pe „Creare flux de lucru personalizat” (Fig. 27/1).

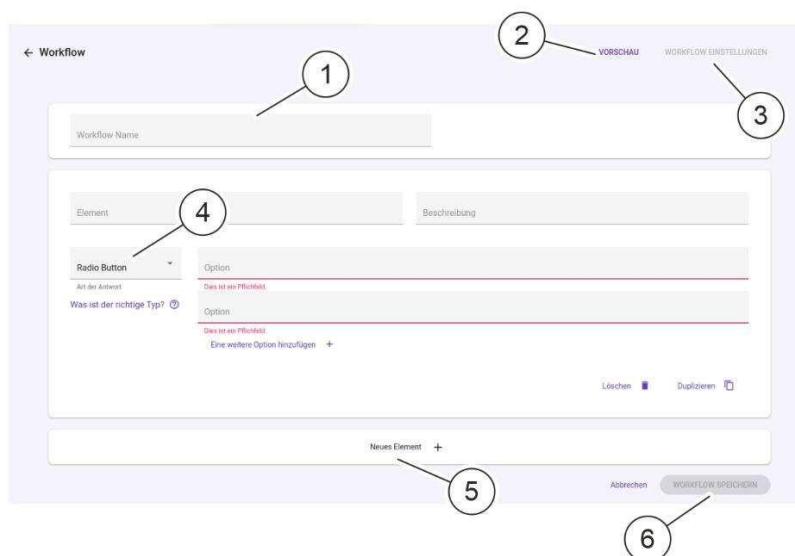


Fig. 28: Vizualizarea „Flux de lucru nou personalizat“

⇒ Este afișată vizualizarea „Flux de lucru nou personalizat” (Fig. 28).

- 22.** ▶ Completați toate câmpurile de intrare (fig. 28/①) și confirmați datele introduse cu „SALVARE FLUX DE LUCRU” (Fig. 28/6) bestätigen.



- Puteți selecta tipul elementului din fluxul de lucru utilizând lista derulantă (fig. 28/④).
- Pot fi adăugate elemente suplimentare la fluxul de lucru apăsând pe „Element nou” (fig. 28/⑤).
- Poate fi afișată o previzualizare a fluxului de lucru
- apăsând pe „Previzualizare” (fig. 28/②).
- Setările fluxului de lucru pot fi efectuate apăsând pe „Setări flux de lucru” (fig. 28/③).

10 Vizualizare „Listă de pacienți”

Personal: ■ Specialiști medicali
Material: ■ Card RFID, date de conectare

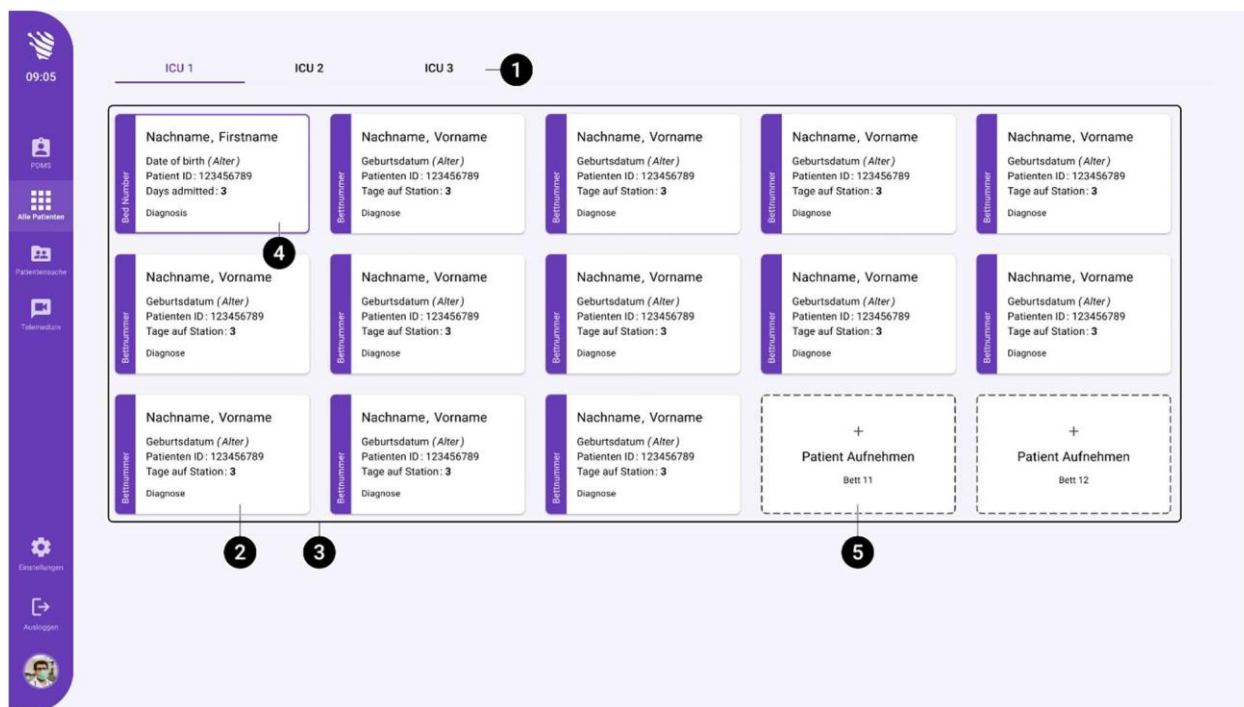


Fig. 29: Vizualizați "Listă de pacienți"

Nr. element	Semnificație
①	Secții disponibile cu numele secțiilor
②	Pat ocupat
③	Paturi disponibile în secția afișată
④	Pat alocat permanent terminalului
⑤	Pat neocupat

În vizualizarea "Listă de pacienți", ocuparea paturilor în secțiile de spital poate fi gestionată, iar pacienții creați în *sistemul Mona* pot fi alocați unor paturi specifice. Vizualizarea oferă, de asemenea, informații despre numărul de paturi neocupate dintr-o secție de spital.

Vizualizarea „Listă de pacienți” afișează numele secțiilor (fig. 29/①) și paturile disponibile în acestea (fig. 29/③) cu un număr. Dacă un pat este alocat permanent terminalului, patul corespunzător este evidențiat cu un cadru colorat și text colorat (fig. 29/④).

Pentru paturile ocupate (fig. 29/②), numele pacientului din acel pat este afișat împreună cu vârsta și diagnosticul principal.

Apăsând pe un pat ocupat, puteți accesa detaliile pacientului

↳ *Capitolul 12 „Prezentarea generală a pacientului” la pagina 50.*

Dacă internarea pacientului nu a fost finalizată complet, este afișată pictograma ■ lângă numărul patului, iar apăsarea acesteia inițiază internarea pacientului

↳ *Capitolul 11 Vizualizarea „Prezentarea generală a pacientului” la pagina 45.*

În cadrul unei secții, pacienții pot fi transferați dintr-un pat în altul prin glisare și plasare.



Transferurile pacienților de la o secție la alta sunt posibile numai în vizualizarea „Prezentare generală a pacientului” – Capitolul 12, Vizualizarea „Prezentarea generală a pacientului” la pagina 54.

Paturile neocupate (fig. 29/⑤) sunt prezentate cu un cadru punctat. Dacă un pat neocupat este alocat permanent terminalului, patul corespunzător este afișat cu un cadru colorat punctat.

Apăsând pe un pat neocupat, puteți interna un pacient pe acesta

↳ *Capitolul 11 Vizualizarea „Internare pacient” la pagina 45.*



Noua internare prin terminal poate fi blocată, în funcție de infrastructura spitalului. În acest caz, este adăugat un nou pacient central în sistemul informatic al spitalului (HIS)..

Cerință:

- Un utilizator este conectat la sistem ↳ *Capitolul 8 „Conectarea la/deconectarea de la sistemul Mona” la pagina 24.*

Pentru a gestiona gradul de ocupare a paturilor sau dispozitivele medicale externe din cadrul unei secții, procedați astfel:

- ↳ *„Gestionarea gradului de ocupare a paturilor” la pagina 41*
- *„Gestionarea dispozitivelor medicale externe” la pagina 42*

Gestionarea gradului de ocupare a paturilor

Personal: ☐ Specialiști medicali

Material: ☐ Card RFID

Vizualizarea Listă de pacienți
Vizualizarea secției și a gradului de ocupare a paturilor


Abb. 30: Krankenstation und Bettenbelegung anzeigen

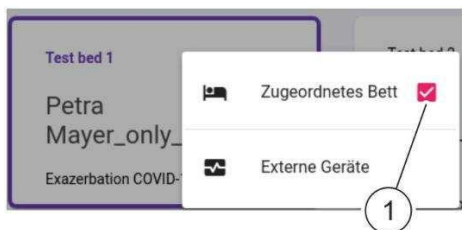
Alocarea unui pat la terminalul Mona


Fig. 31: Alocarea patului

Anulați atribuirea la terminalul Mona
Înlocuiți maparea la terminalul Mona

1. ➤ În meniul principal, apăsați pe pictograma  .
⇒ Se afișează vizualizarea „Listă de pacienți” (Fig. 29).
2. ➤ Apăsați pe numele unei secții (Fig. 30/1).
⇒ Numele secției selectate este evidențiat cu culori.
Sunt afișate paturile disponibile (fig. 30/2) în secția selectată și gradul de ocupare al acestora.
3. ➤ Atingeți un pat disponibil și țineți apăsat timp de aproximativ 2 secunde.
⇒ Apare o fereastră pop-up (fig. 31).
4. ➤ Activați caseta de selectare (fig. 31/1) pentru a alocă un pacient unui pat neocupat.
5. ➤ Atingeți un pat ocupat și țineți apăsat timp de aproximativ 2 secunde.
6. ➤ Dezactivați caseta de selectare (fig. 31/1) pentru a anula alocarea unui pacient la un pat.
7. ➤ Atingeți un pat disponibil și țineți apăsat timp de aproximativ 2 secunde și activați caseta de selectare pentru a înlocui alocarea.
⇒ Pacientul nou alocat îl înlocuiește pe cel mai recent pacient alocat.

Selectați pacientul

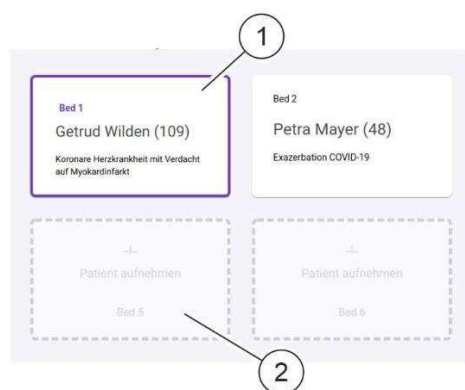


Fig. 32: Selectați pacientul

8. Atingeți un pat neocupat sau ocupat (fig. 32/① sau fig. 32/②).

- ⇒ ■ Dacă este selectat un pat neocupat, este inițiat procesul de internare a pacientului ➔ *Capitolul 11 Vizualizarea „Internare pacient” la pagina 45..*
- Dacă pacientul alocat într-un pat ocupat a fost deja configurat complet în sistemul *Mona*, se afișează „Prezentarea generală a pacientului” ➔ *Capitolul 12 Vizualizarea „Prezentarea pacientului” la pagina 54.*



În cazul în care noua înregistrare a pacienților are loc centralizat în sistemul de informații spitalicesc, iar internarea pacienților în sistemul *Mona* nu a fost încă finalizată, chiar dacă este selectat un pat ocupat, procesul de internare a pacientului este început mai întâi.

Gestionarea dispozitivelor medicale externe

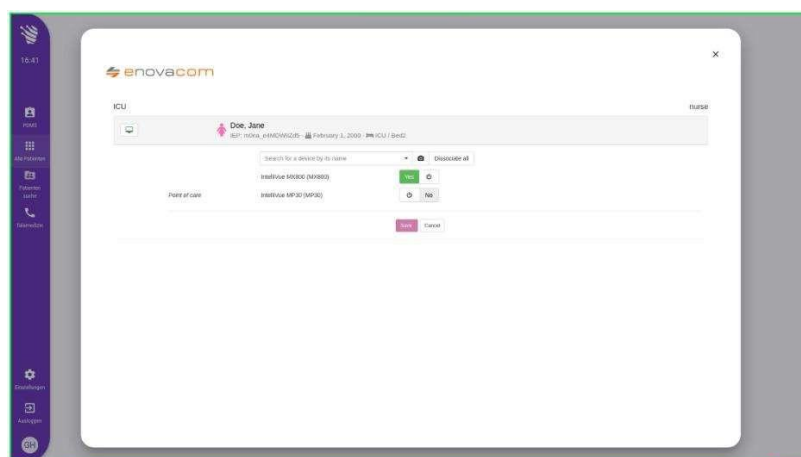


Fig. 33: Gestionarea dispozitivelor medicale externe

„Enovacom” permite terminalelor *Mona* să acceseze o bibliotecă extinsă de dispozitive spitalicesci care nu utilizează protocolul de mesaje HL7. Aceasta înseamnă că „Enovacom” face posibilă utilizarea surselor de date suplimentare și gruparea acestora în terminalul „Mona”. Aceste date sunt vizualizate în vizualizările „Semne vitale” și „Ventilație”.



Datele unui dispozitiv medical legat de un pat pot fi transmise la maximum 2 terminale „Mona”.

Vizualizarea Listă de pacienți

Vizualizarea secției și a gradului de ocupare a paturilor

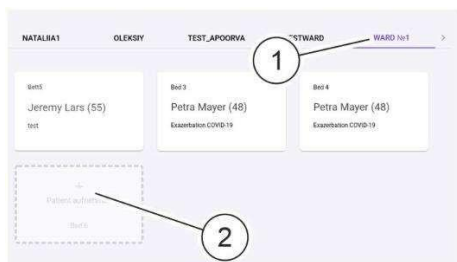


Fig. 33: Vizualizarea secției și a gradului de ocupare a paturilor

Alocarea unui dispozitiv la terminalul Mona

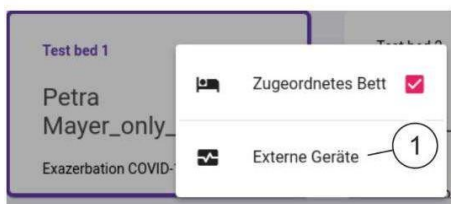


Fig. 35: Alocarea unui dispozitiv

Dispozitiv pregătit pentru asociere

Personal: ☐ Personal medical

Material: ☐ Card RFID

În meniul principal, apăsați pe pictograma .

⇒ Este afișată vizualizarea "Lista pacienților" (Fig. 29).

2. Apăsați pe numele unei secții (fig. 34/①).

⇒ Numele secției selectate este evidențiat cu culori.

Sunt afișate paturile disponibile (fig. 34/②) în secția selectată și gradul de ocupare al acestora.

3. Atingeți un pat și țineți apăsat timp de aproximativ 2 secunde.

⇒ Apare o fereastră pop-up.(fig.35)

4. Apăsați pe butonul "Dispozitive externe"(fig 34/1).

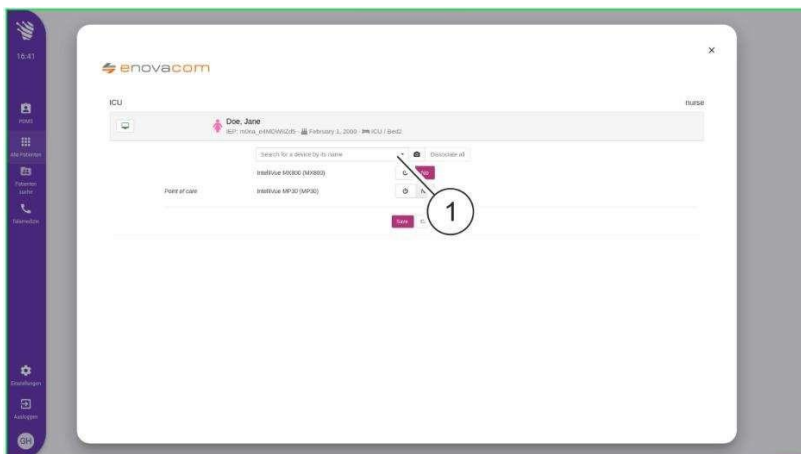


Fig. 36: Dispozitiv pregătit pentru asociere

⇒ Dispozitivele disponibile sunt afișate în fereastra care a fost apelată.

5. Utilizați butonul  (fig. 36/①) pentru a activa și asocia dispozitivul necesar.

6. Confirmați selecția cu **Save** sau respingeți-o cu **Cancel**.

⇒ Dispozitivele conectate furnizează date pentru vizualizările relevante.

Dispozitiv deja conectat

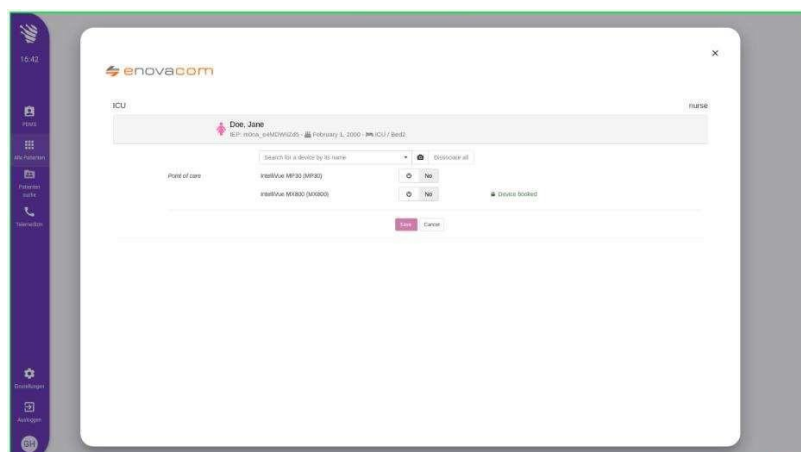


Fig. 37: Dispozitiv asociat deja



Dacă nu sunt disponibile dispozitive pentru asociere, acest fapt este afișat în fereastra care a fost apelată (fig. 37)..

11 Vizualizare „Internare Pacient”



Pacienții pot fi internați și prin acces web.

Pacient: Importați înregistrarea datelor

Personal: ☒ Specialiști medicali

Material: ☒ Card RFID

Cerință:

- Un utilizator este conectat la sistem ➔ *Capitolul 8 „Conectarea la/deconectarea de la sistemul Mona” la pagina 24.*

Dacă *Mona* este conectată la sistemul informatic al spitalului, se pot importa datele pacientului, ceea ce accelerează procesul de creare a unei fișe în sistemul *Mona*.

Importul se bazează pe căutarea pacientului, care este inițiată atunci când utilizatorul face clic pe un pat disponibil din lista de pacienți.

Pentru a importa fișa pentru un pacient din sistemul informatic al spitalului, procedați după cum urmează:

1. ➔ Apăsați pe un pat neocupat din lista de pacienți (fig. 38/1).



Fig. 38: Pat liber

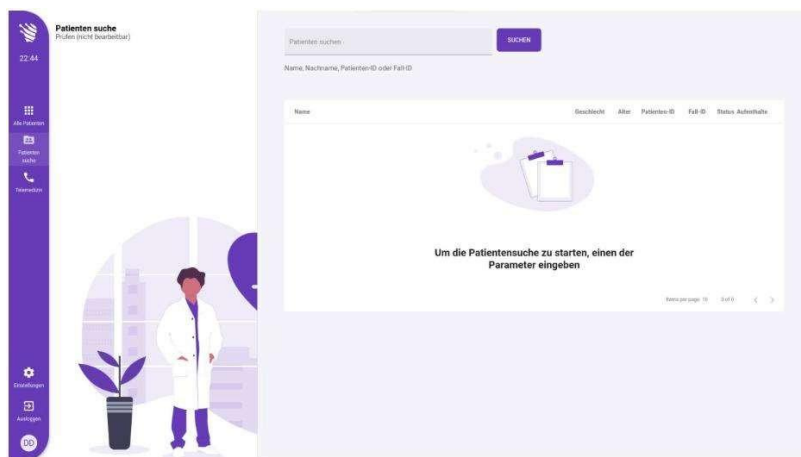


Fig. 39: Căutare pacient pentru internare

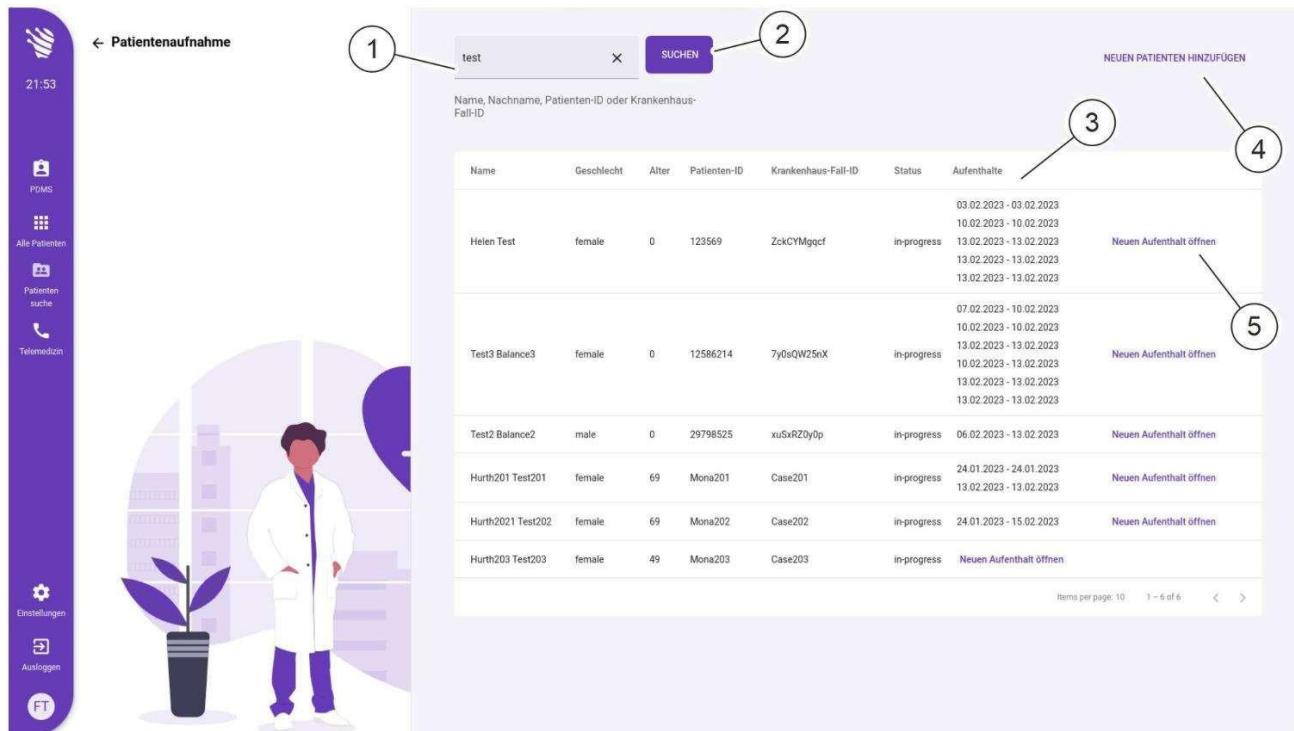
⇒ Se afișează meniul de căutare a pacienților (fig. 39).

2.



Criterii de căutare posibile: numele și prenumele, ID-ul pacientului și numărul foi de observație.

În câmpul de intrare (fig. 40/①), introduceți numele pacientului, ID-ul pacientului sau numărul foi de observație și căutarea începe automat (fig. 40/②).



① test x SUCHEN ②

NEUEN PATIENTEN HINZUFÜGEN ④

Name	Geschlecht	Alter	Patienten-ID	Krankenhaus-Fall-ID	Status	Aufenthalte
Helen Test	female	0	123569	ZckCYMgqcf	in-progress	03.02.2023 - 03.02.2023 10.02.2023 - 10.02.2023 13.02.2023 - 13.02.2023 13.02.2023 - 13.02.2023 13.02.2023 - 13.02.2023 Neuen Aufenthalt öffnen
Test3 Balance3	female	0	12586214	7y0sQW25nX	in-progress	07.02.2023 - 10.02.2023 10.02.2023 - 10.02.2023 13.02.2023 - 13.02.2023 10.02.2023 - 13.02.2023 13.02.2023 - 13.02.2023 13.02.2023 - 13.02.2023 Neuen Aufenthalt öffnen
Test2 Balance2	male	0	29798525	xuSxRZdy0p	in-progress	06.02.2023 - 13.02.2023 Neuen Aufenthalt öffnen
Hurth201 Test201	female	69	Mona201	Case201	in-progress	24.01.2023 - 24.01.2023 13.02.2023 - 13.02.2023 Neuen Aufenthalt öffnen
Hurth201 Test202	female	69	Mona202	Case202	in-progress	24.01.2023 - 15.02.2023 Neuen Aufenthalt öffnen
Hurth203 Test203	female	49	Mona203	Case203	in-progress	Neuen Aufenthalt öffnen

Items per page: 10 1 - 6 of 6

Abb. 40: Rezultatele căutării din pacientul pentru internare

⇒ Sunt afișați pacienții care corespund termenilor de căutare. Dacă pacienții au fost deja adăugați prin intermediul sistemului *Mona*, internările lor anterioare pe secția de terapie intensivă sunt enumerate împreună cu timpul petrecut în timpul fiecărei vizite (fig. 40/②).

3.

Pentru a adăuga un pacient în sistemul *Mona*, apăsați pe „Începere internare nouă”(fig. 40/④).

Pacientul corespunzător este internat pentru tratament (→ „Internarea unui pacient” la pagina 44). Câmpurile care pot fi preluate din sursele de date disponibile au fost deja completate.



Căutarea pacientului oferă rezultate numai dacă există o conexiune la un sistem informatic al spitalului (HIS)..

4. ➔ În cazul în care căutarea pacientului returnează rezultate ale căutării, dar pacientul relevant nu este afișat, acest pacient trebuie internat pentru tratament. Pentru a face acest lucru, apăsați pe „Internare manuală”.
5. ➔ Wenn Dacă căutarea pacientului nu returnează niciun rezultat al căutării, pacientul relevant trebuie creat în sistemul *Mona*. Pentru a face acest lucru, apăsați pe „Internare manuală” (fig. 40/③).

Internarea pacientului

Personal: ☐ Speciliști medicali

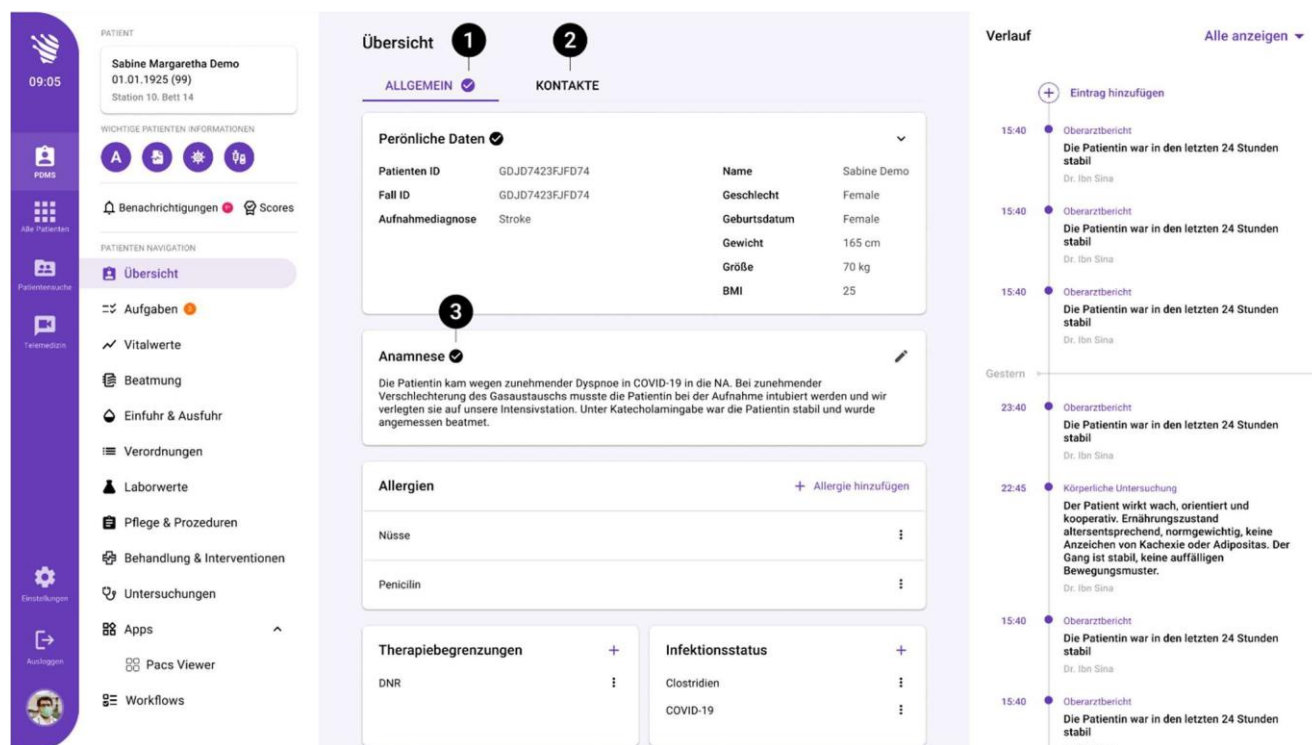
Material: ☐ Card RFID

După ce un pacient a fost selectat, fișierul pacientului se deschide în pasul următor. Sistemul poate fi utilizat direct și fără introducerea ulterioară a datelor.

Datele care trebuie documentate pentru completitudinea internării pacientului pot fi documentate în orice moment.

12 Prezentarea generală a pacientului

Personal: ■ Specialiști medicali
Material: ■ Card RFID



PATIENT
Sabine Margaretha Demo
01.01.1925 (99)
Station 10, Bett 14

WICHTIGE PATIENTEN INFORMATIONEN
A B C D
Benachrichtigungen Scores

PATIENTEN NAVIGATION
Übersicht
Aufgaben
Vitalwerte
Beatmung
Einfuhr & Ausfuhr
Verordnungen
Laborwerte
Pflege & Prozeduren
Behandlung & Interventionen
Untersuchungen
Apps
Pacs Viewer
Workflows

Übersicht
1 ALLGEMEIN 2 KONTAKTE
3

Perönliche Daten
Patienten ID: GDJD7423FJFD74
Fall ID: GDJD7423FJFD74
Aufnahmediagnose: Stroke
Name: Sabine Demo
Geschlecht: Female
Geburtsdatum: Female
Gewicht: 165 cm
Größe: 70 kg
BMI: 25

Anamnese
Die Patientin kam wegen zunehmender Dyspnoe in COVID-19 in die NA. Bei zunehmender Verschlechterung des Gasaustauschs musste die Patientin bei der Aufnahme intubiert werden und wir verlegten sie auf unsere Intensivstation. Unter Katecholamingabe war die Patientin stabil und wurde angemessen beatmet.

Allergien
Nüsse
Penicilin

Therapiebegrenzungen
DNR

Infektionsstatus
Clostridien
COVID-19

Verlauf
Alle anzeigen
Eintrag hinzufügen
15:40 Oberarztbericht
Die Patientin war in den letzten 24 Stunden stabil
Dr. Ibrn Sina
15:40 Oberarztbericht
Die Patientin war in den letzten 24 Stunden stabil
Dr. Ibrn Sina
15:40 Oberarztbericht
Die Patientin war in den letzten 24 Stunden stabil
Dr. Ibrn Sina
Gestern
23:40 Oberarztbericht
Die Patientin war in den letzten 24 Stunden stabil
Dr. Ibrn Sina
22:45 Körperliche Untersuchung
Der Patient wirkt wach, orientiert und kooperativ. Ernährungszustand altersentsprechend, normgewichtig, keine Anzeichen von Kachexie oder Adipositas. Der Gang ist stabil, keine auffälligen Bewegungsmuster.
Dr. Ibrn Sina
15:40 Oberarztbericht
Die Patientin war in den letzten 24 Stunden stabil
Dr. Ibrn Sina
15:40 Oberarztbericht
Die Patientin war in den letzten 24 Stunden stabil
Dr. Ibrn Sina

Fig. 51: Vizualizare "Prezentare generală a pacientului"

Nr Crt	Semnificație
1	Fila Generală: (Cu indicator de stare a documentației de înregistrare) Informații generale despre pacient și documente de internare: 1. Date cu caracter personal (câmp obligatoriu pentru finalizarea înregistrării) 2. Istoric medical (câmp obligatoriu pentru a finaliza înregistrarea) 3. Alergii 4. Limitări ale terapiei 5. Starea infecției 6. Aranjamente postoperatorii • Statutul de vaccinare

Status der Aufnahmedokumentation



Dacă această pictogramă apare în "Date Generale", înseamnă că au fost completate toate câmpurile obligatorii de pe pagină care sunt necesare pentru ca documentația de internare să fie considerată completă.

Dacă simbolul apare în dreptul titlului unei secțiuni pe pagina de prezentare generală, acesta semnaleză că toate câmpurile obligatorii din acea secțiune au fost completate, marcând astfel internarea pentru acea secțiune ca fiind finalizată.

Zonele care nu afișează o pictogramă nu sunt definite ca câmpuri obligatorii pentru finalizarea internării.



Dacă această pictogramă apare în "Date Generale" este afișată, înseamnă că NU au fost completate toate câmpurile obligatorii de pe pagină care sunt necesare pentru înregistrarea completă a documentației.

Dacă simbolul apare în dreptul titlului unei secțiuni, acesta indică faptul că câmpurile obligatorii din acea secțiune NU au fost completate, astfel încât internarea nu poate fi considerată finalizată.

Nr Crt	Semnificație
1	1. Diagnostice actuale 2. Diagnostice ulterioare 3. Premedicație 4. Examinare fizică (câmp obligatoriu pentru a finaliza înregistrarea) 5. Starea plăgii • Valoare
2	Fila Contacte
3	Pictograma de stare din dreptul titlurilor secțiunilor indică acele câmpuri care trebuie completate pentru a finaliza procesul de admitere a pacientului.

În vizualizarea "Prezentare generală a pacientului", toate informațiile importante despre un pacient pot fi vizualizate și editate.

Prezentarea generală a pacientului în dosarul pacientului este împărțită în două zone.

Există secțiunea "Date Generale" și secțiunea "Contacte".

În secțiunea Date Generale, sunt afișate informații generale despre pacient și sunt documentate datele de internare ale pacientului.

În zona "Contacte" pot fi stocate datele de contact ale persoanelor de contact. (Fig. 51)



Pentru date complexe, vizualizarea devine derulabilă.

În secțiunea „Istoric” (Fig. 51/12) sunt afișate evenimentele generate automat de sistemul Mona pentru anumite procese (magenta). De asemenea, pot fi introduse măsuri efectuate de personalul medical care îngrijește pacientul (violet), iar personalul medical de conducere poate adăuga instrucțiuni pentru tratamentele ulterioare (galben). Vizualizarea poate fi filtrată în funcție de aceste categorii prin lista derulantă (Fig. 51/10).

Secțiunile individuale pot fi editate direct apăsând următoarele pictograme din secțiunea corespunzătoare:

- Pentru a extinde secțiunea "Date personale", apăsați pictograma  (Fig. 51/5) și editați câmpurile de introducere.
- Pentru a introduce și edita text liber, apăsați pictograma  (Fig. 51/6).
- Pentru a adăuga intrări de listă,  Allergie hinzufügen (Fig. 51/8) (exemplu) apăsați.

- Pentru a șterge intrările existente, apăsați pictograma ■ (Fig. 51/9).
- Pentru a completa "Istoricul", (Fig. 51/11)

Cerință:

- Un utilizator este conectat la sistem J Capitolul 8 Am Mona-
Conectarea și deconectarea la sistem" la pagina 24.
- Un pacient este repartizat la terminalul J Capitolul 6
"Configurarea unui nou terminal" la pagina 21.

Pentru a accesa vizualizarea *Prezentare generală* a pacientului și a edita informațiile, procedați în felul următor:

Vizualizați "Prezentare generală a pacientului"

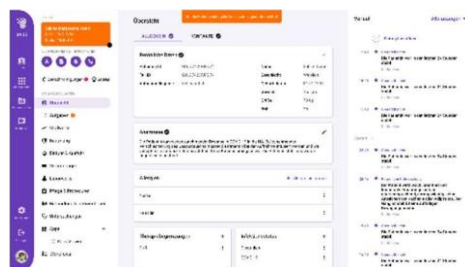


Fig. 52: Vizualizați "Prezentare generală a pacientului"

În meniul principal, apăsați pictograma .

⇒ Se deschide vizualizarea "Prezentare generală a pacientului" (Fig. 52), se afișează navigarea pacientului.



Dacă meniul pacientului afișează un mesaj despre alocarea pacientului lipsă (Fig. 52 elemente portocalii), asigurați-vă că este afișat pacientul dorit.

Navigarea în fișa pacientului

Editați datele

Pentru a vizualiza anumite secțiuni ale fișei pacientului, derulați la secțiunea dorită.

Următoarele secțiuni sunt redactate sub formă de text liber:

- Anamneză
- Examinare fizică

Pentru a edita text liber, apăsați pictograma .

⇒ Va apărea o fereastră de introducere.

4. Completați toate câmpurile de introducere și completați intrările cu *Confirmați "SALVARE"*.

Adăugarea și eliminarea informațiilor din listă

Pentru a adăuga la un element de listă, apăsați.

Pentru a elimina un element de listă, apăsați pictograma ■ în cauză.

- ⇒ Intrarea corespunzătoare din listă este afișată cu portocaliu și tăiată. Pentru a elimina definitiv intrarea, modificarea trebuie salvată și confirmată. În cele din urmă, cardul RFID personal trebuie ținut în fața cititorului RFID al terminalului sau modificările trebuie confirmate prin introducerea numelui de utilizator și a parolei.

Vizualizarea și filtrarea istoricului pacientului

Arztbericht

Oberarztbericht

Logopädische Therapie Bericht

Physiotherapie Bericht

Neurologischer Bericht

Pflegebericht

Pentru a filtra zona „Istoric” pentru intrări dintr-o anumită categorie, **Alle** ▼ apăsați în antetul zonei .

- ⇒ Este afișată o listă derulantă (Fig. 53).

- 8.** ➤ Apăsați pe categoria dorită după care doriți să fie filtrată lista.

⇒ În istoricul pacientului vor fi afișate doar înregistrările filtrate conform categoriei selectate.



Pentru a afișa din nou toate înregistrările, apăsați din nou pe numele categoriei și selectați „Toate” din lista derulantă.

Fig. 53: Filtrarea istoricului pacientului

Adăugați istoricul pacientului

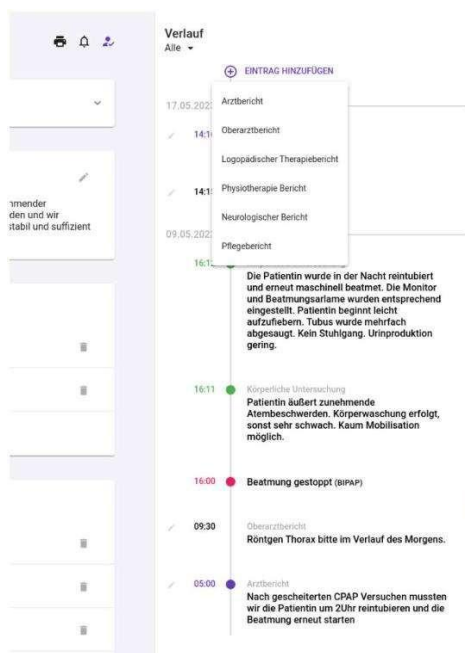


Fig. 54: Adăugați "Istoricul pacientului"



Fig. 55: Raportul medicului principal

1. Pentru a adăuga la o intrare din panoul Istoric,  **EINTRAG HINZUFÜGEN** în antetul zonei.

Sunt disponibile următoarele tipuri de intrări:

1. Raportul medicului
2. Raportul medicului principal
3. Raport de logopedie
4. Raport de fizioterapie
5. Raport neurologic
6. Raport de îngrijire

⇒ Este afișat un câmp de introducere (Fig. 55).

10. Completați câmpul de introducere și introduceți intrările cu **"SALVARE"** confirma.



După salvare, informația este marcată automat cu abrevierea utilizatorului conectat și stocată în istoric cu ora curentă și data creării.

Deschide Contacte

09:05















PATIENT

Sabine Margaretha Demo

01.01.1925 (99)

Station 10, Bett 14

WICHTIGE PATIENTEN INFORMATIONEN

A









Benachrichtigungen

Scores

PATIENTEN NAVIGATION

Übersicht

Aufgaben

Vitalwerte

Beatmung

Einfuhr & Ausfuhr

Verordnungen

Laborwerte

Pflege & Prozeduren

Behandlung & Interventionen

Untersuchungen

Apps

Pacs Viewer

Workflows

Übersicht

ALLGEMEIN

KONTAKTE

Kontaktpersonen

John Demo

Ehemann

Vorsorgevollmacht

020 - 11 23 789 65

mail@mail.com

John Demo

Ehemann

Vorsorgevollmacht

020 - 11 23 789 65

mail@mail.com

John Demo

Ehemann

Vorsorgevollmacht

020 - 11 23 789 65

mail@mail.com

+ Kontaktperson hinzufügen

Verlauf

Alle anzeigen

+ Eintrag hinzufügen

15:40

Oberarztbericht

Die Patientin war in den letzten 24 Stunden stabil

Dr. Ibn Sina

15:40

Oberarztbericht

Die Patientin war in den letzten 24 Stunden stabil

Dr. Ibn Sina

15:40

Oberarztbericht

Die Patientin war in den letzten 24 Stunden stabil

Dr. Ibn Sina

Gestern

23:40

Oberarztbericht

Die Patientin war in den letzten 24 Stunden stabil

Dr. Ibn Sina

22:45

Körperliche Untersuchung

Der Patient wirkt wach, orientiert und kooperativ. Ernährungszustand altersentsprechend, normgewichtig, keine Anzeichen von Kachexie oder Adipositas. Der Gang ist stabil, keine auffälligen Bewegungsmuster.

Dr. Ibn Sina

15:40

Oberarztbericht

Die Patientin war in den letzten 24 Stunden stabil

Dr. Ibn Sina

15:40

Oberarztbericht

Die Patientin war in den letzten 24 Stunden stabil

Dr. Ibn Sina

Fig.: Contacte

Nr Crt	Semnificație
1	Pe pagina de prezentare generală a pacientului, selectați secțiunea "Contacte"
2	Adăugați o persoană de contact nouă. În pasul următor, se va deschide un formular pentru a documenta detaliile de contact.
3	Persoanele de contact care au fost deja adăugate vor fi afișate aici.

Vizualizați prezentările generale ale pacienților despre tratamentele anterioare

Personal: ☐ Specialiști medicali

Material: ☐ Card RFID

Mona oferă posibilitatea de a vizualiza tratamentele anterioare. În acest scop, pot fi căutați pacienți care au avut internări în trecut, iar pentru fiecare internare anterioară poate fi afișată pagina de prezentare generală a pacientului..

1.  Selectați pictograma : 

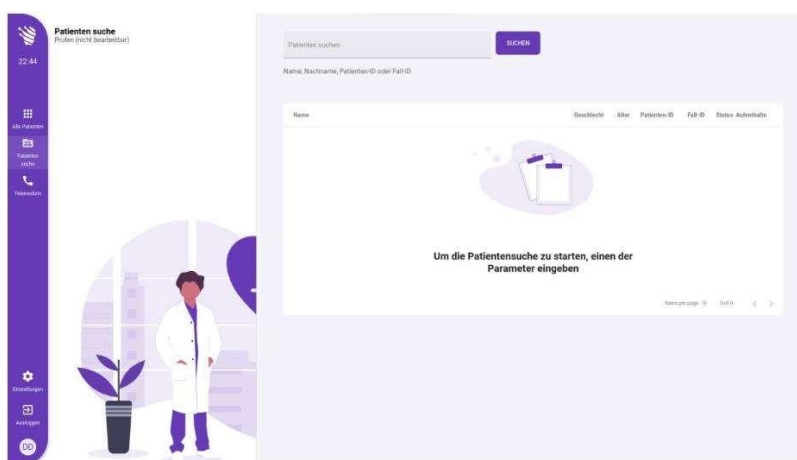


Fig. 60: Căutarea pacientului

1. Este afișat meniul de căutare a pacienților (Fig. 60).

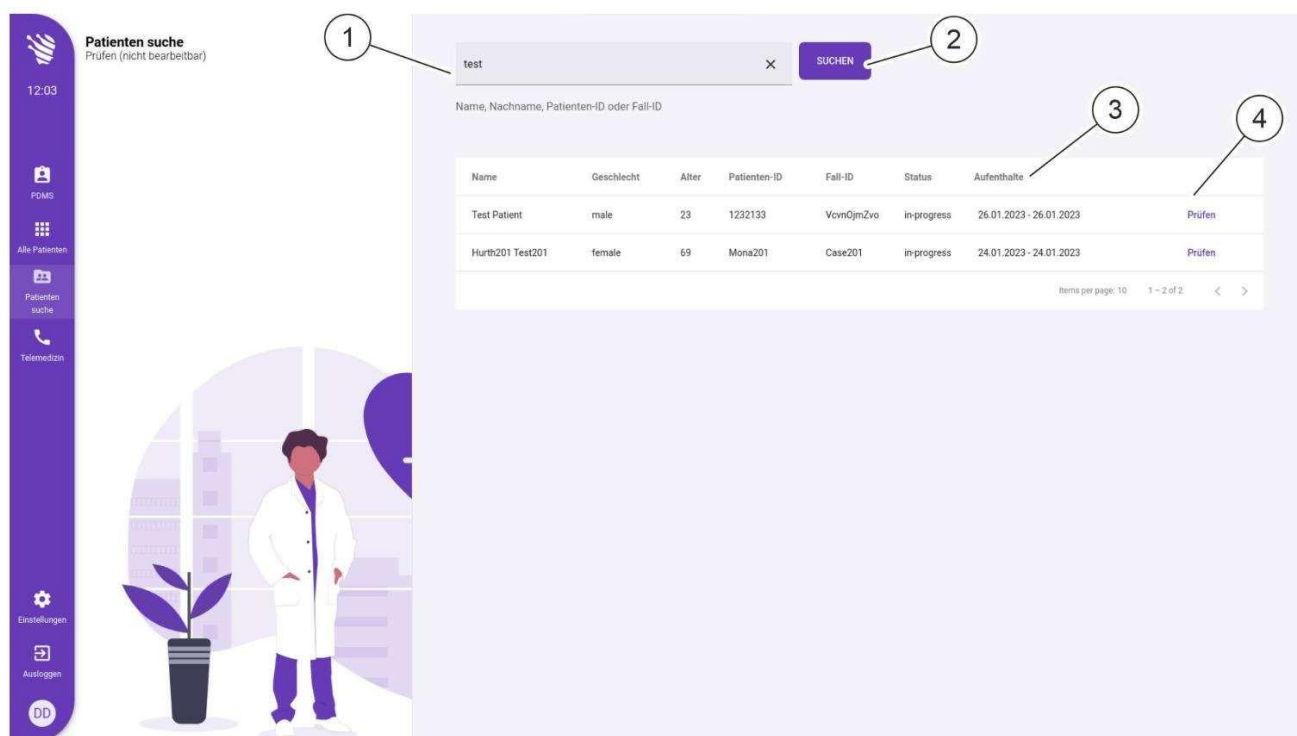


Fig. 61: Rezultatele pentru Căutarea pacientului

2.



Criteriile de căutare pot include numele și prenumele, ID-ul pacientului și ID-ul cazului.

Introduceți numele pacientului, ID-ul pacientului sau ID-ul cazului în câmpul de introducere (Fig. 61/1) și începeți căutarea cu butonul "Căutare" (Fig. 61/2).

- ⇒ Sunt enumerate internările pacienților care corespund termenului de căutare, precizând durata respectivă de internare (Fig. 61/3).

3. Apasă pe opțiunea „Verificare” (Fig. 61/4) pentru internarea dorită.

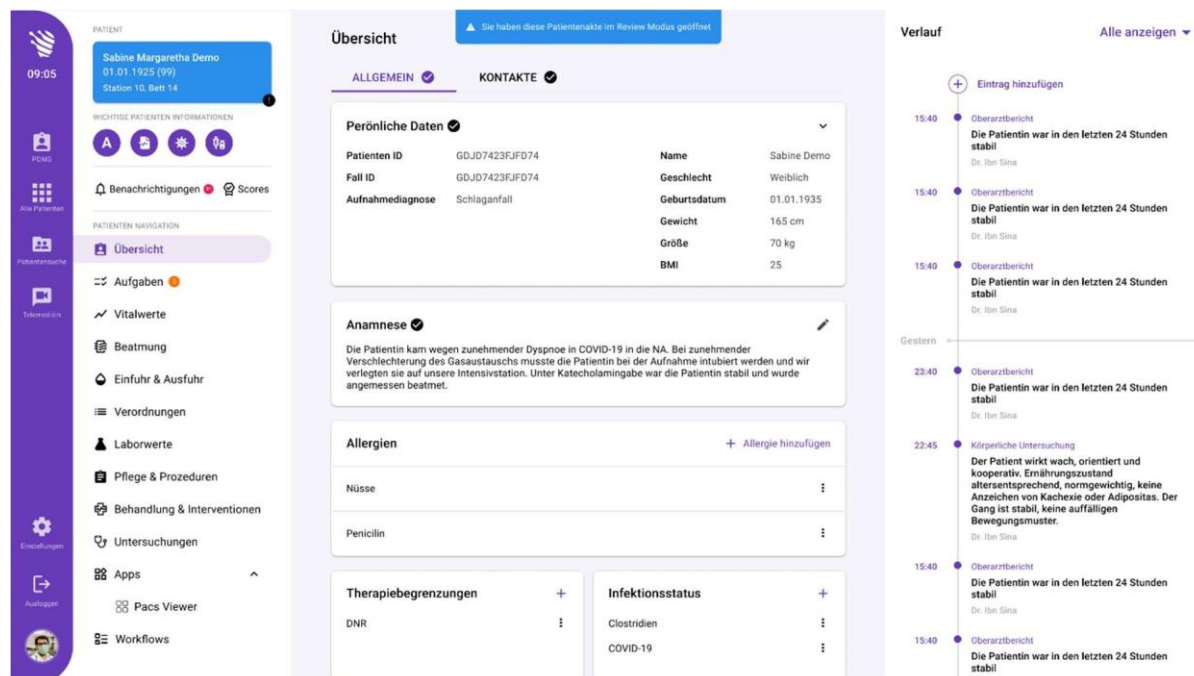


Fig. 62: Prezentare generală a pacientului în modul de verificare

⇒ Este afișată prezentarea generală a pacientului pentru internarea selectată (Fig. 62), iar detaliile și istoricul tratamentului pot fi consultate.



Indicațiile albastre (Fig. 62) arată clar că prezentarea generală a pacientului, în modul de verificare, nu poate fi modificată în mod implicit. Dacă utilizatorul are dreptul „Poate modifica fișele pacienților după externare”, acesta poate continua să facă modificări într-o fișă deja închisă.

4. Pentru a reveni din prezentarea generală a pacientului în modul de verificare la afișarea rezultatelor căutării, apasă butonul corespunzător din meniul principal.

⇒ Este afișată din nou lista rezultatelor căutării (Fig. 61).

13 Management de pacient

Managementul pacienților

Printr-un clic pe numele pacientului se deschide modulul de management al pacientului. Prin intermediul fiecărei secțiuni (kachelă) sunt disponibile următoarele funcții:

- Externarea și transferul pacientului
- Crearea de rapoarte
- Accesarea istoricului de versiuni al fișei pacientului

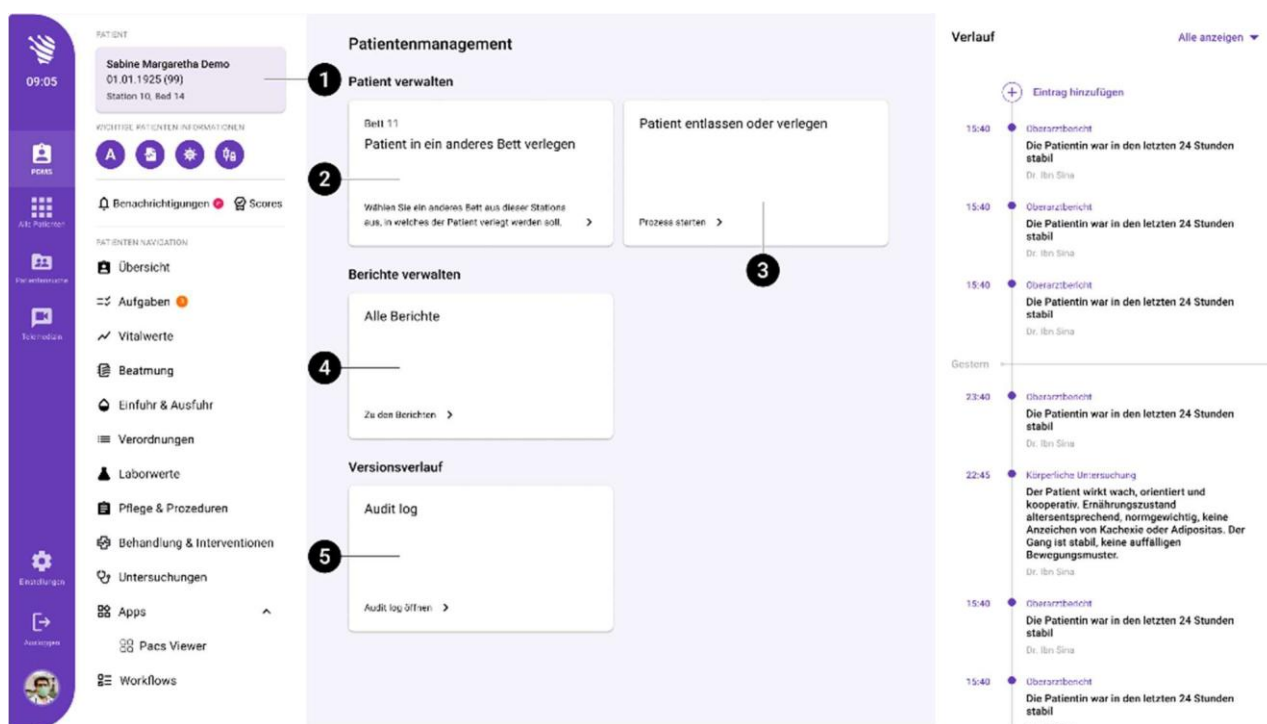


Fig. Managementul Pacientului

Nr Crt	Semnificație
1	Accesarea managementului pacientului
2	Transferarea pacientului într-un alt pat din cadrul aceleiași secții
3	Externarea sau transferul pacientului
4	Crearea și exportarea rapoartelor
5	Deschiderea jurnalului de audit specific pacientului

Transferul pacientului intr-un alt pat din cadrul spitalului unde este utilizat de asemenea terminalul Mona.

În cadrul modului de management al pacientului, poate fi selectată secțiunea „Transferă pacientul pe un alt pat”.

Sunt afișate secțiile din spital în care este utilizat sistemul Mona, precum și paturile libere. Odată ce un pat liber este selectat, pacientul este alocat noului loc de pat.

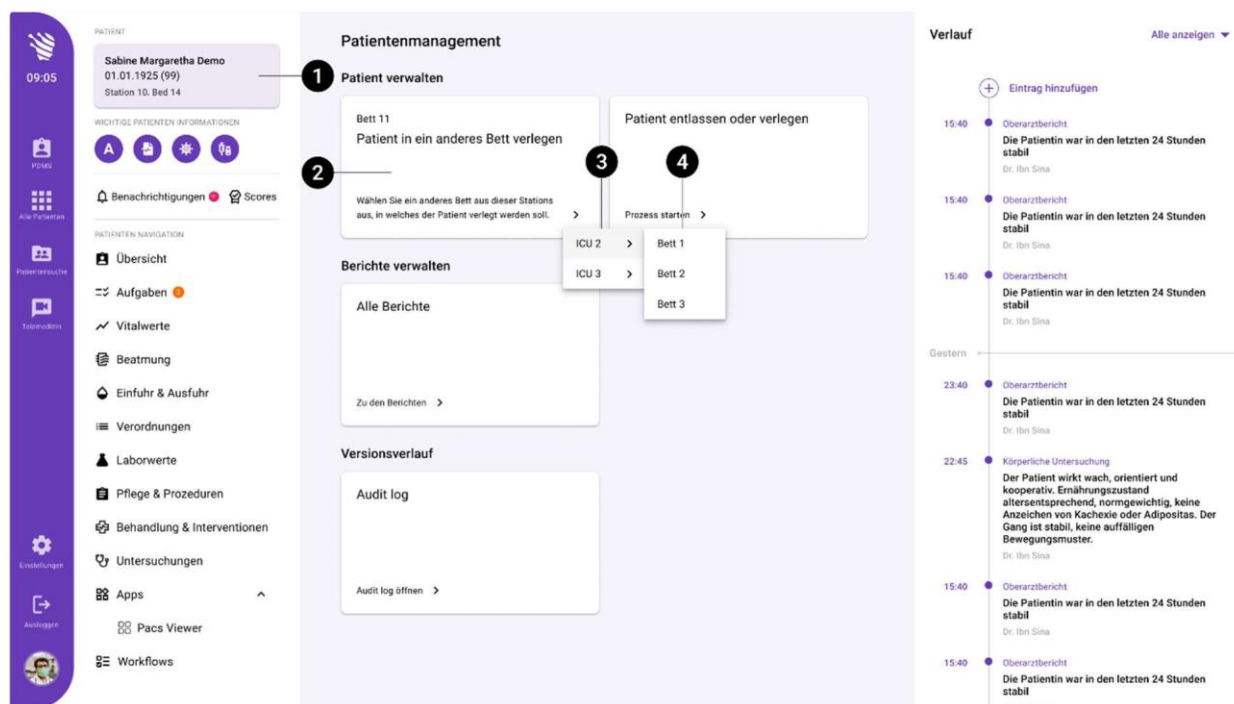


Fig.: Transferul pacientului

Nr Crt	Semnificație
1	Accesare management pacient
2	Secțiunea pentru transferul pacientului
3	Secțiile din spital care utilizează sistemul Mona
4	Paturi libere în secțiile respective

Pacientul externat

În cadrul managementului pacientului, poate fi selectată secțiunea „Externare/transfer pacient”.

Se deschide un formular de introducere a datelor, unde poate fi specificat motivul pentru care pacientul a fost externat.

După ce a fost apăsat butonul „Externare”, pacientul a fost externat din sistemul Mona.

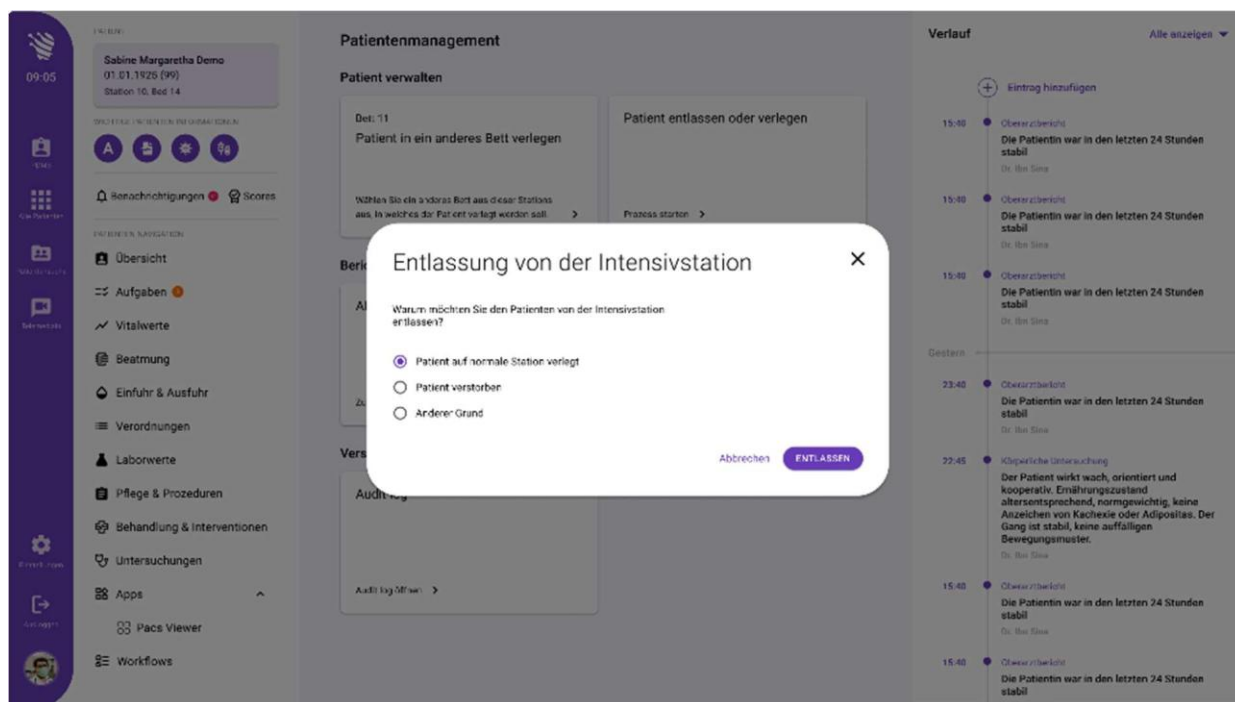


Fig.: Pacientul externat

Rapoarte

Motorul de raportare este utilizat pentru a crea și gestiona rapoarte bazate pe date clinice.

Exemple de rapoarte stocate în sistem (pot exista abateri și completări):

- **Rapoarte de externare:** Rezumă perioada de internare a pacientului
- **Rapoarte Disaster Recovery:** Oferă copii de siguranță ale datelor într-un format structurat și recuperabil
- **Rapoarte IMKB (opțional):** Analize de date personalizate, adaptate cerințelor utilizatorilor

Pot fi adăugate tipuri de rapoarte suplimentare, astfel încât să poată fi adaptate la cerințele în schimbare.

Rapoartele de recuperare în caz de dezastru pot fi generate și exportate automat la intervale definite de utilizator. În plus, este posibil să generați rapoartele manual, dacă este necesar.

Utilizatorii pot alege dintr-o listă de locații disponibile unde să exporte rapoartele generate.

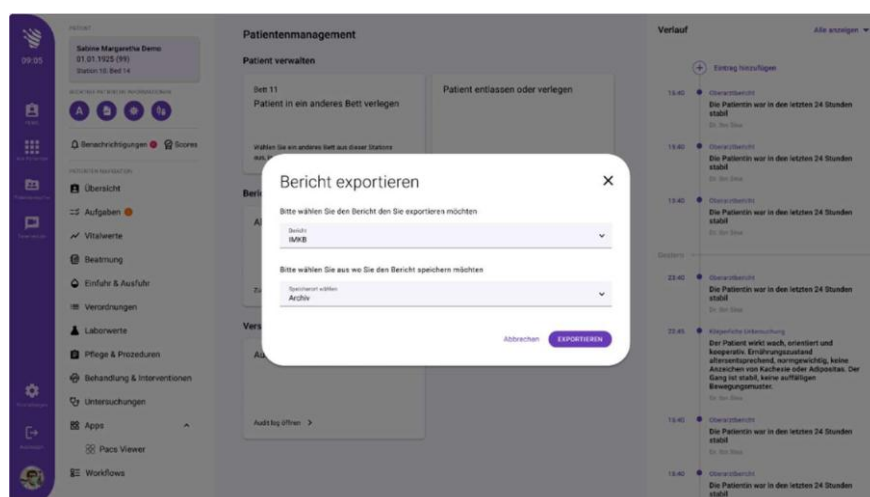


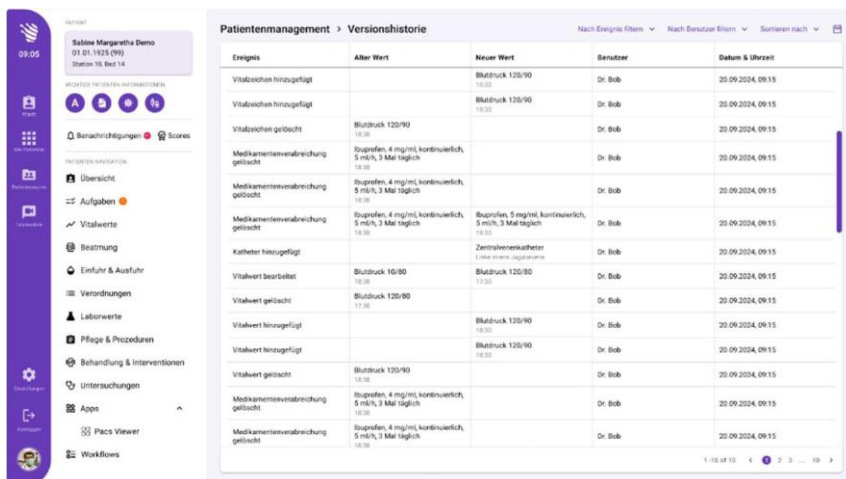
Fig.: Raport de export

În modulul de management al pacientului se selectează secțiunea „Management rapoarte”, iar în pasul următor se deschide un formular în care pot fi selectate tipul raportului și locația unde acesta va fi salvat.

Jurnal de documentare

În secțiunea de management al pacientului este afișat istoricul versiunilor specific pacientului. Acesta prezintă într-o formă tabelară modificările efectuate în fișa pacientului, inclusiv momentul în care au fost făcute și persoana responsabilă.

Pentru a deschide jurnalul de audit, în modulul de management al pacientului se selectează secțiunea „Jurnal de audit”.



Ergebnis	Alter Wert	Neuer Wert	Besitzer	Datum & Uhrzeit
Vitalzeichen hinzugefügt		Blutdruck 120/90 18:00	Dr. Bob	20.09.2024, 09:15
Vitalzeichen hinzugefügt		Blutdruck 120/90 18:00	Dr. Bob	20.09.2024, 09:15
Vitalzeichen gelöscht	Blutdruck 120/90 18:00		Dr. Bob	20.09.2024, 09:15
Medikamentenverabreichung gelöscht	Rupresen, 4 mg/ml, kontinuierlich, 5 ml/h, 3 Mal täglich 18:00		Dr. Bob	20.09.2024, 09:15
Medikamentenverabreichung gelöscht	Rupresen, 4 mg/ml, kontinuierlich, 5 ml/h, 3 Mal täglich 18:00		Dr. Bob	20.09.2024, 09:15
Medikamentenverabreichung gelöscht	Rupresen, 4 mg/ml, kontinuierlich, 5 ml/h, 3 Mal täglich 18:00	Rupresen, 5 mg/ml, kontinuierlich, 5 ml/h, 3 Mal täglich 18:00	Dr. Bob	20.09.2024, 09:15
Katheter hinzugefügt		Zentralvenenkatheter 1. Venenvene, Jugularvene 18:00	Dr. Bob	20.09.2024, 09:15
Vitalwert bearbeitet	Blutdruck 10/80 18:00	Blutdruck 120/80 18:00	Dr. Bob	20.09.2024, 09:15
Vitalwert gelöscht	Blutdruck 120/80 17:30		Dr. Bob	20.09.2024, 09:15
Vitalwert hinzugefügt		Blutdruck 120/90 18:00	Dr. Bob	20.09.2024, 09:15
Vitalwert hinzugefügt		Blutdruck 120/90 18:00	Dr. Bob	20.09.2024, 09:15
Vitalwert gelöscht	Blutdruck 120/90 18:00		Dr. Bob	20.09.2024, 09:15
Medikamentenverabreichung gelöscht	Rupresen, 4 mg/ml, kontinuierlich, 5 ml/h, 3 Mal täglich 18:00		Dr. Bob	20.09.2024, 09:15
Medikamentenverabreichung gelöscht	Rupresen, 4 mg/ml, kontinuierlich, 5 ml/h, 3 Mal täglich 18:00		Dr. Bob	20.09.2024, 09:15

Fig: Jurnal de documentare

14 Pictograme de status

Pictograme de status

În bara de navigare a pacientului sunt afișate pictograme care oferă informații despre existența unor alergii, infecții, limitări ale terapiei sau vaccinări documentate pentru pacient.

Pictogramele de stare pot fi accesate din orice pagină a fișei pacientului.

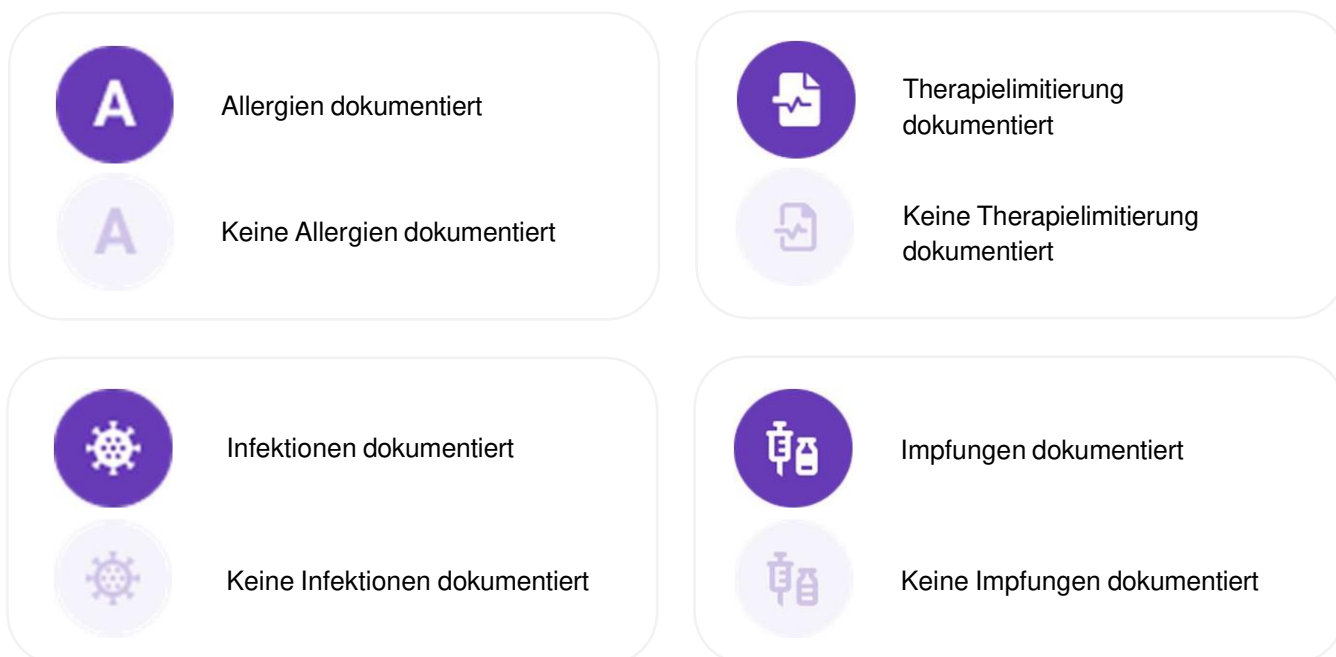


Fig.: Pictograme de stare

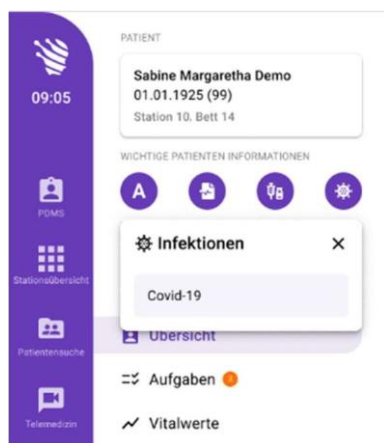


Fig.: Pictograma de stare „Infecții” apăsată

Prin apăsarea pictogramelor se deschide o fereastră pop-up în care sunt afișate informațiile corespunzătoare.

Un clic pe datele din fereastră pop-up redirecționează utilizatorii către pagina de prezentare generală a fișei pacientului, unde pot fi modificate detalii referitoare la alergii, infecții, limitări ale terapiei și vaccinări.

15 Funcția „Notificări“

Notificări

Dacă faceți clic pe secțiunea Notificări, se deschide bara laterală din dreapta. Notificările specifice pacientului sunt afișate aici.

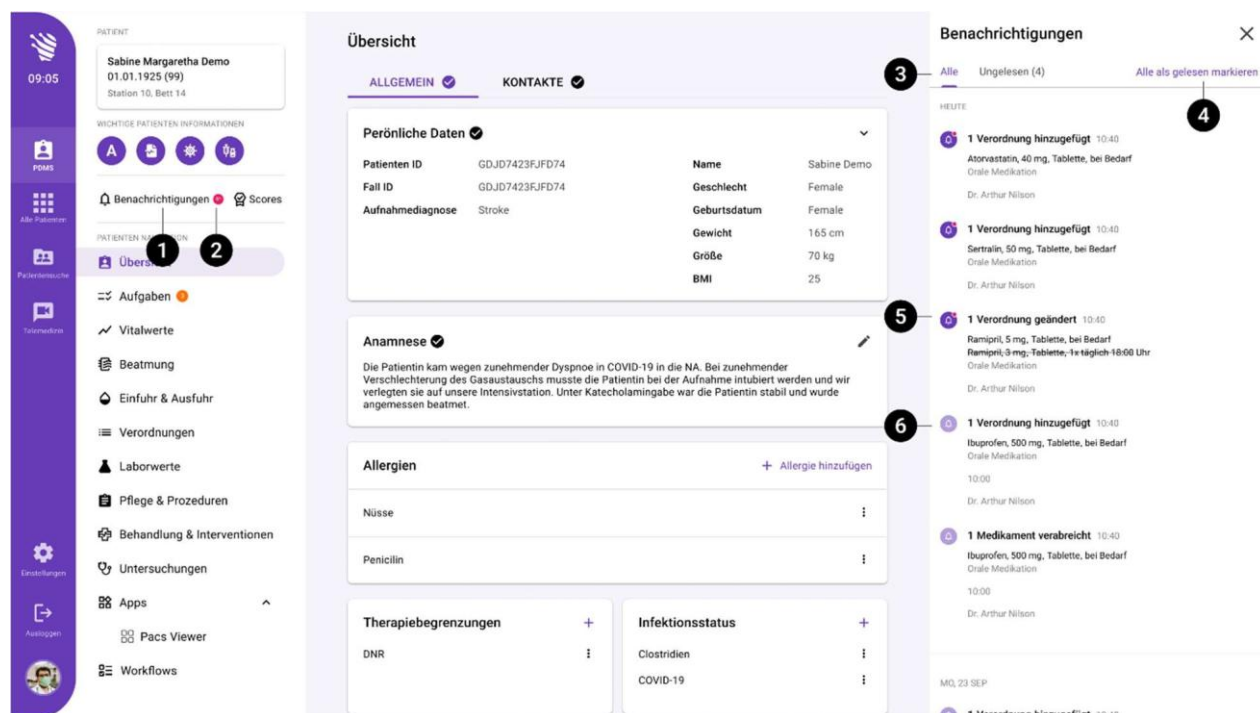


Fig.: Notificări

Nr Crt	Semnificație
1	Accesarea barei laterale cu notificări
2	Indicator care arată dacă există notificări necitite
3	Bară laterală cu notificări – se poate selecta dacă să fie afișate toate notificările sau doar cele necitite.
4	Notificările pot fi marcate ca citite, caz în care indicatorul dispare, iar notificările nu mai sunt evidențiate colorat.
5	În fila „Toate”, notificările necitite sunt evidențiate prin culoare și un indicator vizual.
6	În fila „Toate”, notificările deja citite sunt afișate într-o nuanță mai deschisă.

Notificări

Exemple de notificări posibile (pot exista abateri și modificări):

- Notificări bazate pe timp pentru catetere:
O notificare este trimisă atunci când diferența de timp dintre data instalării unui cateter și data curentă depășește un prag configurabil (x zile). Notificarea este afișată o dată pe zi, atâta timp cât criteriile sunt îndeplinite.
- Notificare bazată pe prag pentru temperatura corporală:
O notificare este trimisă imediat ce o valoare înregistrată a temperaturii depășește 39°C. Pragul de temperatură este configurabil. Notificarea este afișată o singură dată pe zi, atunci când acest criteriu este îndeplinit.
- Notificări pentru urmărirea modificărilor în prescripție
 - O notificare este declanșată atunci când o prescripție este adăugată, modificată sau ștearsă. Notificarea este trimisă de fiecare dată când are loc o modificare.
- Notificări privind prezența criteriilor SIRS:
 - Se evaluează mai mulți parametri pentru a identifica prezența Sindromului Inflamator Sistemic, iar o notificare este declanșată atunci când fișa unui pacient îndeplinește următoarele criterii:
 - Temperatura corporală este fie sub 36°C, fie peste 38°C ȘI
 - Frecvența cardiacă depășește 90 bătăi pe minut ȘI
 - Frecvența respiratorie depășește 20 respirații pe minut ȘI
 - Numărul de globule albe este fie peste 12.000/mm³, fie sub 4.000/mm³.
 - O ajustare a valorilor prag pentru fiecare parametru este posibilă. Notificarea este afișată o singură dată pe zi, atunci când criteriul este îndeplinit.
- Notificare privind noi rezultate de laborator pentru hemoglobină (Hb)
 - Rezultatele de laborator sunt monitorizate, iar atunci când este disponibil un nou rezultat pentru hemoglobină (HB), se declanșează o notificare.
 - Notificarea este afișată o dată pe oră, atâta timp cât criteriile sunt îndeplinite.

16 Funcția „Scoruri“

Scoruri

Prin apăsarea secțiunii „Scoruri” se deschide bara laterală din dreapta. Aici este afișat un rezumat al scorurilor înregistrate.

De asemenea, prin intermediul barei laterale, pot fi documentate scoruri noi prin apăsarea butonului „Adaugă scor”.

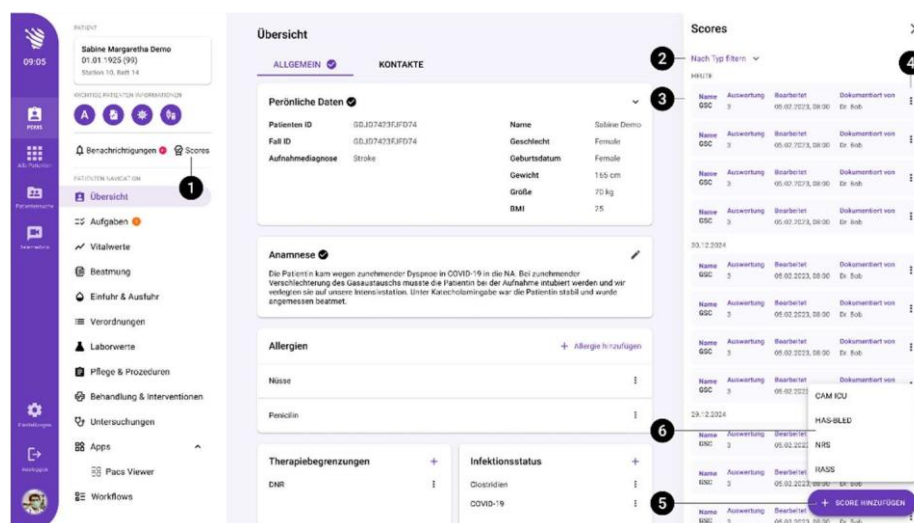


Fig.: Scoruri

Nr Crt	Semnificație
1	Accesarea barei laterale cu scoruri
2	Scorurile pot fi filtrate după tipul de scor
3	Listarea tuturor scorurilor deja înregistrate
4	Scorurile pot fi editate sau șterse prin apăsarea celor trei puncte
5	Prin apăsarea opțiunii „Adaugă scor” poate fi documentat un scor nou
6	Scorul dorit poate fi selectat în pasul următor. Apoi se deschide un formular pentru documentare

Exemple de scoruri disponibile (pot exista abateri și modificări):

- CAM-ICU
- CHA2DS2-VASc
- Glasgow Coma Scale
- HAS-BLED
- ICDSC
- NRS
- RASS
- SOFA

17 Vizualizare „Telemedicină”



Fig. 63: Telemedicină

În vizualizarea „Telemedicină”, este posibil să se stabilească o conexiune video de la *Mona* în scopul consultării de la distanță cu medici sau specialiști externi. În timpul conferințelor video, este posibil să partajați și să discutați informații prin teleconferință și să transmiteți vizualizări selectate prin *Mona*.

Un link permite accesul printr-un browser web, astfel încât este posibil să participați la conferința video pe un computer normal.



Accesul la distanță trebuie mai întâi configurat de un administrator. Datele de acces pentru acces la distanță sunt apoi trimise la adresa de e-mail a persoanei solicitante.



Pentru mai multe informații și pentru instrucțiuni privind utilizarea accesului la distanță, consultați – „Interfața web pentru telemedicină MonaOS – instrucțiuni de utilizare la distanță”.

Personal: ■ Specialiști medicali

Material: ■ Card RFID

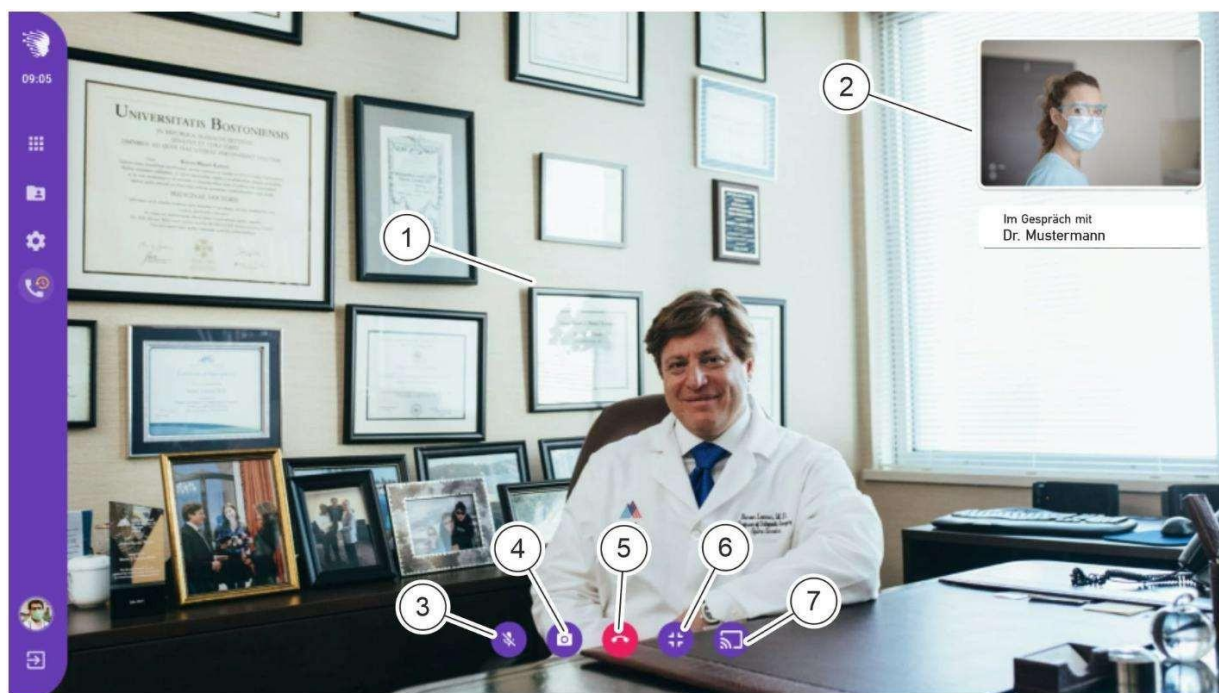


Fig. 64: Vizualizarea „Telemedicină“

Nr. element	Semnificație
①	Imagine video a unei persoane cu acces la distanță
②	Propria imagine video (terminal <i>Mona</i>)
③	Dezactivarea și activarea propriului sunet
④	Oprirea și pornirea propriei imagini video
⑤	Reducerea/mărirea dimensiunii videoclipului
⑥	Partajarea ecranului cu o persoană cu acces la distanță
⑦	Încheierea apelului video

În vizualizarea „Telemedicină”, o persoană care utilizează *Mona* poate folosi *Mona* pentru a stabili o conexiune video cu persoane înregistrate cu acces de la distanță.

Sala de întâlnire virtuală este lansată automat după conectarea la sistem și este afișată ca activă în browserul web pentru persoana cu acces de la distanță.

Persoana cu acces la distanță este afișată într-o imagine mare (fig. 64/①). Este afișată imaginea video a persoanei care utilizează Mona cu o dimensiune redusă (fig. 64/②)).

Pentru a dezactiva și activa sunetul pentru propria transmisiune, apăsați pe pictograma  (fig. 64/③).

Pentru a porni transmisiunea video proprie, apăsați pe pictograma  (fig. 64/④).

Pentru a încheia apelul video, apăsați pe pictograma  (fig. 64/5).

Pentru a reduce sau a mări dimensiunea imaginii video, apăsați pe pictograma  sau pe pictograma  (fig. 64/⑤).

Pentru a porni sau a opri transmisiunea ecranului de pe un terminal *Mona*, apăsați pe pictograma  (fig. 64/⑥).

Cerințe:

- Un utilizator este conectat la sistem ➔ *Capitolul 8 „Conectarea la/deconectarea de la sistemul Mona” la pagina 24.*
- Administratorul a configurat accesul la distanță.
- Utilizatorul care încearcă accesul la distanță a activat un acces și este disponibil.

Pentru a efectua un apel video în vizualizarea „Telemedicină”, continuați astfel:

1. ➔ În meniul principal, apăsați pe pictograma .

Apelarea vizualizării „Telemedicină”

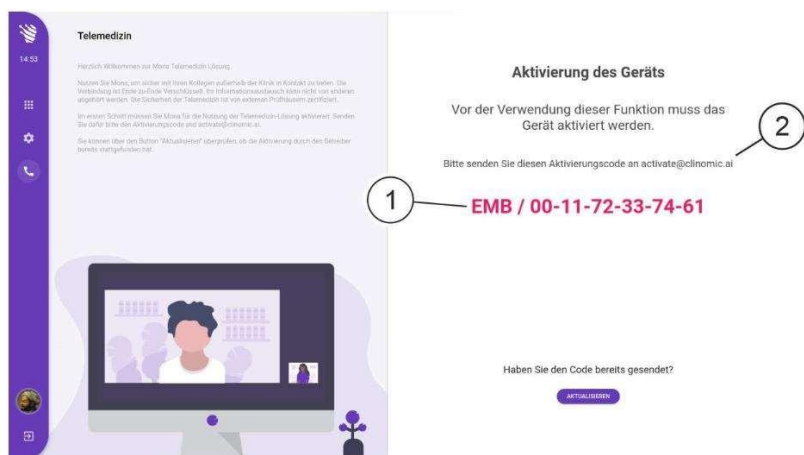


Fig. 65: Vizualizarea „Telemedicină” în timpul primei activări (exemplu)

⇒ Se afișează vizualizarea „Telemedicină” (fig. 65). Dacă terminalul nu a fost activat încă pentru vizualizare, este lansat primul proces de activare..

Activarea unui terminal pentru prima dată

2. ➔ Trimiteți administratorului codul de activare afișat (fig. 65/①).



În cazul în care codul afișat a fost trimis deja, apăsați pe „REÎMPROSPĂTARE” pentru a primi un cod nou.

Începerea unui apel video

3. ➤



După ce Țineți cardul RFID sau introduceți informațiile de conectare, este deschisă automat o cameră de ședință virtuală pentru ședință. Acum, persoana cu acces la distanță trebuie să se alăture camerei prin intermediul browserului său web.

Notificați persoana cu acces la distanță separat, dacă este necesar, și așteptați până când intră în camera de ședință virtuală.

⇒ Imediat ce persoana cu acces la distanță intră în camera de ședință virtuală, semnalele audio și video sunt transmise dacă sunt activate ambele.

Pornirea și oprirea imaginii și sunetului

4. ➤

Pentru a dezactiva și activa sunetul pentru propria transmisiune, apăsați pe pictograma .

Pentru a porni transmisiunea video proprie, apăsați pe pictograma .

⇒ Semnalele audio și video sunt transmise persoanei cu acces la distanță.



Pentru a încheia transmisiunea audio și video, apăsați din nou pe pictograma relevantă.

Partajarea unui ecran

5. Pentru a partaja vizualizarea curentă a terminalului Mona cu persoana cu acces la distanță, apăsați pe pictograma .

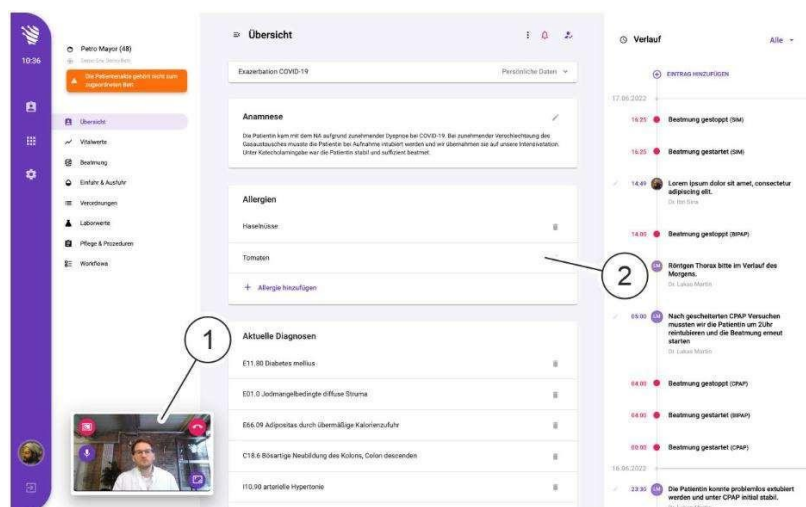


Fig. 66: Transmiterea ecranului

- ⇒ Videoclipul este afișat în formă minimizată cu elementele de control (fig. 66/①). Persoanei cu acces la distanță îi este afișată vizualizarea deschisă la momentul respectiv în Mona (fig. 66/②).



Pentru a încheia transmisiunea ecranului, apăsați  pe pictograma în zona video.



Pictogramele  și  pot fi utilizate pentru a reduce și mări dimensiunea imaginii video după cum este necesar.

Încheierea sau transferarea unui apel video

6. Apăsați pe pictograma  pentru a încheia apelul video și pentru a închide camera de sedință virtuală.



Puteți comuta la un alt terminal Mona în timpul unui apel video. Pentru a face acest lucru, mai întâi trebuie să vă deconectați de la terminalul Mona de pe care este efectuat apelul video la momentul respectiv.

Möchten Sie auflegen?

JA, ICH MÖCHTE AUFLEGEN

NEIN, ICH MÖCHTE DEN ANRUF AN EINEM ANDEREN BETT FORTSETZEN

Fig. 67: Fereastră de dialog:
Încheierea sau transferarea unui apel video

În timpul unui apel video, apăsați pe butonul „Deconectare.

⇒ Apare un mesaj de siguranță: (fig. 67):

- Apăsați pe „ÎNCHEIERE APEL” pentru a încheia apelul video.
- „Apăsați pe „CONTINUARE CU ALT DISPOZITIV” pentru a transfera apelul video la un terminal Mona diferit.

8. ▶ Selectați o opțiune.

⇒ Apelul video este încheiat sau transferat, în funcție de selecție.

18 Vizualizare „Semne Vitale“



Informațiile privind semnele vitale pot fi vizualizate și editate prin intermediul accesului web.

Personal:

■ Specialiști medicali

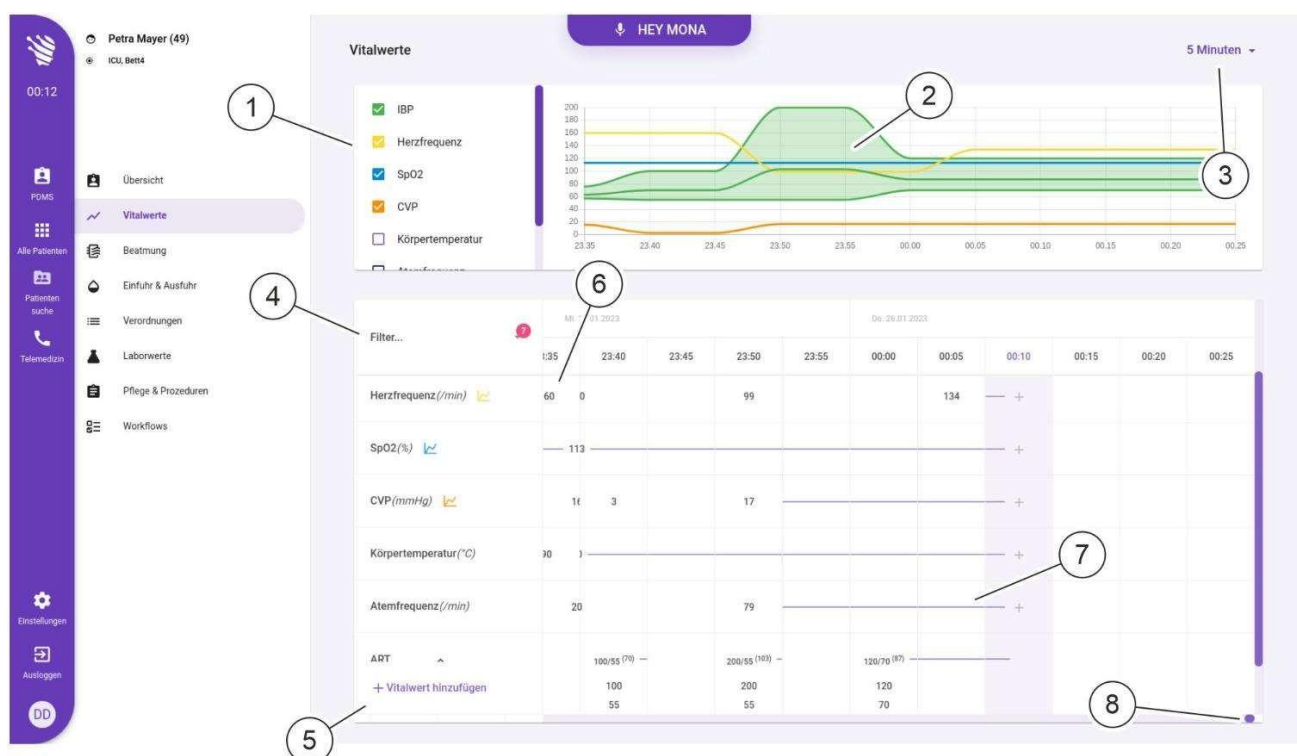


Fig. 68: Vizualizare "Semne vitale"

Nr. element	Semnificație
①	Selecție pentru afișajul grafic al parametrilor vitali
②	Afișajul grafic al parametrilor vitali
③	Intervalul de reîmprospătare a parametrilor vitali
④	Filtrarea rândurilor de tabel
⑤	Adăugare semn vital
⑥	Frecvența cardiacă (valoare exemplificativă)
⑦	Nu este disponibilă nicio valoare pentru această oră
⑧	Bară de derulare

Vizualizarea „Semne vitale” poate fi utilizată pentru a afișa și edita valorile măsurate ale funcțiilor vitale pentru un pacient sub formă de grafic și tabel. Valorile măsurate pot proveni de la monitorul unui pacient sau pot fi introduse manual de specialiști medicali.

Pentru afișarea grafică (fig. 68/②), pot fi selectați parametri vitali (fig. 68/①). Parametrii vitali sunt listați de-a lungul timpului în afișarea grafică și în tabel. Tabelul afișează doar cei mai importanți parametri predefiniți pe interfața de administrare. Pot fi adăugați individual mai mulți parametri vitali pentru ora curentă selectând simbolul „+”. Parametrii vitali selectați pentru afișarea grafică sunt evidențiați cu anumite culori în rândurile de tabel corespunzătoare.

Parametrii vitali selectați din tabel pot fi filtrați pentru a permite o orientare mai rapidă (fig. 68/④).

Pentru măsurătorile ce constau în doi parametri vitali, de exemplu, tensiune arterială, afișarea rândului de tabel poate fi redusă ca dimensiunea sau afișată integral apăsând pe pictograma  din rândul de tabel relevant.

Intervalul de actualizare a valorilor măsurate (Fig. 68/3) poate fi selectat de la 5 minute la o zi, în funcție de nevoile dumneavoastră. Afișajul grafic și tabelar este reglat automat în funcție de interval. Pentru momentele în care nu este disponibilă nicio citire actualizată sau a fost introdusă de medic, o linie orizontală este afișată în celula de tabel corespunzătoare (Fig. 68/7).

Bara de derulare (fig. 76/⑧) poate fi utilizată pentru a adapta secțiunea pentru a vizualiza alți parametri vitali (bara de derulare verticală) și pentru a vizualiza perioada de timp necesară (bara de derulare orizontală). Coloana tabelului cu cea mai recentă măsurătoare este evidențiată cu culori.



Afișajul grafic urmărește întotdeauna secțiunea tabelului selectată.

Cerință:

- Un utilizator este conectat la sistem ➔ *Capitolul 8 „Conectarea la/deconectarea de la sistemul Mona” la pagina 24.*
- A fost alocat un pacient terminalului ➔ *Capitolul 6 „Configurarea unui nou terminal” la pagina 21.*
- Datele relevante sunt transmise către sistemul Mona..

Vizualizare Semne Vitale

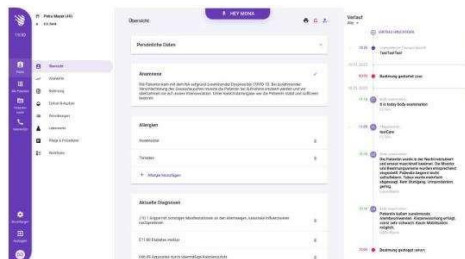


Fig. 69: Vizualizare "Prezentare generală a pacientului"

Setarea intervalului de reîmprospătare

Utilizați un interval de 1 minut

Pentru a vizualiza și edita vizualizarea „Semne vitale”, continuați după cum urmează:

1. În meniul principal, apăsați pe pictograma .
 - ⇒ Este afișată vizualizarea „Prezentare generală a pacientului” (fig. 69) împreună cu meniul de pacient.
2. În meniul de pacient, apăsați pe pictograma „Semne vitale”.
 - ⇒ Die Ansicht „Vitalwerte“ (Abb. 68) wird angezeigt.
3. Se afișează vizualizarea „Semne vitale” (fig. 69).
4. Pentru a ajusta intervalul de reîmprospătare, deschideți lista derulantă (fig. 68/③).



Dacă sunt disponibile mai multe valori pentru un interval de 5 minute, acest lucru este indicat de o panglică în colțul din dreapta sus al câmpului relevant (fig. 78/①). Vizualizările din intervalul de 1 minute sunt limitate la un interval de timp selectabil de 30 de minute.

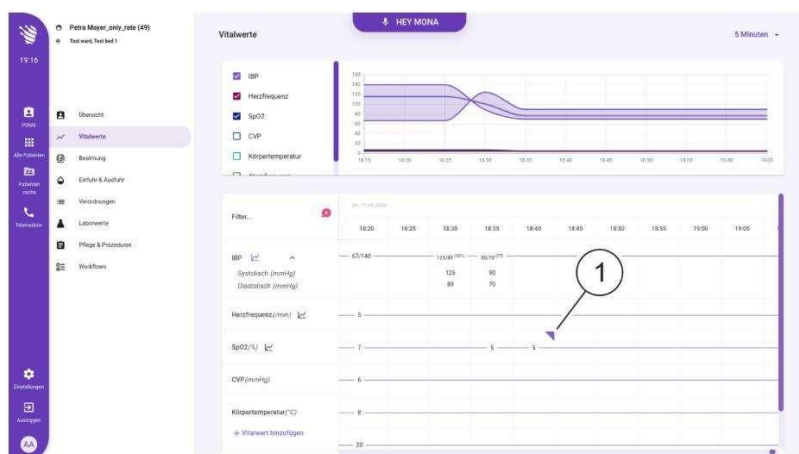


Fig. 70: Intrare cu valori intermediare

5. Apăsați pe panglica intrării cu valori intermediare (fig. 70/①).
 - ⇒ Este afișat un mesaj pentru selectarea intervalului de timp.



Fig. 71: Selectați intervalul de timp

6. ➔ Utilizați câmpurile de selecție „Selectare dată” și „Interval de timp” pentru a selecta data și intervalul de timp.

⇒ Valorile sunt afișate acum la intervale de 1 minut în intervalul de timp selectat.



Doar valorile din tabele pot fi afișate la intervale de 1 minut. Graficele corespunzătoare nu pot fi afișate.

Selectarea parametrilor de afișare



Fig. 72: Adăugarea semnelor vitale în vizualizarea tabelului

7. ➔

Pentru a vizualiza alți parametri vitali în tabel, apăsați pe „+ Adăugare semn vital” (fig. 80/①) sub ultimul rând al tabelului.



Ajustați secțiunea tabelului cu barele de derulare, dacă este necesar, pentru a vedea sfârșitul tabelului.

⇒ Parametrii vitali selectați sunt afișați în tabel.

Tabelle filtern

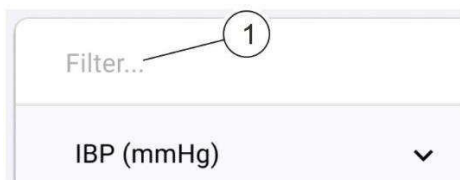


Fig. 73: Filtrarea unui tabel

8. ➔ Pentru a filtra tabelul după anumiți parametri vitali, apăsați pe intrarea

⇒ Este afișată o listă de selecție.

9. ➔ Activați casetele de selectare pentru intrările pe care doriți să le afișați.



Ajustați secțiunea tabelului cu barele de derulare, dacă este necesar, pentru a vedea sfârșitul tabelului.

Introducerea măsurătorilor

14:20	14:25	14:30
100/50 (67)	95/55 (68)	
100	95	+
50	55	+

Fig. 74: Introduceți valoarea măsurată

10. ➔ Pentru a introduce manual o măsurătoare nouă pentru un parametru vital, apăsați pe pictograma „+” (fig. 74/①) din rândul relevant din tabel.



Utilizați pictograma „+” pentru a introduce valorile curente. Apăsați pe un câmp de tabel pentru a introduce o valoare retroactiv.

Dacă sunt transmise măsurători prin intermediul unui sistem de monitorizare, acestea pot fi editate manual..

Ajustare afișaj grafic



Fig. 75: Ajustarea afișajului grafic

- 11.** Pentru a ajusta afișarea grafică, activați sau dezactivați casetele de selectare ale parametrilor vitali (de exemplu, fig. 75/①).



Doar parametrii vitali afișați din intervalul de timp curent pot fi selectați pentru afișarea grafică, chiar dacă sunt afișați mai mulți parametri vitali în tabel.

Culorile casetelor de selectare se potrivesc cu culorile măsurătorilor din grafic.

19 Vizualizare „Ventilație“



Informațiile privind ventilația pot fi vizualizate și editate, de asemenea, prin intermediul accesului web.

Personal:
Material:

■ Specialiști medicali
■ Card RFID

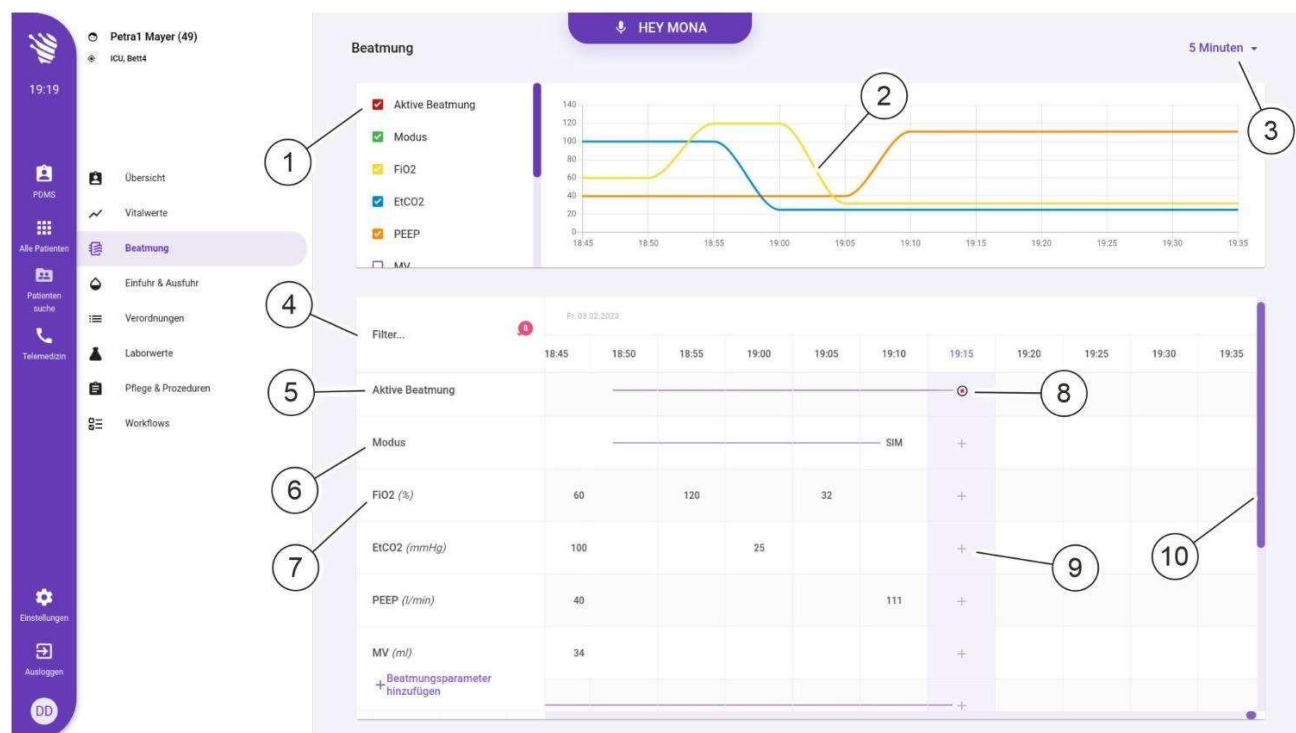


Fig. 76: Vizualizare "Ventilație"

Nr. element	Semnificație
①	Selecție pentru afișajul grafic al parametrilor
②	Afișajul grafic al parametrilor
③	Intervalul de reîmprospătare a parametrilor
④	Filtrarea intrărilor
⑤	Timpi de ventilație activă
⑥	Formă de ventilație
⑦	Proporția de oxigen din gazul inspirat (FiO2)
⑧	Vizualizarea „Ventilație activă”

Nr. element	Semnificație
⑨	Adăugarea unei valori
⑩	Bară de derulare

Vizualizarea „Ventilație” poate fi utilizată pentru a afișa măsurătorile de la dispozitivul de ventilație al pacientului sub formă de grafic și tabel.

Forma de ventilație afișată poate fi ajustată și oprită, dacă este necesar (fig. 76/⑧). Pentru momentele în care ventilația este activă, este afișată o linie orizontală în rândurile de tabel. Linii verticale indică începutul și sfârșitul ventilației pentru o formă de ventilație. Momentele în care nu are loc nicio ventilație sunt indicate de o celulă de tabel goală.

Pentru măsurătorile ce constau în doi parametri, de exemplu, „Raportul I:E”, afișarea rândului de tabel poate fi redusă ca dimensiunea sau afișată integral apăsând pe pictograma  din rândul de tabel relevant.

Intervalul de reîmprospătare (fig. 76/③) al măsurătorilor poate fi specificat ca fiind orice interval între 5 minute și 1 zi, după cum este necesar. Afișarea sub formă de grafic și de tabel este adaptată automat în funcție de intervalul setat.

Bara de derulare (fig. 76/⑩) poate fi utilizată pentru a adapta secțiunea pentru a vizualiza alți parametri (bara de derulare verticală) și pentru a vizualiza perioada de timp necesară (bara de derulare orizontală). Coloana tabelului cu cea mai recentă măsurătoare este evidențiată cu culori.



Afișajul grafic urmărește întotdeauna secțiunea tabelului selectată.

Cerințe:

- Un utilizator este conectat la sistem Capitolul 8 „Conectarea la/deconectarea de la sistemul Mona” la pagina 24.

A fost alocat un pacient terminalului  Capitolul 6 „Configurarea unui nou terminal” la pagina 21.

- Datele relevante sunt transmise către sistemul Mona.

Vizualizare „Ventilație”

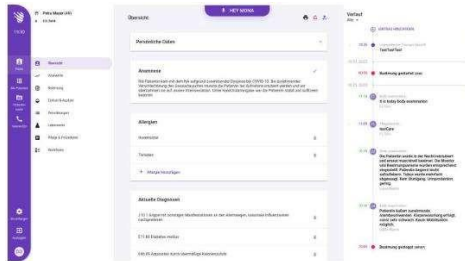


Fig. 77: Vizualizare "Prezentare generală a pacientului"

Setarea intervalului de reîmprospătare

Modificarea modului de ventilație/începerea înregistrării în jurnal

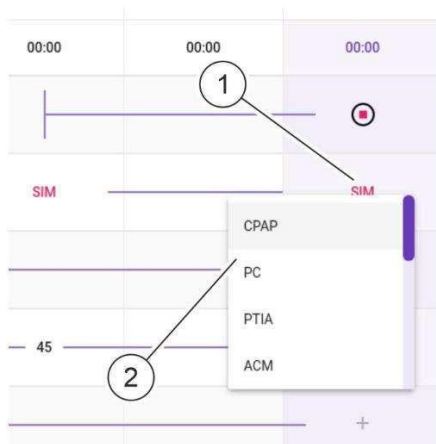


Fig. 78: Modificarea modului de ventilație

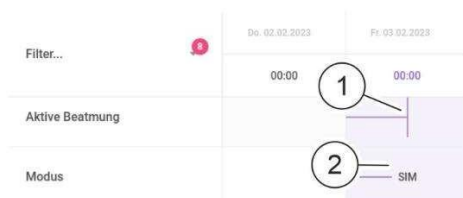


Fig. 79: Reprezentarea unui mod modificat de ventilație în vizualizarea tabelului

Pentru a vizualiza și edita vizualizarea „Ventilație”, continuați după cum urmează:

1. În meniul principal, apăsați pe pictograma  .
⇒ Este afișată vizualizarea „Prezentarea generală a pacientului” (fig. 77) împreună cu meniul de pacient.
2. În meniul de pacient, apăsați pe pictograma „Ventilație”  .
⇒ Se afișează vizualizarea „Ventilație” (fig. 76)..
3. Pentru a ajusta intervalul de reîmprospătare, deschideți lista derulantă (fig. 76/③).
4. Selectați intervalul necesar.
5. În rândul de tabel „Mod”, apăsați pe pictograma modului activ (fig. 78/①) de la sfârșitul rândului.

 Ajustați secțiunea tabelului cu bara de derulare (fig. 76/⑩), dacă este necesar, pentru a vedea sfârșitul rândului de tabel.

⇒ Este afișată o listă derulantă cu modurile de ventilație disponibile (fig. 78/②).
6. Selectați forma necesară de ventilație din lista derulantă (fig. 78/②).

⇒ Este începută înregistrarea în jurnal a unei noi forme de ventilație.

În rândul de tabel „Mod”, este afișată noua formă de ventilație în rândul de tabel (fig. 79/②).

În rândul de tabel „Ventilație activă”, modificarea modului de ventilație este indicată în celula de tabel cu o linie verticală (fig. 79/①).



Înregistrarea în jurnal în curs de desfășurare este indicată de o linie orizontală în ambele rânduri de tabel.

Încheierea înregistrării

Pentru a opri ventilația, apăsați  pictograma de la capătul rândului din rândul tabelului "Ventilație activă".



Ajustați secțiunea tabelului cu bara de derulare (fig. 76/⑩), dacă este necesar, pentru a vedea sfârșitul rândului de tabel.

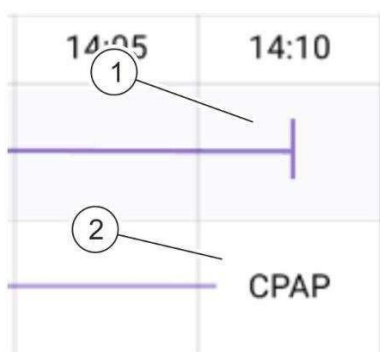


Fig. 80: Afișarea unei înregistrări încheiate în vizualizarea sub formă de tabel

Selectarea parametrilor de afișare



Fig. 81: Adăugarea parametrilor în vizualizarea tabelului

8.

Pentru a vizualiza alți parametri în tabel, apăsați pe „Adăugare parametru de ventilație” (fig. 81/①) sub ultimul rând al tabelului.



Den Tabellenausschnitt ggf. mit den Rollbalken anpassen, um das Ende der Tabelle zu sehen.

⇒ Este afișată o listă derulantă cu opțiunile disponibile pentru selecție. Parametrii selectați sunt afișați ulterior în tabel.

Grafische Darstellung anpassen

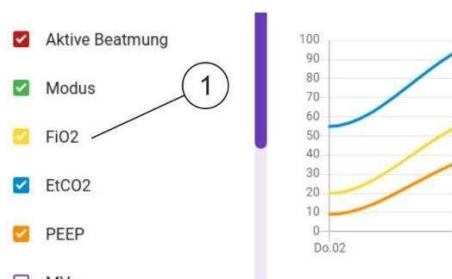


Fig. 82: Ajustarea afișajului grafic

9.

Pentru a ajusta afișarea grafică, activați sau dezactivați casetele de selectare ale parametrilor (fig. 82/①).



Toți parametrii pot fi selectați pentru afișare grafică.

Culorile casetelor de selectare se potrivesc cu culorile valorilor din grafic.

20 Vizualizare „Valori de laborator“

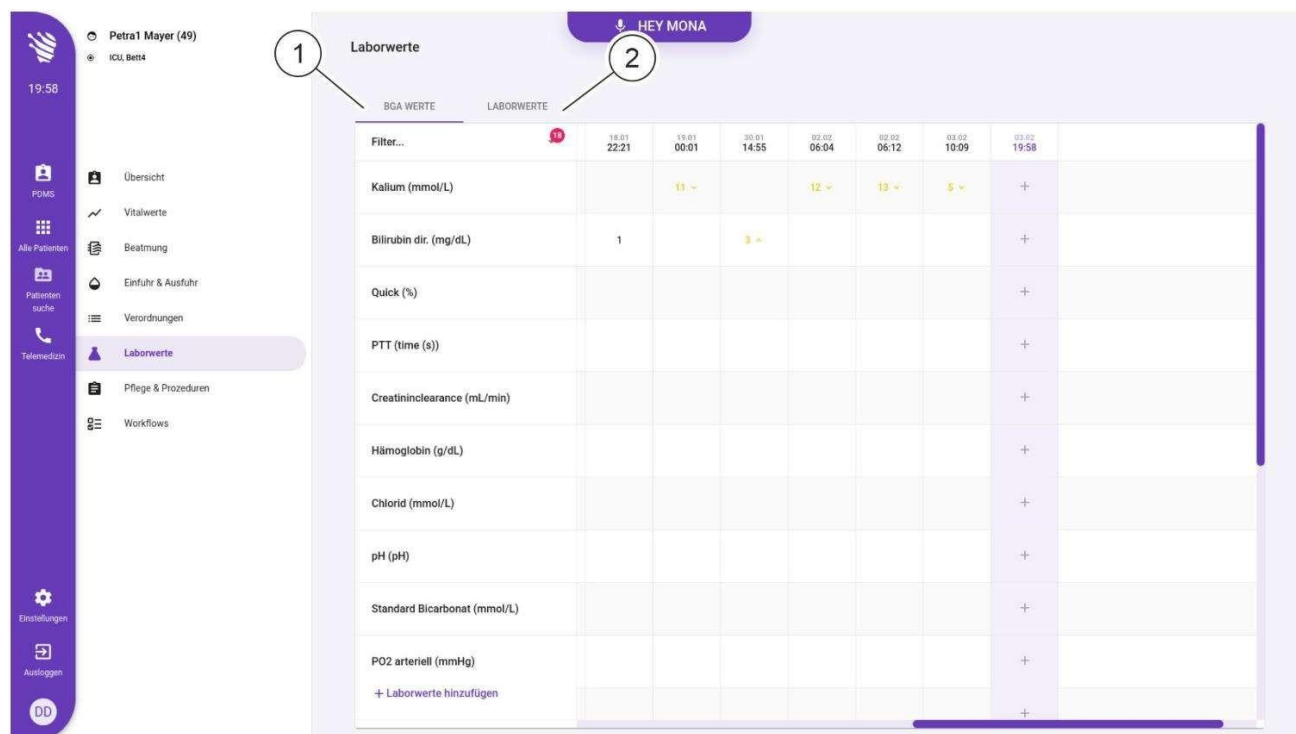


Fig. 83: Vizualizarea „Valori de laborator“

Nr. element	Semnificație
①	Fila Valori ABG
②	Fila Valori de laborator



Prin filele pentru "Valori BGA" (Fig. 83/1) și "Valori de laborator" (Fig. 83/2), valorile necesare pot fi accesate.



Informațiile privind valorile ABG și de laborator pot fi vizualizate și editate, de asemenea, prin intermediul accesului web.

Fila „Valori ABG“

Personal: ■ Specialiști medicali
Material: ■ Card RFID

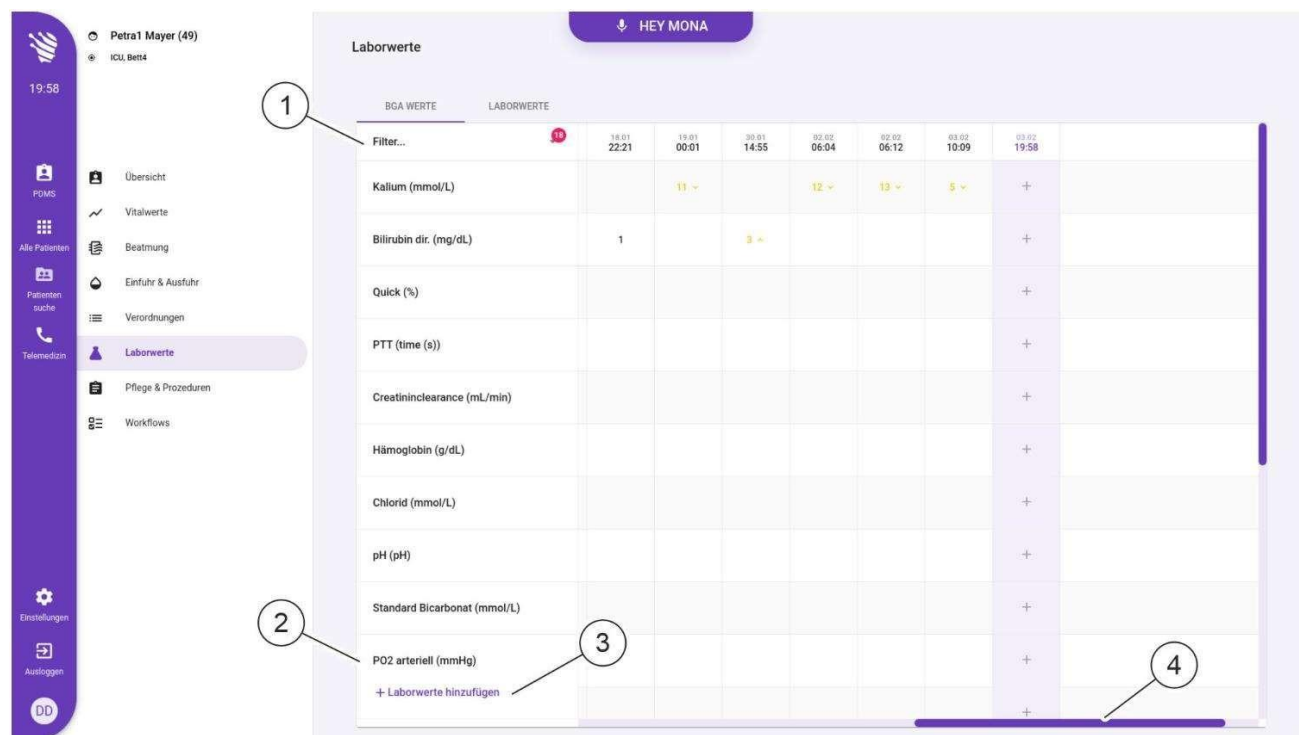


Fig. 84: Fila "Valori ABG"

Nr. element	Semnificație
①	Filtrarea rândurilor de tabel
②	Valoare ABG
③	Adăugare valori de laborator
④	Bară de derulare

Vizualizarea „Valori ABG” permite afișarea valorilor ABG sub formă de tabel. Valorile ABG pot fi transmise prin intermediul unui sistem informatic al spitalului sau introduse manual de specialiști medicali. Valorile ABG pot fi actualizate de mai multe ori pe zi.

O coloană de tabel afișează întotdeauna valorile ABG transmise sau introduse (fig. 84/②) pentru fiecare valoare măsurată pentru momentul specificat în antetul de coloană. Valorile măsurate selectate din tabel pot fi filtrate pentru a permite o orientare mai rapidă (fig. 84/①).



Dacă nu sunt disponibile date, parametrii sunt ascunși.

Bara de derulare (fig. 84/④) poate fi utilizată pentru a adapta secțiunea pentru a vizualiza alte valori măsurate (bara de derulare verticală) și pentru a vizualiza perioada de timp necesară (bara de derulare orizontală)..

Cerințe:

- Afișajul „Valori ABG” este activat în zona de administrare.
- Un utilizator este conectat la sistem ➔ *Capitolul 8 „Conectarea la/deconectarea de la sistemul Mona” la pagina 24.*
- A fost alocat un pacient terminalului *Capitolul 6 „Configurarea unui nou terminal” la pagina 21.*
- Datele relevante sunt transmise către sistemul *Mona.*

În meniul principal,

1. ➔ apăsați pe pictograma



Se afișează prezentarea generală a pacientului (fig.84).

⇒ În meniul de pacient, apăsați pe pictograma ▲

2. ➔ „Valori de laborator”.

⇒ Se afișează vizualizarea „Valori de laborator” (fig. 83).

3. ➔ Selectați fila „Valori ABG”.

Vizualizarea valorilor de laborator

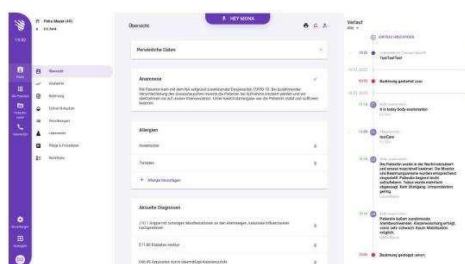


Fig. 85: Vizualizarea „Prezentare generală a pacientului”

Selectarea valorilor măsurate



Fig. 86: : Adăugarea unei valori măsurate la vizualizarea sub formă de tabel

4. ➔ Pentru a vizualiza alte valori măsurate în tabel, apăsați pe „Adăugare valoare de laborator” (fig. 86/①) sub ultimul rând al tabelului.



Ajustați secțiunea tabelului cu bara de derulare (fig. 88/④), dacă este necesar, pentru a vedea sfârșitul tabelului.

⇒ Valorile de laborator pot fi găsite într-un câmp de căutare prin intermediul unei căutări de text. Valorile măsurate selectate sunt afișate în tabel.

Filtrarea unui tabel

BGA WERTE	LABORWERTE
Filter...	18.01 22:21 19.01 00:01
Kalium (mmol/L)	11
Bilirubin dir. (mg/dL)	1
Quick (%)	
PTT (time (s))	
Creatininclearance (mL/min)	

5. ➔ Pentru a filtra tabelul după anumiți parametri vitali, apăsați pe intrarea „Filtrare...” (fig. 87/①) în rândul de sus al tabelului.

⇒ Este afișată o listă de selecție.

6. ➔ Activați casetele de selectare pentru intrările pe care doriți să le afișați.



Ajustați secțiunea tabelului cu bara de derulare (fig.88/4), dacă este necesar, pentru a vedea sfârșitul tabelului.

Fig. 87: Filtrarea tabelului

Fila Valori de laborator

Personal: ☒ Specialiști medicali

Material: ☒ Card RFID

Petra1 Mayer (49) ICU, Bett4 19:59 Übersicht Vitalwerte Beatmung Einfuhr & Ausfuhr Verordnungen Laborwerte Pflege & Prozeduren Workflows Einstellungen Ausloggen DD	Laborwerte HEY MONA <table> <tr> <th>BGA WERTE</th><th>LABORWERTE</th></tr> <tr> <td>Filter...</td><td>18.01 22:21 19.01 00:01 19.01 14:55 02.02 06:04 02.02 06:12 03.02 10:09 03.02 19:59</td></tr> <tr> <td>CRP (mg/L)</td><td>+</td></tr> <tr> <td>LDH (U/L)</td><td>+</td></tr> <tr> <td>SARS-CoV-2 (AG) (Presence)</td><td>+</td></tr> <tr> <td>BZ nüchtern (mg/dL)</td><td>+</td></tr> <tr> <td>Hämatokrit (%)</td><td>+</td></tr> <tr> <td colspan="2">+ Laborwerte hinzufügen</td></tr> </table> 4	BGA WERTE	LABORWERTE	Filter...	18.01 22:21 19.01 00:01 19.01 14:55 02.02 06:04 02.02 06:12 03.02 10:09 03.02 19:59	CRP (mg/L)	+	LDH (U/L)	+	SARS-CoV-2 (AG) (Presence)	+	BZ nüchtern (mg/dL)	+	Hämatokrit (%)	+	+ Laborwerte hinzufügen	
BGA WERTE	LABORWERTE																
Filter...	18.01 22:21 19.01 00:01 19.01 14:55 02.02 06:04 02.02 06:12 03.02 10:09 03.02 19:59																
CRP (mg/L)	+																
LDH (U/L)	+																
SARS-CoV-2 (AG) (Presence)	+																
BZ nüchtern (mg/dL)	+																
Hämatokrit (%)	+																
+ Laborwerte hinzufügen																	

Fig. 88: Fila "Valori de laborator"

Nr. element	Semnificație
①	Filtrarea rândurilor de tabel
②	Valori de laborator
③	Adăugare valori de laborator
④	Bară de derulare

Vizualizarea „Valori de laborator” poate fi utilizată pentru a afișa și edita valorile de laborator pentru un pacient sub formă de grafic și tabel. Valorile de laborator pot fi transmise prin intermediul unui sistem informatic al laboratorului sau introduse manual de specialiști medicali.

O coloană de tabel afișează întotdeauna valorile de laborator transmise sau introduse (fig.88/②) pentru fiecare valoare măsurată pentru momentul specificat în antetul de coloană. Valorile măsurate selectate din tabel pot fi filtrate pentru a permite o orientare mai rapidă (fig.88/①).

Bara de derulare (fig.88/④) poate fi utilizată pentru a adapta secțiunea pentru a vizualiza alte valori măsurate (bara de derulare verticală) și pentru a vizualiza perioada de timp necesară (bara de derulare orizontală).

Cerințe:

- Un utilizator este conectat la sistem ➔ *Capitolul 8 „Conectarea la/deconectarea de la sistemul Mona” la pagina 24.*
- A fost alocat un pacient terminalului ➔ *Capitolul 6 „Configurarea unui nou terminal” la pagina 21.*
- Datele relevante sunt transmise către sistemul Mona.

Pentru a vizualiza și edita vizualizarea „Valori de laborator”, continuați după cum urmează:

1. ➔ În meniul principal, apăsați pe pictograma .

⇒ Se afișează prezentarea generală a pacientului (fig.89).

În meniul de pacient, apăsați pe pictograma ▲ „Valori de

2. ➔ „laborator”.

⇒ Se afișează vizualizarea „Valori de laborator” (fig.83)

3. ➔ Selectați fila „Valori de laborator”.

Vizualizarea valorilor de laborator

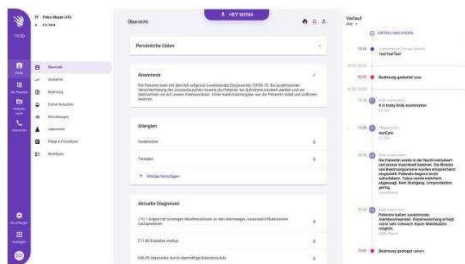


Fig. 89: Vizualizare „Prezentare generală a pacientului”

Selectarea valorilor măsurate

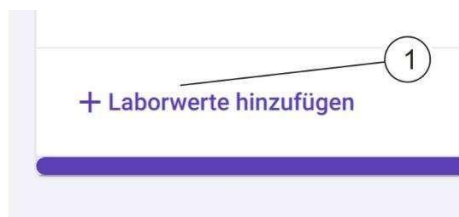


Fig. 90 Adăugarea unei valori măsurate la vizualizarea sub formă de tabel

4. Pentru a vizualiza alte valori măsurate în tabel, apăsați pe „Adăugare valoare de laborator” (fig. 90/①) sub ultimul rând al tabelului.



Ajustați secțiunea tabelului cu bara de derulare (fig. 88/④), dacă este necesar, pentru a vedea sfârșitul tabelului.

⇒ Valorile de laborator pot fi găsite într-un câmp de căutare prin intermediul unei căutări de text. Valorile măsurate selectate sunt afișate în tabel.

Filtrarea unui tabel

BGA WERTE	LABORWERTE		
Filter...	①	18.01 22:21	19.01 00:01
CRP (mg/L)			
LDH (U/L)			
SARS-CoV-2 (AG) (Presence)			

Fig. 91: Filtrarea unui tabel

5. Pentru a filtra tabelul după anumiți parametri vitali, apăsați pe intrarea „Filtrare...” (fig. 91/①) în rândul de sus al tabelului.

⇒ Este afișată o listă de selecție.

6. Activați casetele de selectare pentru intrările pe care doriți să le afișați.



Ajustați secțiunea tabelului cu bara de derulare (fig. 88/④), dacă este necesar, pentru a vedea sfârșitul tabelului.

Introduceți valorile de laborator

18.01 07:48	18.01 08:18	18.01 08:48	18.01 09:18
107 ^	89 ^	92 ^	95 ^
7 v	6.2 v	5.9 v	6.2 v
			1
295 ^	283 ^	288 ^	260 ^
0.5 ①	0.5 v	0.5 v	0.6 v
+	+	+	+

Fig. 92: Introducerea unei valori de laborator

7. Pentru a introduce o valoare de laborator pentru o valoare măsurată manual, apăsați pe pictograma „+” (fig. 92/①) de la sfârșitul coloanei din rândul relevant din tabel.



Utilizați pictograma „+” pentru a introduce valorile curente. Apăsați pe un câmp de tabel pentru a introduce o valoare retroactiv pentru intrările existente.

21 Vizualizare „Prescripții“



Informațiile privind prescripțiile pot fi vizualizate și editate, de asemenea, prin intermediul accesului web.

Personal:
Material:

■ Specialiști medicali
■ Card RFID

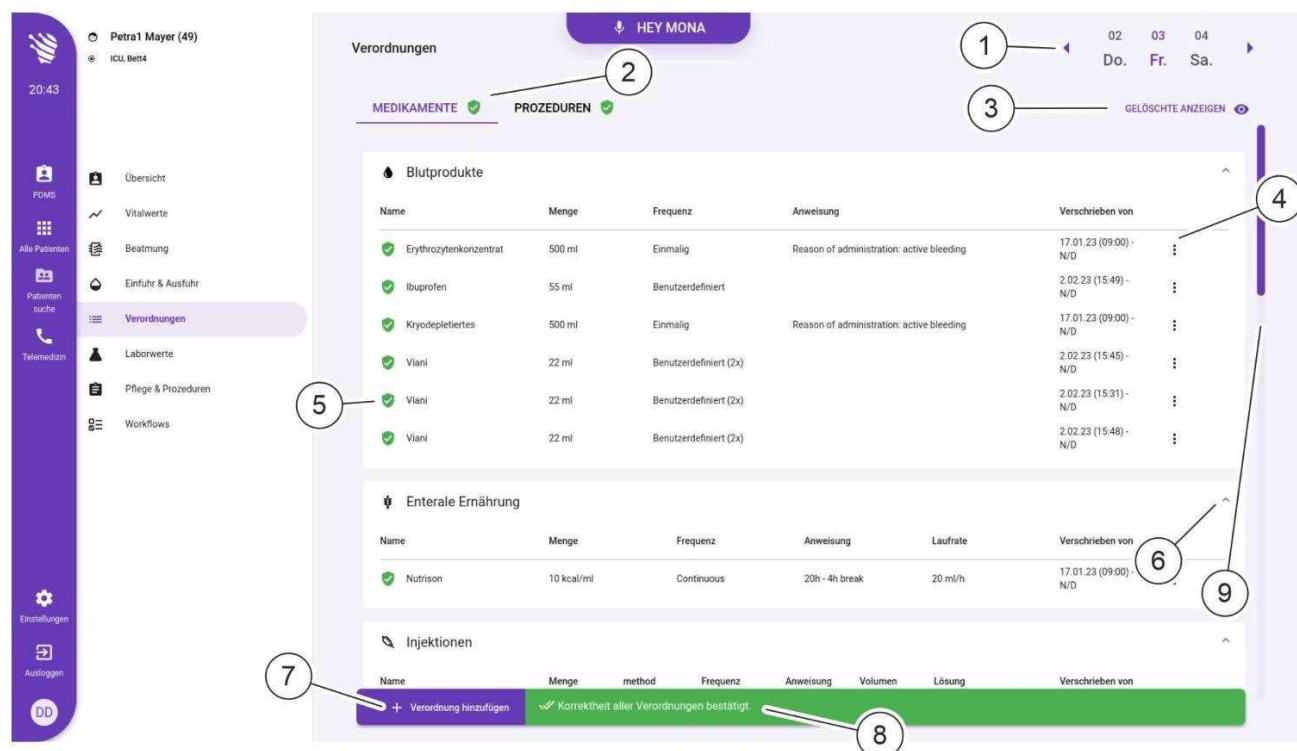


Fig. 93: Vizualizarea „Prescripții: medicație“

Nr. element	Semnificație
①	Modificarea zilei/vizualizării de zi afișată la momentul respectiv
②	Selectarea vizualizării „Medicații” sau „Proceduri”
③	Vizualizarea/ascunderea prescripțiilor șterse
④	Vizualizarea „Medicații”: editarea sau ștergerea intrării de prescripție
⑤	Intrare de prescripție
⑥	Restrângerea sau extinderea categoriei
⑦	Adăugarea unei prescripții la vizualizarea „Medicații” sau „Proceduri” afișată la momentul respectiv

Nr Element	Semnificație
7	Adăugarea unei prescripții la vizualizarea Medicației sau Proceduri afișată la momentul respectiv
8	Casetă de selectare pentru confirmarea intrărilor
9	Bară de derulare

Vizualizarea „Prescripții” poate fi utilizată pentru a vizualiza și edita medicații și metode de tratament pentru un pacient.

Vizualizarea poate fi comutată între „Medicații” și „Proceduri” accesând filele corespunzătoare (fig. 93/②). Ziua afișată la momentul respectiv poate fi selectată prin intermediul săgeților de navigare (fig. 93/①).

Setările medicale (🔗 „Setări medicale” la pagina 33) pot fi folosite de un administrator pentru a crea și edita șabloane de medicamente sau proceduri dacă urmează să fie utilizate anumite medicamente sau proceduri recurente.

Tabelul listează medicațiile și procedurile pentru ziua selectată (fig. 93/⑤). Toate prescripțiile sunt sortate după categorii. Apăsând pe pictograma (fig. 93/⑥), categoria se va extinde sau se va restrânge complet.

Intrările de prescripție individuale din vizualizarea „Medicații” poate fi editată sau ștearsă din tabel prin intermediul pictogramei 🗑️ (fig. 93/④).

Medicațiile și procedurile sunt împărțite în următoarele categorii:

Proceduri	Medicații
Neurologie	Medicație orală
Analize de laborator	Perfuzii
Diagnostic	Produse sanguine
Terapia respiratorie	Nutriția enterală (cateter)
Lichide orale	Nutriția parenterală
Tip de alimentație	Injectii
Odihnă prelungită la pat/imobilizare la pat	Alte medicații
Spălări	Pompe de injectare
Catetere și tuburi	Perfuzii continue
Schimbarea sistemului	
Altele	

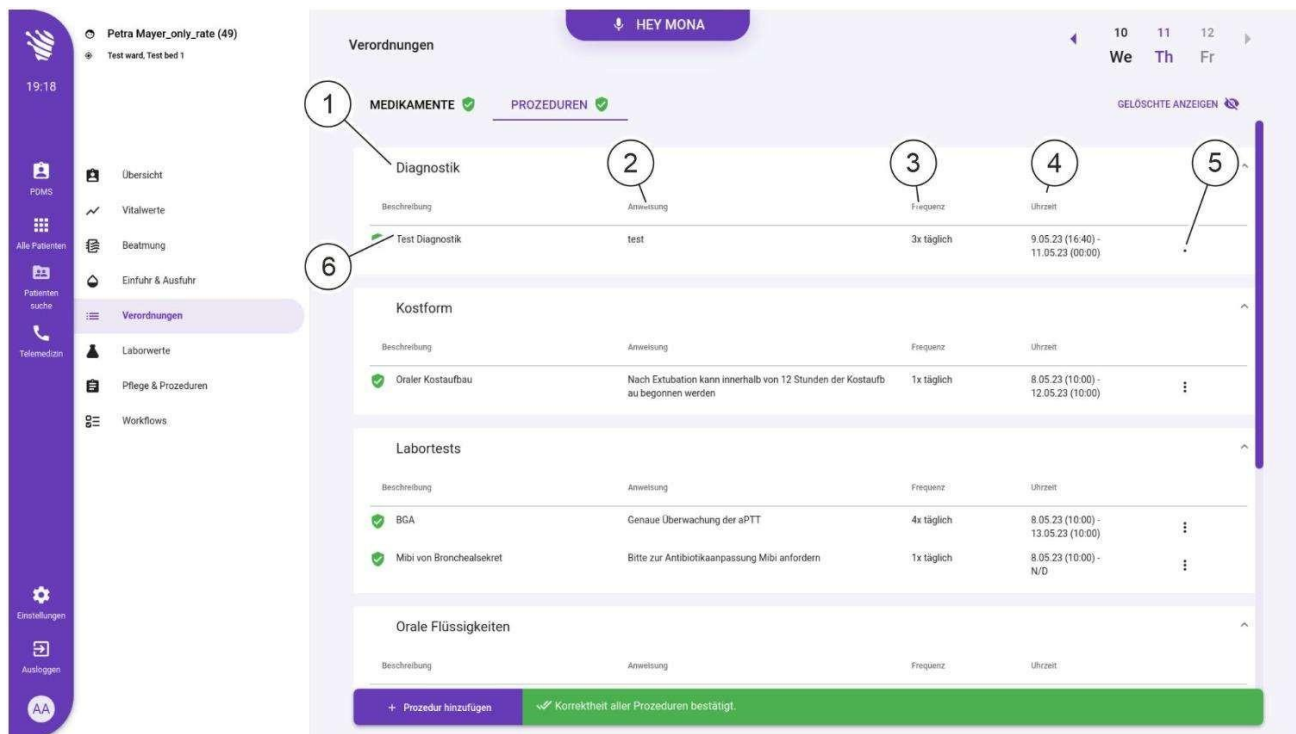


Fig. 94: Prescripții: Proceduri

Fila „Proceduri” poate fi utilizată pentru a vizualiza informații despre procedurile prescrise. Pe lângă o categorie (fig. 94/①), acesta afișează semnificația (fig. 94/⑥), o descriere (fig. 94/②), frecvența dorită a performanței (fig. 94/③) și perioada pentru care se aplică prescripția (fig. 94/④). Pot fi apelate informații și opțiuni de setare suplimentare pentru o prescripție prin intermediul butonului relevant (fig. 94/⑤).

Prescripțiile introduse pot avea trei stări diferite și sunt marcate astfel:

- Pictograma  verde indică prescripții care au fost confirmate de specialiști medicali. Dacă toate prescripțiile au fost confirmate de specialiști medicali, simbolul este, de asemenea, afișat în fila corespunzătoare (fig. 93/②).
- Pictograma  roșie indică faptul că au fost introduse prescripții, dar că nu au fost confirmate de specialiști medicali. Dacă nu au fost confirmate toate prescripțiile de specialiști medicali, simbolul este, de asemenea, afișat în fila corespunzătoare (fig. 93/②).
- Pictograma  roșie precedentă indică prescripțiile selectate pentru ștergere din vizualizarea „Medicații”. Dacă ștergerea este confirmată și salvată, prescripțiile șterse dispar complet din tabel.

Pentru o orientare mai rapidă, tabelul poate fi filtrat ( „Filtrarea unui tabel” la pagina 90).

Pot fi adăugate prescripții noi pentru vizualizarea selectată (fig. 93/⑦). Corectitudinea noilor intrări trebuie întotdeauna confirmată cu o casetă de selectare (fig. 93/⑧), iar modificările trebuie salvate ulterior.

Intrările de prescripție din vizualizarea „Proceduri” pot fi șterse cu pictograma  roșie cât timp nu au fost încă confirmate și salvate. După ce sunt confirmate și salvate, prescripțiile pot fi șterse cu pictograma  gri.

Afișarea prescripțiilor șterse poate fi activată sau dezactivată (fig. 93/③).

Bara de derulare (fig. 93/⑨) poate fi utilizată pentru a adapta secțiunea de tabel pentru a vizualiza prescripții suplimentare.



Toate medicațiile introduse în vizualizarea „Prescripții” se găsesc, de asemenea, mai târziu în vizualizarea „Intrare și ieșire”

↳ Capitolul 18 Vizualizarea „Intrare și ieșire” la pagina 100.

Toate procedurile introduse pot fi regăsite ulterior în vizualizarea „Îngrijire și proceduri” ↳ Capitolul 19 Vizualizarea „Îngrijire și proceduri” la pagina 110.

Cerințe:

- Un utilizator este conectat la sistem ↳ Capitolul 8 „Conectarea la/deconectarea de la sistemul Mona” la pagina 24.
- A fost alocat un pacient terminalului ↳ Capitolul 6 „Configurarea unui nou terminal” la pagina 21.

Pentru a vizualiza și edita vizualizarea „Prescripții”, continuați după cum urmează:

Apelarea vizualizării “Prescripții”

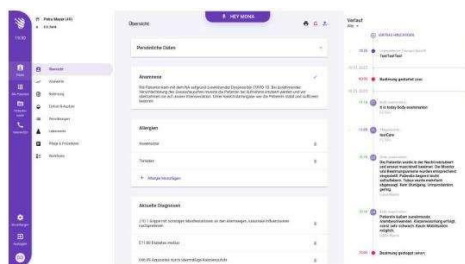


Fig. 95: Vizualizare “Prezentare generală a pacientului”

1. În meniul principal, apăsați pe pictograma  .
 - ⇒ Este afișată vizualizarea „Prezentarea generală a pacientului” (fig.95) împreună cu meniul de pacient.
2. În meniul de pacient, apăsați pe pictograma  „Prescripții”.
 - ⇒ Se afișează vizualizarea „Prescripții” (fig. 93).

Selectarea vizualizării (medicație sau metodă de tratament) și a zilei



Fig. 96: Selectați vizualizarea



Fig. 97: Selectați ziua

Tabelle filtern



Fig. 98: Filtrarea unui tabel

Adăugarea unei prescripții



Figura 99: Adăugarea unei prescripții

3. ➤ Pentru a vizualiza „Medicații” sau „Proceduri”, apăsați pe fila corespunzătoare (fig. 96/① sau ②) din antet.

⇒ Se afișează vizualizarea selectată pentru ziua curentă.

4. ➤ Pentru a vizualiza ziua anterioară, apăsați pe pictograma ◀ (fig. 97/①) de lângă data afișată. Pentru a vizualiza ziua următoare, apăsați pe pictograma ▶ (fig. 97/③) de lângă data afișată.

⇒ Este evidențiată ziua afișată (fig. 97/②). Prescripțiile pentru ziua selectată sunt afișate în tabel.

5. ➤ Pentru a filtra tabelul după anumiți parametri vitali, apăsați pe intrarea „Filtrare...” (fig. 98/①) în rândul de sus al tabelului.

⇒ Este afișată o listă de selecție.

6. ➤ Activați casetele de selectare pentru intrările pe care doriți să le afișați.



Ajustați secțiunea tabelului cu bara de derulare (fig. 93/⑨), dacă este necesar, pentru a vedea sfârșitul tabelului.

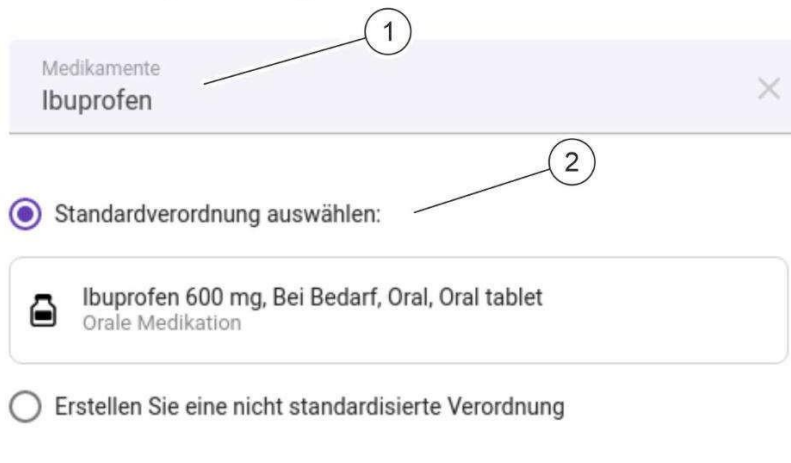
7. ➤ Pentru a adăuga o prescripție, apăsați pe „+ Adăugare medicație” (fig. 99/①) sub vizualizarea sub formă de tabel.

⇒ Este afișată o fereastră de introducere în bara laterală (fig. 100) și poate fi editată.

8. ➤ În bara laterală ,selectați „Medicație standard.”: (I) „Selectarea unei prescripții standard” la pagina 91) sau selectați „Creați o prescripție nestandardizată” (pagina 93) .

Selectarea unei medicații standard

Verordnung hinzufügen



Medikamente
Ibuprofen

Standardverordnung auswählen:

Ibuprofen 600 mg, Bei Bedarf, Oral, Oral tablet
Orale Medikation

Erstellen Sie eine nicht standardisierte Verordnung

Fig. 100: Fereastră de căutare a medicației

9. ➤ În câmpul de intrare (fig. 100/①), introduceți numele medicației.
 - ⇒ Intrările corespunzătoare pentru numele de medicație introdus sunt afișate într-o listă.
10. ➤ Dacă este afișată medicația necesară, selectați intrarea corectă din listă.
11. ➤ Selectați prescripția standard necesară și confirmați selecția cu „ADĂUGARE SELECȚIE”.
 - ⇒ Medicamentele și procesele prescripției standard sunt adăugate în coloanele de tabel corespunzătoare. Intrarea de prescripție corespunzătoare este marcată cu o pictogramă ❶ de culoare roșie și trebuie confirmată de un specialist medical înainte de a putea fi salvată.

Adăugarea unui set de prescripții

12.

← Verordnung hinzufügen



Corona prescription set

-  Ibuprofen 201 ml, normale Kochsalzlösung (0,80 ml, zu den Mahlzeiten, Kurzinfusion Injektionen
-  Budesonid / Formoterol (160/4-5mg) 120 ml, NaCl, 12 ml, 4x täglich, i.v. Kontinuierlich Injektionen
-  Ibuprofen 214 ml, Bei Bedarf, Kurzinfusion, Pharmaceutical dose form (dose form) Orale Medikation

+ VERORDNUNGSSET HINZUFÜGEN

Pentru a introduce o prescripție standard salvată anterior pentru medicația selectată, selectați câmpul de opțiune „Adăugare prescripție”.

⇒ Sunt afișate seturile de prescripții disponibile pentru numele de medicație introdus (fig. 100/②).



Prescripțiile standard pot fi create în zona de administrare ➔ Capitolul 9 „Vizualizarea „Setări” la pagina 30.

13.

Selectați setul de prescripții necesar și confirmați selecția cu „ADĂUGARE SET DE PRESCRIPTII”.

⇒ Medicamentele și procesele prescripției standard sunt adăugate în coloanele de tabel corespunzătoare. Intrarea de prescripție corespunzătoare este marcată cu o pictogramă  de culoare roșie și trebuie confirmată de un specialist medical înainte de a putea fi salvată.

Fig. 101: Crearea unui set de prescripții

Crearea unei prescripții nestandardizate

Verordnung hinzufügen ! ×

Medikamente
 Ibuprofen ×

☐ Standardverordnung auswählen: 1

☒ Erstellen Sie eine nicht standardisierte Verordnung

Bitte geben Sie an, wie Sie dem Patienten das Medikament verabreichen

Kategorie *
 Orale Medikation 2

Menge *

Einheit *

Verabreichungsform *

Häufigkeit *

Einnahmeart

ABBRECHEN
AUSWAHL HINZUFÜGEN

Fig. 102: Ecran de introducere pentru crearea unei medicații nestandardizate

14. ➤ Dacă acum este cunoscută medicația necesară, marcați ➤ câmpul de opțiune „Crearea unei prescripții nestandardizate” (fig. 102/①)..

⇒ Este afișat un ecran de introducere pentru crearea unei prescripții nestandardizate (fig. 102/②).

15. ➤ Completați toate câmpurile de intrare, de exemplu.:



Câmpurile obligatorii sunt marcate cu *.

- În câmpul de selecție „Categorie”, selectați categoria de medicație.
- În câmpul de introducere „Sumă”, introduceți valoarea cantității sau volumului de administrat.
- În câmpul de selecție „Unitate”, selectați unitatea corespunzătoare pentru valoarea introdusă.
- În câmpul de selecție „Formă de dozare”, selectați unitatea corespunzătoare pentru valoarea introdusă.
- În câmpul de selecție „Frecvență”, selectați frecvența administrării.
- În câmpul de selecție „Metodă de administrare”, selectați metoda de administrare.



Câmpurile de selecție și de intrare afișate pentru administrarea medicamentului și, prin urmare, numărul de coloane completate din tabel, depind de categoria selectată. Introducerea debitului este prescrisă o singură dată și nu mai poate fi modificată în prescripție. Ajustarea retroactivă poate fi efectuată prin documentația parametrilor de intrare. Unitatea de debit este setată la ml/h.

Modificarea frecvenței

Verordnung hinzufügen ×

Medikamente

Ibuprofen ×

☐ Standardverordnung auswählen:
☒ Erstellen Sie eine nicht standardisierte Verordnung

Bitte geben Sie an, wie Sie dem Patienten das Medikament verabreichen

Kategorie *

Orale Medikation

Menge *

5

Einheit *

ml

Verabreichungsform *

Kautablette

Häufigkeit *

zu den Mahlzeiten

Zeit

10:00

ZEIT HINZUFÜGEN

07:00

12:00

17:00

Einnahmeart *

Oral

Optional

Anweisung

Startdatum

21.4.2023

Startzeit *

10:25

Enddatum

Endzeit

ABBRECHEN

AUSWAHL HINZUFÜGEN

16. În câmpul de selecție „Frecvență”, selectați frecvența necesară pentru aplicare.



Frecvențele disponibile și timpii de aplicare sunt definite în zona de administrare (de exemplu, de 4 ori pe zi).

Fig. 103: Adăugarea unei prescripții

Adăugarea unei specificații de timp

Verordnung hinzufügen ×

Medikamente
Norepinephrin ×

☐ Standardverordnung auswählen:
☒ Erstellen Sie eine nicht standardisierte Verordnung

Bitte geben Sie an, wie Sie dem Patienten das Medikament verabreichen

Kategorie *
Sonstige Medikamente

Menge *
5

Einheit *
µg

Häufigkeit *
Bei Bedarf

Einnahmeart *
i.v. Kontinuierlich

Optional

Anweisung

Startdatum

21.4.2023

📅

Startzeit *

10:22

🕒

Enddatum

📅

Endzeit

🕒

ABBRECHEN

AUSWAHL HINZUFÜGEN

Fig. 104: Fereastră de introducere pentru specificația de timp opțională

17. Poate fi adăugată o specificație de timp opțională pentru fiecare prescripție, pentru a defini o dată de începere în trecut sau în viitor pentru administrare. În acest scop, introduceți data și ora de începere, data și ora de încheiere și data instrucțiunii în fereastra de introducere (fig. 104).



Data de încheiere trebuie să fie cu cel puțin 1 oră după data de începere și nu poate fi în trecut.

Dacă data de începere a prescripției este în trecut, data și ora internării pacientului reprezintă cea mai devreme dată posibilă

18. Confirmați toate intrările cu „ADĂUGARE SELECȚIE”.

⇒ Prescripția trebuie afișată în table ca rând de tabel și marcată cu o pitograma roșie. !

Prescripția nouă trebuie confirmată de un specialist medical înainte de a putea fi salvată.



Künftige Verordnung

Die Verordnung wurde mit einem Startdatum in der Zukunft erstellt und wird nicht in der heutigen Verordnungstabelle aufgeführt. Um diese Verordnung zu sehen, verwenden Sie den Kalender in der rechten Ecke und ändern Sie das Startdatum.

OK

Fig. 105: Referință la prescripții viitoare

19. Dacă specificația de timp menționată este diferită de vizualizarea zilei actuale, confirmați referința afișată la prescripțiile viitoare (fig. 106) cu „OK”.

Introducerea/adăugarea procedurilor



Fig. 106: Adăugarea unei prescripții de procedură în vizualizarea sub formă de tabel

- 20.** ▶ Pentru a introduce o metodă de tratament, apăsați pe „+ Adăugare medicație” (fig. 106/①) sub vizualizarea sub formă de tabel.

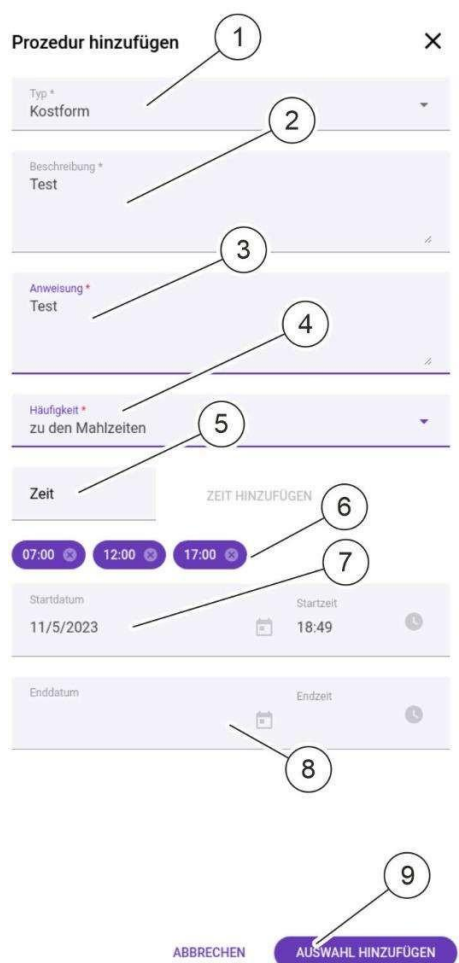


Fig. 107: Selecție: Adăugare procedură

- ⇒ Pentru a introduce o procedură, apăsați pe „+ Adăugare procedură” (fig.107) sub vizualizarea sub formă de table.

Adăugați o nouă procedură

- 21.** ▶ Pentru a adăuga o procedură nouă, selectați intrarea „Procedură nouă”.



22. Selectați sau introduceți toate detaliile pentru procedură (fig. 108):

- 1 - Tipul de procedură
- 2 - Descrierea procedurii
- 3 - Instrucțiuni pentru specialiști medicali
- 4 - Frecvența/intervalul pentru procedură
- 5 - Timp care poate fi definit liber (dacă este necesar)
- 6 - Preselecția frecvenței de administrare
- 7 - Data și ora de începere a valabilității
- 8 - Data de încheiere și ora de expirare a valabilității

23.

După ce sunt introduse și selectate toate detaliile procedurii, adăugați procedura la prescripțiile pacientului apăsând pe butonul „ADĂUGARE SELECȚIE” (fig. 108/9)

Fig. 108: Introducerea unei proceduri

Adăugarea unei proceduri ca set de prescripții

2. Pentru a adăuga o procedură ca set de prescripții, selectați intrarea „Setul de prescripții”.

⇒ Apare o prezentare generală a seturilor de prescripții disponibile. Fila „Proceduri” este afișată acolo.

25. Apăsați butonul “Adăugare Procedură”.

⇒ Este configurată o procedură și trebuie finalizată acum în modul descris la pasul 22. Atunci când este salvată procedura nou creată, este adăugată la lista de seturi de prescripții.

Selectarea unei date



Fig. 109: Selectarea unei zile

Editarea unei prescripții

Ștergerea unei prescripții



Fig. 110: Retragera unei proceduri

Vizualizarea prescripțiilor șterse

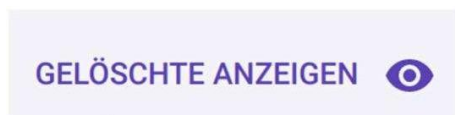


Fig. 111: Vizualizarea prescripțiilor șterse

27. Pentru a edita sau șterge o prescripție, utilizați pictogramele (fig. 109/①) sau (fig. 109/③) de lângă data afișată (fig. 109/②) pentru a selecta ziua actuală.



Prescripțiile pot fi, de asemenea, modificate sau șterse în ziua actuală. Modificarea se aplică apoi și zilelor ulterioare la care este valabilă prescripția.

28. Este evidențiată ziua afișată (fig. 109/②). Prescripțiile pentru ziua selectată sunt afișate în tabel.

29. Pentru a edita o intrare de prescripție în vizualizarea „Medicații”, apăsați pe pictograma (fig. 93/④) la sfârșitul rândului de tabel corespunzător și selectați

„Editare” în meniul de selecție.

- ⇒ Este afișată o mască de introducere în bara laterală și poate fi editată.

29. Pentru a șterge o procedură, accesați vizualizarea „Proceduri” și apăsați pe pictograma (fig. 93/④) la sfârșitul rândului de tabel corespunzător și selectați „Ștergere” în meniul de selecție.

Pentru a șterge o intrare de prescripție în vizualizarea „Medicații”, apăsați pe pictograma (fig. 93/④) la sfârșitul rândului de tabel corespunzător și selectați „Ștergere” în meniul de selecție.

- ⇒ Un mesaj (fig. 110) vă va întreba dacă doriți cu adevărat să ștergeți intrarea selectată

30. Confirmați ștergerea dacă doriți ca intrarea să fie ștearsă. În caz contrar, apăsați pe „ANULARE”.

- ⇒ Imediat ce ștergerea prescripției este confirmată și salvată, intrarea de prescripție dispăre din tabel.

31. Pentru vizualizarea prescripțiilor șterse, apăsați pe „AFIȘARE ELEMENTE ȘTERSE”(fig. 111).

- ⇒ Prescripțiile șterse sunt afișate în tabel ca intrări gri sau marcate cu o pictogramă neagră precedentă.



Pentru a ascunde prescripțiile șterse din nou, apăsați pe „ASCUNDERE ELEMENTE ȘTERSE”.

Confirmarea prescripțiilor introduse și a modificărilor



Fig. 112: Casetă de selectare pentru confirmarea prescripțiilor

32. Prescripțiile noi introduse sau modificările prescripțiilor introduse anterior trebuie confirmate întotdeauna.

Pentru a confirma prescripțiile, activați caseta de selectare „Confirm că toate prescripțiile sunt corecte” (fig. 112/①).

⇒ Prescripțiile introduse sunt confirmate și pot fi acum salvate.

22 Vizualizare „Intrare și ieșire”



Informațiile privind „Intrare și ieșire” pot fi vizualizate și editate, de asemenea, prin intermediul accesului web.

Personal:
Material:

■ Specialiști medicali
■ Card RFID

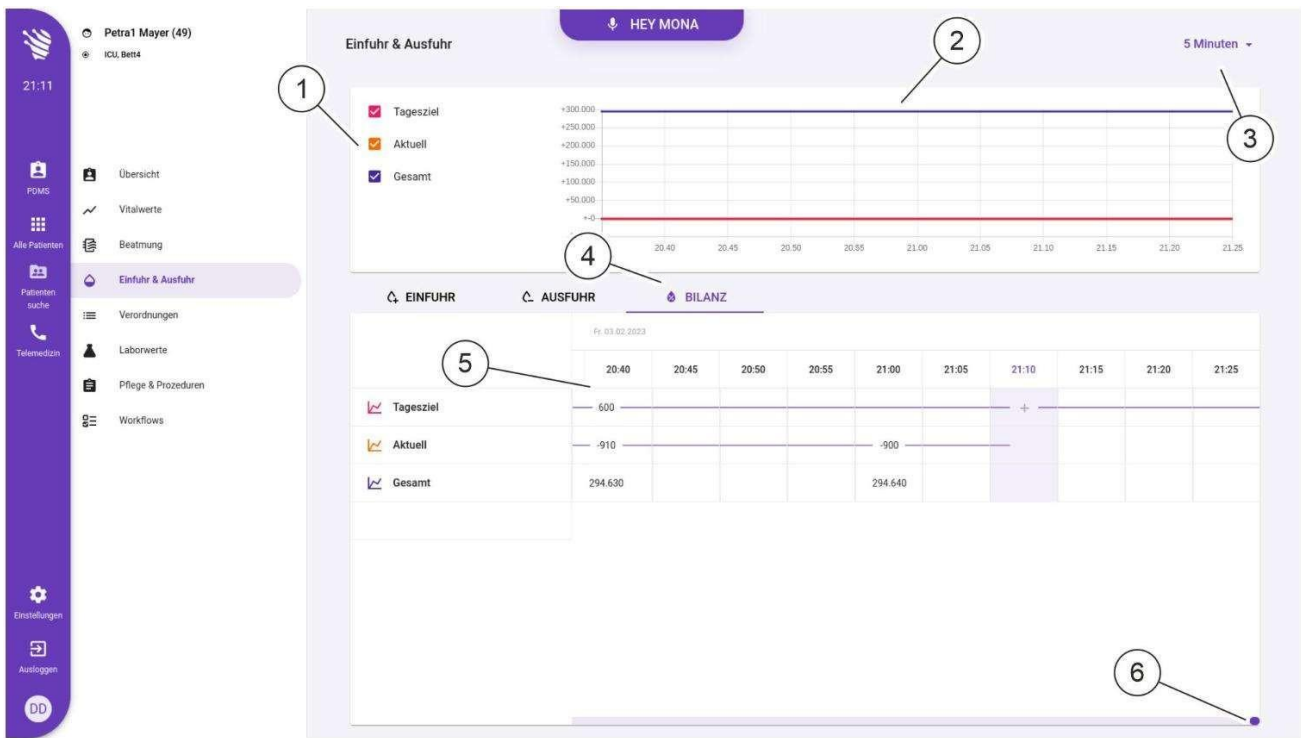


Fig. 113: Vizualizarea „Intrare și ieșire – bilanț

Nr. element	Semnificație
①	Selectarea parametrilor pentru afișajul grafic al parametrilor
②	Afișajul grafic al parametrilor
③	Intervalul de timp al parametrilor afișați
④	Selectați vizualizările „Intrare”, „Ieșire” sau „Ieșire”
⑤	Afișarea cu bilanțul țintă specificat
⑥	Bara de derulare pentru selectarea intervalului de timp afișat

Este utilizată vizualizarea „Intrare și ieșire” pentru afișare și introducere valorilor de intrare și ieșire ale lichidelor pentru un pacient în formă de grafic și tabel și pentru a defini valorile țintă.

Vizualizarea sub formă de tabel poate fi comutată între Intrare, Ieșire și Bilanț accesând filele corespunzătoare (fig. 113/④). Afișajul indică întotdeauna ziua actuală. Afișarea parametrilor sub formă de grafic și de tabel poate fi efectuată în intervale de timp diferite (fig. 113/③). Inițial, sunt preselecțate trei parametri pentru afișajul grafic al parametrilor (fig. 113/②); aceștia pot fi suplimentați sau eliminați ulterior (fig. 113/①).

Pentru afișarea parametrilor în tabel, secțiunea poate fi ajustată prin intermediul barelor de derulare (fig. 113/⑥) pentru a afișa ore și parametri diferiți

Vizualizarea „Bilanț” sub formă de tabel

țintă pentru

În vizualizarea „Bilanț” (Fig. 113), puteți introduce o specificație

raportul dintre cantitățile de intrare și ieșire la momentul curent. Țintele anterioare pot fi introduse direct în celulele tabelului anterior. Pentru momentele în care nu a fost introdusă nicio țintă explicită, o linie orizontală este afișată în celula de tabel corespunzătoare împreună cu textul „null” (Fig. 113/5).

Valoarea calculată curent (bilanț = intrare - ieșire) și valoarea totală pentru raportul cantităților de intrare și de ieșire calculate pentru toate zilele sunt afișate automat.

Vizualizare tabelară "Intrare"

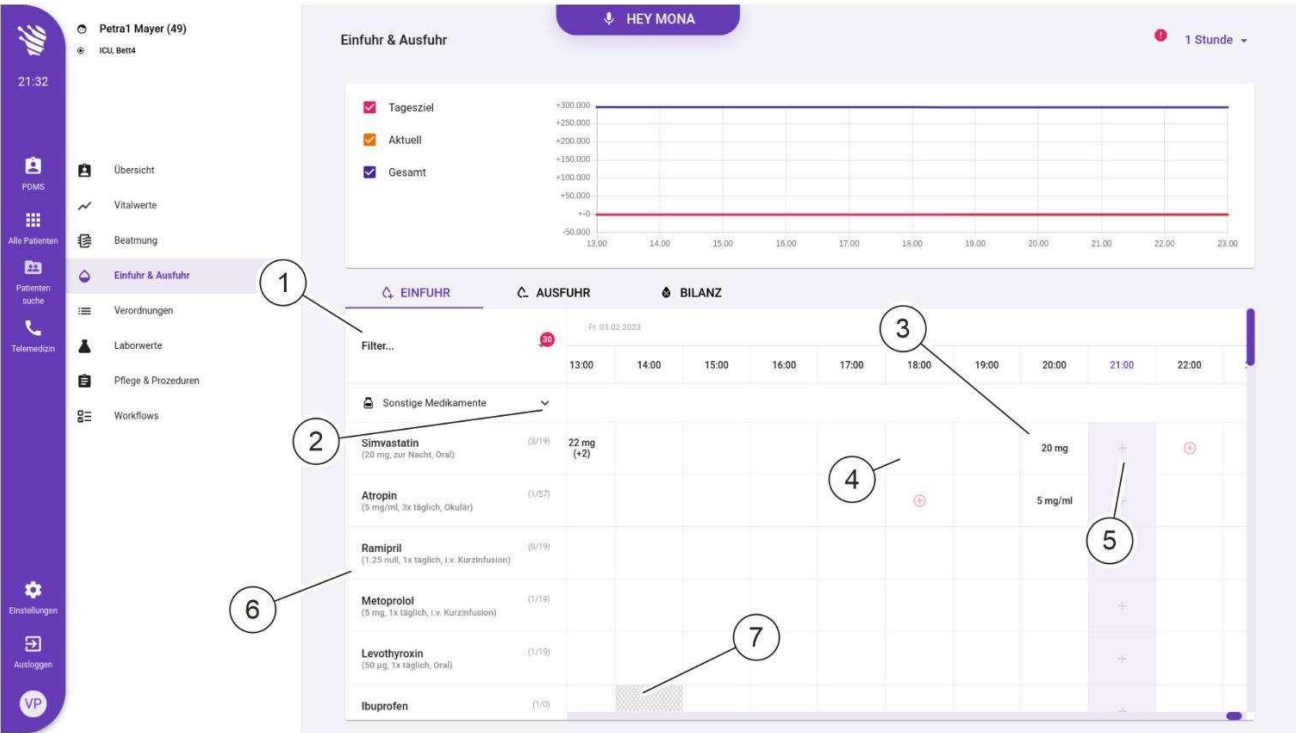


Fig. 114: Vizualizarea „Intrare și ieșire – intrare”

Nr. element	Semnificație
①	Filtrarea rândurilor de tabel
②	Afișare/ascundere categorie de intrare
③	Introduceți cantitatea de medicament administrată la ora prescrisă
④	Introduceți cantitatea de medicament pentru un moment anterior
⑤	Introduceți cantitatea de medicament pentru un moment actual
⑥	Parametri de intrare cu specificații de prescripție
⑦	Nicio medicație programată

În vizualizarea „Intrare”, cantitățile de medicamente administrate pot fi introduse pentru parametrii individuali de intrare în momentele specificate de prescripție (fig. 114/③).



Parametrii de intrare listați în vizualizarea „Intrare” sunt preluați din prescripțiile stocate în vizualizarea „Prescripții” (↗ Capitolul 17 Vizualizarea „Prescripții” la pagina 86).

Cantitățile de medicație administrate suplimentar, care nu sunt acoperite de prescripții, pot fi introduse fie pentru momentul actual (Fig. 114/5), fie pentru momente anterioare (Fig. 114/4). Pentru administrările continue de medicație (de exemplu, prin pompe de injecție), în celula corespunzătoare din tabel este afișată o linie orizontală ce pornește de la cantitatea de medicație introdusă și indică durata administrării. Pentru cantitățile administrate care sunt mai mari sau mai mici decât cele prescrise, diferența este afișată suplimentar între paranteze.

Pentru perioadele în care încă nu a început intervalul unei prescripții, rândul din tabel aferent medicației este afișat cu gri (Fig. 114/7). În acest caz, cantitățile administrate pot fi introduse doar începând cu momentul din care a fost prescrisă o cantitate de medicație.

Parametrii de administrare sunt sortați pe categorii. Prin apăsarea pictogramei (Fig. 114/2), categoria este minimizată sau afișată complet.

Numele parametrului de administrare este afișat împreună cu cantitatea prescrisă și ora administrării stabilite în prescripție (Fig. 114/6).

Anumiți parametri de administrare din tabel pot fi filtrați (Fig. 114/1) pentru o orientare mai rapidă. Numărul parametrilor de administrare afișați în prezent este indicat printr-o cifră evidențiată cu fundal galben.

Vizualizare tabelară „Ieșire”

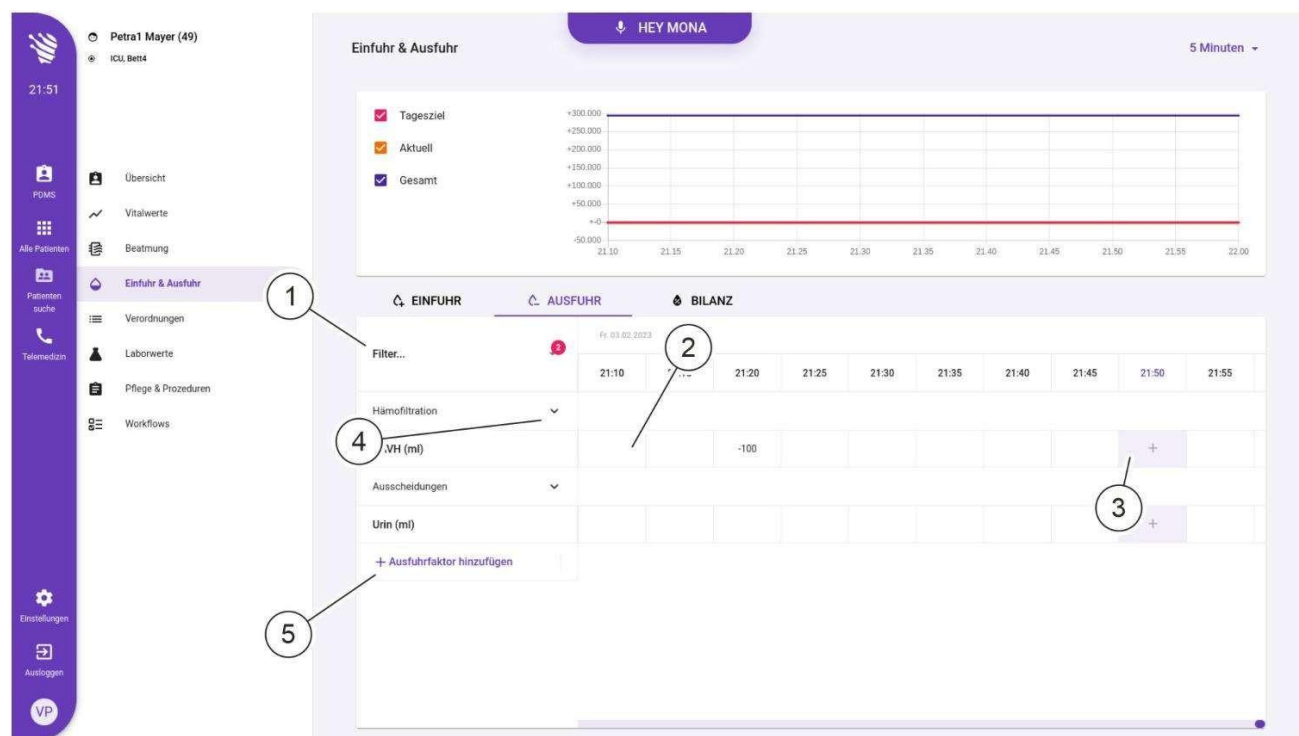


Fig. 115: Vizualizarea „Intrare și ieșire – ieșire”

Nr. element	Semnificație
①	Filtrarea rândurilor de tabel
②	Introduceți cantitatea de ieșire pentru un moment anterior
③	Introduceți cantitatea de ieșire pentru un moment actual
④	Afișare/ascundere categorie de ieșire
⑤	Adăugare factor de export

În vizualizarea „Ieșire”, pot fi introduse valorile de ieșire determinate la momentul actual (fig. 115/③). Valorile de ieșire determinate anterior pot fi introduse direct în celulele de tabel anterioare (fig. 115/②). Pentru momentele temporale pentru care nu există o valoare de ieșire reîmprospătată, este afișat un câmp gol în celula de tabel corespunzătoare.

Parametrii de ieșire sunt sortați pe categorii. Apăsând pe pictograma  (fig. 115/④), este minimizată categoria sau este afișată complet.

Parametrii de ieșire individuali din tabel pot fi filtrați pentru a permite o orientare mai rapidă (fig. 115/①).

Factorii de ieșire noi adăugați pot fi adăugați suplimentar în tabel (fig. 115/⑤).

Cerințe:

- Un utilizator este conectat la sistem  *Capitolul 8 „Conectarea la/deconectarea de la sistemul Mona” la pagina 24.*
- A fost alocat un pacient terminalului  *Capitolul 6 „Configurarea unui nou terminal” la pagina 21.*

Pentru a edita vizualizarea „Intrare și ieșire”, continuați după cum urmează:

Apelarea vizualizării „Intrare și ieșire”

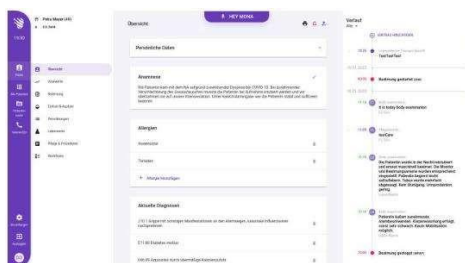


Fig. 116: Vizualizarea „Prezentarea generală a pacientului”

1. În meniul principal, apăsați pe pictograma .
 - ⇒ Este afișată vizualizarea „Prezentarea generală a pacientului” (fig. 116) împreună cu meniul de pacient.
2. În meniul de pacient, apăsați pe pictograma  „Intrare și ieșire”.
 - ⇒ Se afișează vizualizarea „Intrare și ieșire” (fig. 113).

Selectarea unei vizualizări



Fig. 117: Selectarea unei vizualizări

3. Pentru a vizualiza „Intrare”, „Ieșire” sau „Bilanț”, apăsați pe fila corespunzătoare (fig. 117/①) din antet.

⇒ Se afișează vizualizarea selectată pentru ziua curentă.

Setarea intervalului de timp



Fig. 118: Setarea intervalului de timp

Bilanț: Vizualizarea valorilor totale și introducerea specificațiilor țintă

4. Pentru a seta intervalul de timp afișat, deschideți lista derulantă (fig. 118/①).
5. Selectați intervalul de timp necesar.
 - ⇒ Afișarea sub formă de grafic și de tabel este ajustată.

6. Apăsați pe fila „Bilanț”.

⇒ Este afișată vizualizarea „Bilanț”. Sunt afișate factorii „Țintă zilnică”, „Actual”, „Total”, „Intrări actuale” și „Ieșiri actuale” (fig. 113).



Abb. 119: Zielvorgabe eintragen

7.
 - Pentru a introduce o specificație țintă pentru ora curentă, apăsați pe pictograma „+” (fig. 119/②) la sfârșitul rândului relevant din tabel și introduceți valoarea necesară în câmpul de intrare.
 - Pentru a introduce o specificație țintă pentru un moment anterior, apăsați pe celula corespunzătoare din tabel (fig. 119/①) și introduceți valoarea în câmpul de intrare.

Bilanț: Ajustarea afișajului grafic

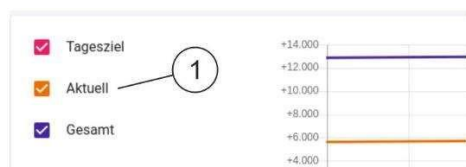


Fig. 120: Ajustarea afișajului grafic

8. Um die grafische Darstellung anzupassen, die Checkboxen der Messgrößen (Abb. 120/1) aktivieren oder deaktivieren.



Doar valorile măsurate din vizualizarea „Bilanț” pot fi selectate pentru afișare grafică, indiferent de vizualizarea sub formă de tabel afișată.

Culorile casetelor de selectare se potrivesc cu culorile valorilor din grafic.

**Intrare: Introducerea cantităților
de medicament administrare**

9. ➤ Apăsați pe fila „Intrare”.
⇒ Este afișată vizualizarea „Intrare” (fig. 114).

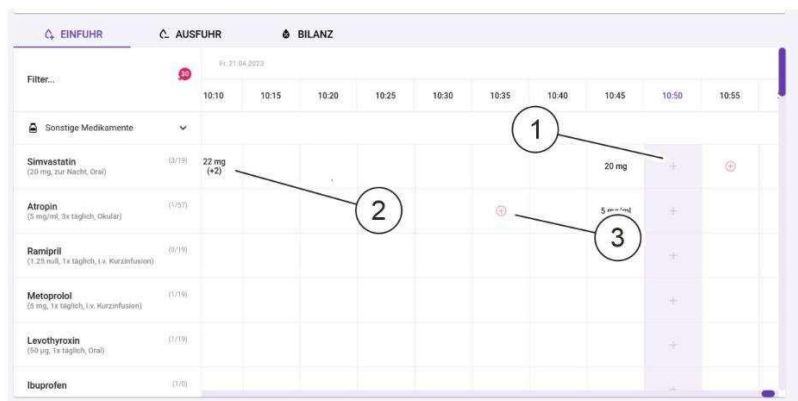


Fig. 121: Meniul contextual pentru medicații continue

10.

- Pentru a introduce un medicament administrat pentru perioadele specificate într-o prescripție, apăsați pe pictograma (fig. 121/③) în rândul corespunzător tabelului din coloana momentului respectiv.
- Pentru a introduce un medicament administrat suplimentar pentru ora curentă, apăsați pe pictograma „+” (fig. 121/①) de la sfârșitul rândului relevant din tabel.
- Pentru a introduce un medicament administrat suplimentar pentru un moment anterior, apăsați pe celula corespunzătoare din tabel (fig. 121/②).

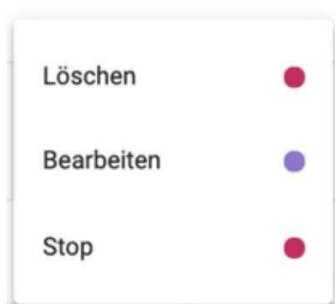


Fig. 122: Meniul contextual pentru medicamente continue



Dacă trebuie introdusă sau modificată medicația continuă, este afișat un meniul contextual după apăsarea unei celule de tabel.

- Apăsați pe „Valoare nouă” pentru a introduce un medicament nou administrat pentru timpul selectat sau pentru a schimba medicamentul în curs.
- Apăsați pe „Ștergere” pentru a șterge o valoare introdusă în celula de tabel corespunzătoare.
- Apăsați pe „Editare” pentru a edita o valoare introdusă în celula de tabel corespunzătoare.
- Apăsați pe „Oprire” pentru a opri medicația continuă la momentul selectat.



Ajustați secțiunea tabelului cu bara de derulare verticală, dacă este necesar, pentru a vedea sfârșitul tabelului.

⇒ Este afișată fereastra de introducere „Editare medicament standard” (fig. 123).



Fereastra de introducere conține diferite câmpuri de intrare în funcție de tipul de medicament. Câmpurile obligatorii sunt marcate cu „*“.

11. ➤

Introduceți cantitatea de medicament administrată și confirmați intrările cu „SALVARE”.

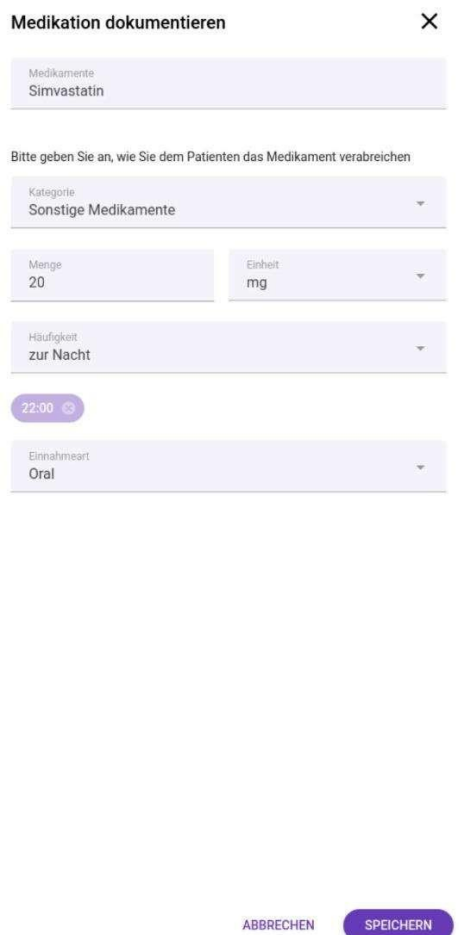


Fig. 123: Editarea unui medicament standard (exemplu)

Ieșire: Introducerea cantităților de ieșire

12. ➤

Apăsați pe fila „Ieșire”.

⇒ Se afișează vizualizarea „Ieșire” (fig. 115).

1	:00	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15	2
	-50							

Fig 124: Introducerea unei cantități de ieșire

13. ■ Pentru a introduce o cantitate de ieșire pentru ora curentă, apăsați pe pictograma „+” (fig. 124/②) la sfârșitul rândului relevant din tabel și introduceți valoarea necesară în câmpul de intrare.
- Pentru a introduce o cantitate de ieșire pentru un moment anterior, introduceți valoarea direct în câmpul de intrare din celula corespunzătoare din tabel (fig. 124/①).



Ajustați secțiunea tabelului cu bara de derulare verticală, dacă este necesar, pentru a vedea sfârșitul tabelului.

Adăugarea factorilor de ieșire



Fig. 125: Adăugarea parametrilor de ieșire în vizualizare sub formă de tabel

14. ➤ Pentru a adăuga un parametru de ieșire, apăsați pe „Adăugare factor de export”(fig. 125/①) în ultimul rând de tabel.

⇒ Este afișată o listă de selecție cu parametri de ieșire.

15. ➤ Selectați parametrul de ieșire necesar.

⇒ Parametrul de ieșire selectat este afișat în tabel ca un rând de tabel.

16. ➤ Pentru a filtra tabelul după anumiți parametri, apăsați pe intrarea „Filtrare...” (fig. 126/①) în rândul de sus al tabelului.

⇒ Este afișată o listă de selecție.

17. ➤ Activați casetele de selectare (fig. 126/②) pentru intrările pe care doriți să le afișați.



Ajustați lista de selecție cu bara de derulare (fig. 126/③), dacă este necesar, pentru a vedea sfârșitul listei.

Filtrarea unui tabel

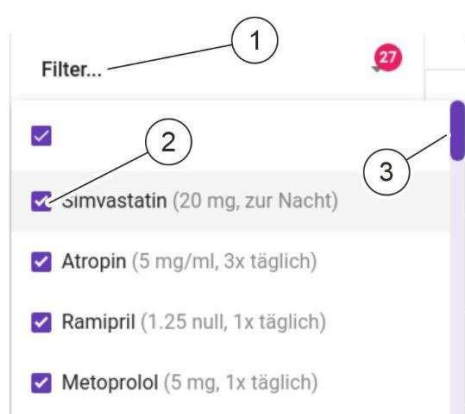


Fig. 126: Filtrarea unui tabel

23 Vizualizarea „Îngrijire și proceduri”



Informațiile privind „Îngrijire și proceduri” pot fi vizualizate și editate, de asemenea, prin intermediul accesului web.

Personal:
Material:

■ Specialiști medicali
■ CARD RFID

Vizualizarea tabelului “Control de intrare” (1/3)

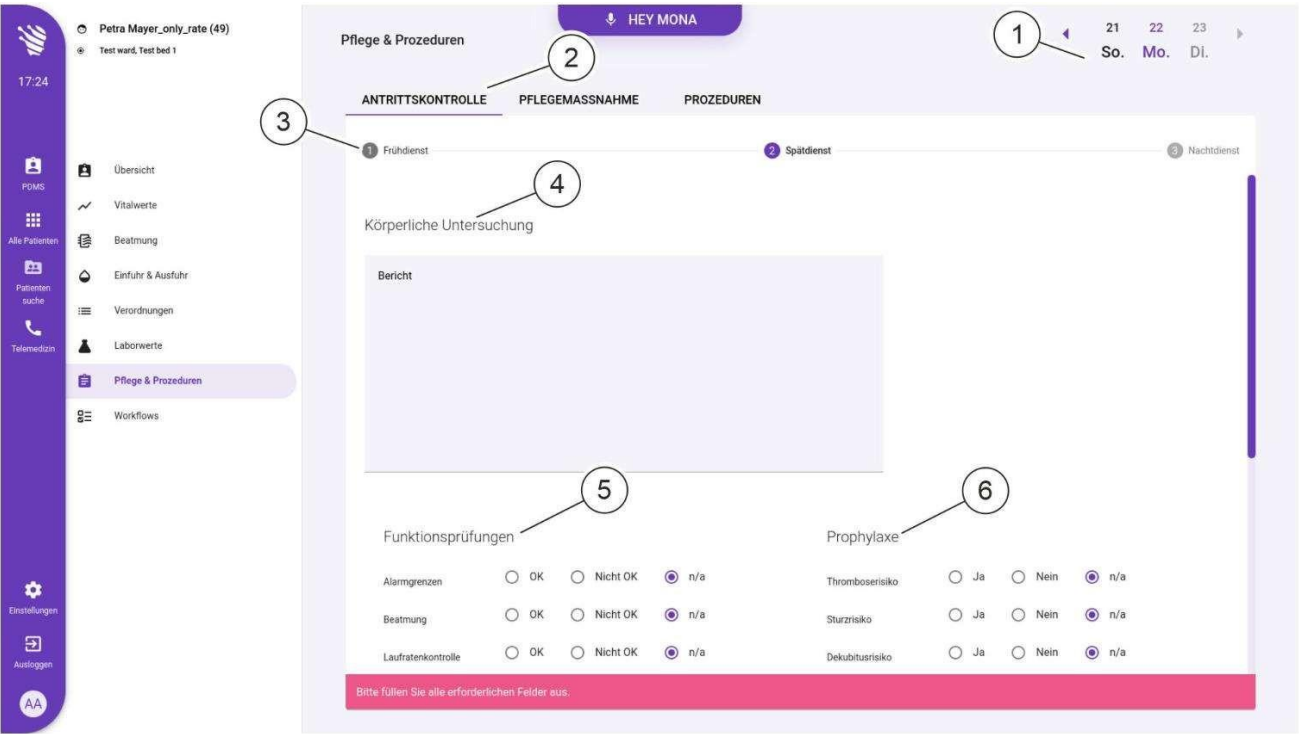


Fig. 127: Vizualizarea „Îngrijire și proceduri - control de intrare (1/3)”

Nr. element	Semnificație
①	Modificarea zilei/vizualizării de zi afișată la momentul respectiv
②	Selectați vizualizarea „Control de intrare”, „Măsuri de îngrijire de bază” sau „Proceduri”
③	Tura actuală
④	Înregistrați examinarea corporală în jurnal
⑤	Înregistrați verificările standard efectuate în jurnal
⑥	Înregistrați profilaxiile specificate în jurnal

Vizualizarea „Îngrijire și proceduri” este utilizată pentru a înregistra în jurnal starea pacientului și măsurile de îngrijire și tratament efectuate.

Vizualizarea sub formă de tabel poate fi comutată între „Control de intrare”, „Măsuri de îngrijire de bază” și „Proceduri” accesând filele corespunzătoare (fig. 127/②). Ziua afișată la momentul respectiv trebuie selectată prin intermediul săgeților de navigare (fig. 127/①).

Poate fi introdus un raport în vizualizarea „Control de intrare” (fig. 127/④). Poate fi utilizat un formular cu multiple răspunsuri pentru a înregistra în jurnal teste funcționale (fig. 127/⑤) și profilaxii (fig. 127/⑥).

Vizualizarea tabelului „Control de intrare” (2/3)

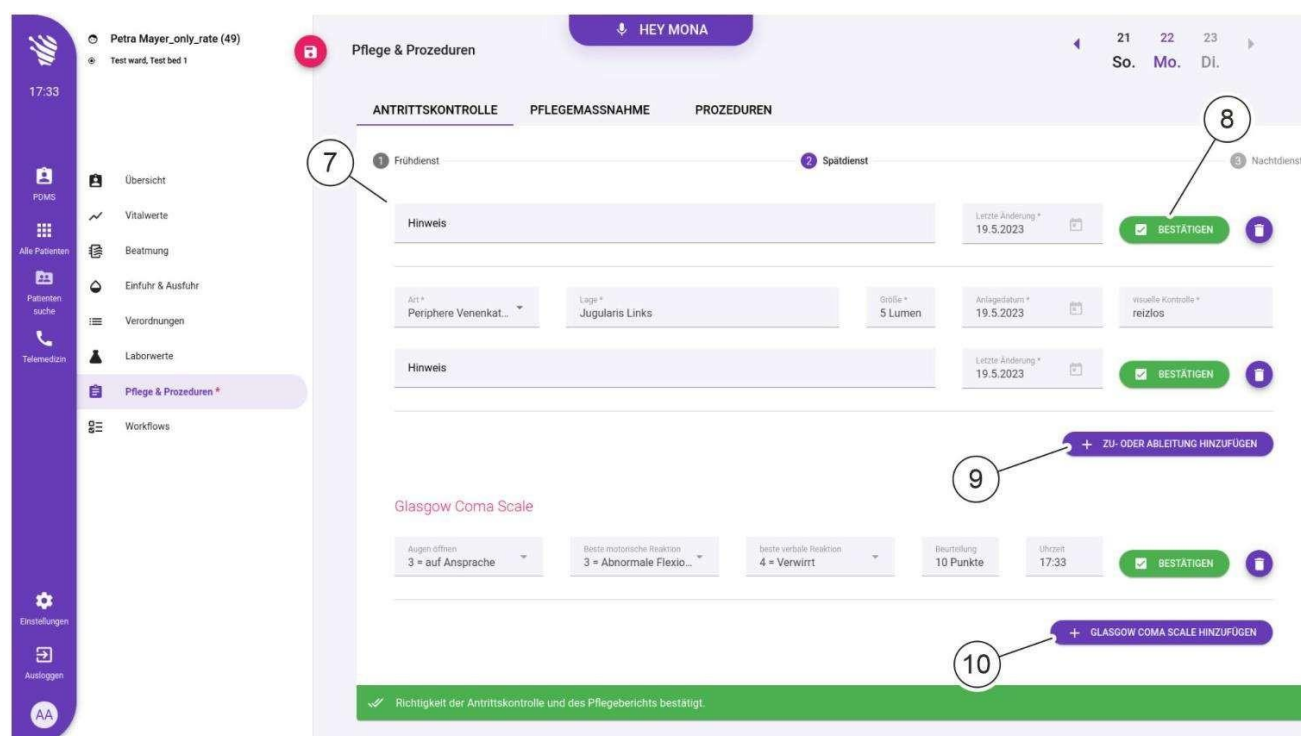


Fig. 128: Vizualizarea „Îngrijire și proceduri - control de intrare (2/3)“

Nr. element	Semnificație
⑦	Specificați cateterele și tuburile
⑧	Confirmați controlul de intrare
⑨	Adăugați verificarea îngrijirii
⑩	Evaluați nivelul de conștiență (adăugați scala de come Glasgow)

Inspecțiile de îngrijire pot fi adăugate prin intermediul butonului (fig. 128/9).

Odată create, inspecțiile de îngrijire sunt specificate prin câmpurile de intrare și selecție (Fig. 128/7). Prin intermediul



Specificați inspecțiile de îngrijire

Inspecțiile de îngrijire nu sunt completate la prima apelare.

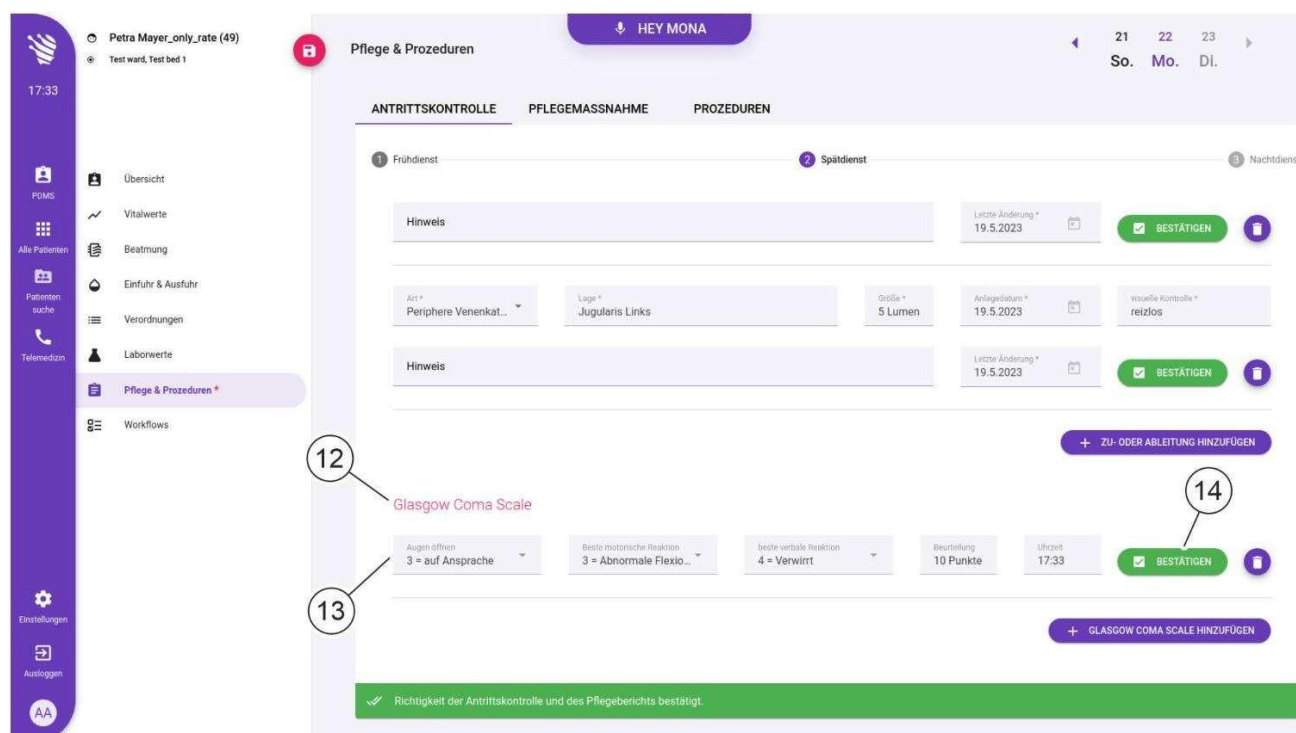


Transferul datelor de la turele anterioare

Inspecțiile de îngrijire sunt transferate corect numai dacă toate turele anterioare au finalizat un control de intrare.

”CONFIRMARE” (Fig. 128/8), controalele de îngrijire și clasificările sunt confirmate și stocate.

Vizualizarea tabelului „Control de intrare” (3/3)



The screenshot displays the 'Pflege & Prozeduren' (Care and Procedures) interface. The left sidebar contains navigation options like 'Übersicht', 'Vitalwerte', 'Bestimmung', 'Einfuhr & Ausfuhr', 'Verordnungen', 'Laborwerte', 'Pflege & Prozeduren', and 'Workflows'. The main area shows a patient's care plan with sections for 'ANTRITTSKONTROLLE', 'PFLEGE MASSNAHME', and 'PROZEDUREN'. The 'Glasgow Coma Scale' section is highlighted with a red box and a red circle labeled 12. The 'Glasgow Coma Scale' section includes fields for 'Augen öffnen' (3 = auf Ansprache), 'Beste motorische Reaktion' (3 = Abnormale Flexio...), 'Beste verbale Reaktion' (4 = Verwirrt), 'Beurteilung' (10 Punkte), and 'Uhrzeit' (17:33). A green bar at the bottom indicates 'Richtigkeit der Antrittskontrolle und des Pflegeberichts bestätigt.' (Correctness of admission control and nursing report confirmed). Other sections include 'Hinweis', 'Letzte Änderung', 'Bestätigung', and 'ZU- ODER ABLEITUNG HINZUFÜGEN'.

Fig. 129: Vizualizarea „Îngrijire și proceduri - control de intrare (3/3)”

Nr. element	Semnificație
⑪	Evaluati nivelul de conștiență (scala de comă Glasgow)
⑫	Specificați nivelul de conștiență
⑬	Confirmați intrarea

Nivelul de conștiență este clasificat și specificat prin intermediul unor câmpuri de selecție diferite (fig. 137/⑪ + ⑫). „CONFIRMARE” (fig. 137/⑬) se utilizează pentru a confirma și a salva verificările de îngrijire și clasificările.

Vizualizare tabel „Măsuri de îngrijire de bază”

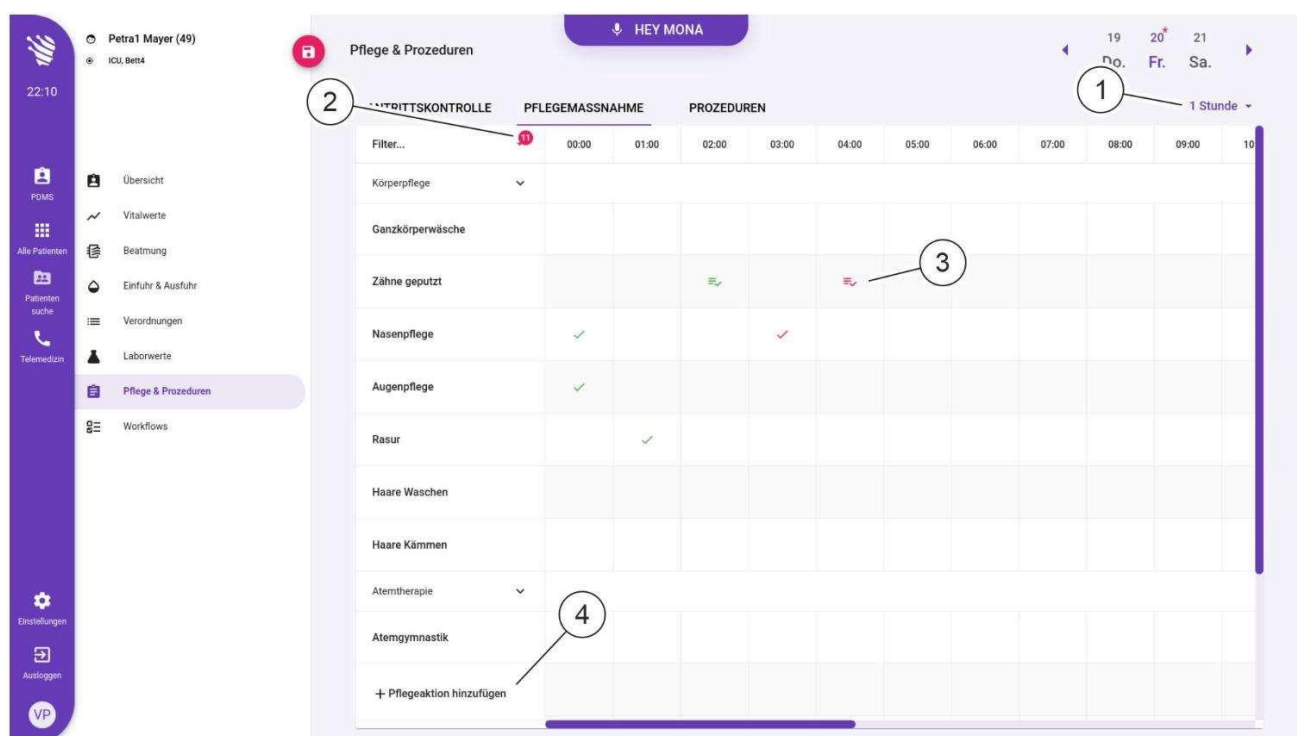


Fig. 130: Vizualizarea „Îngrijire și proceduri - măsuri de îngrijire de bază”

Nr. element	Semnificație
①	Intervalul de timp al parametrilor afișați
②	Filtrarea categoriei de îngrijire (afișare/ascundere)
③	Măsuri de îngrijire de bază efectuate la un moment anterior
④	Adăugați măsuri de îngrijire de bază noi

În vizualizarea „Măsurile de îngrijire de bază”, este posibilă introducerea unor măsuri de îngrijire de bază din diverse categorii (de exemplu, îngrijirea pielii, igienă personală).

Măsurile de îngrijire de bază efectuate pot fi introduse pentru ora curentă. Măsurile de îngrijire de bază efectuate în trecut pot fi introduse direct în celulele de tabel anterioare.

Măsurile de îngrijire de bază introduse sunt marcate astfel:

- Pictograma  indică măsurile de îngrijire de bază care au fost efectuate.
- Pictograma  indică măsurile de îngrijire de bază pentru care a fost salvat un text de notă.
- Pictograma „+” este utilizată pentru a adăuga măsuri de îngrijire de bază.
- Datele care nu au fost salvate încă sunt afișate cu o pictogramă magenta.

Afișarea sub formă de tabel poate fi adăugată în funcție de oră sau ca o prezentare generală zilnică (fig. 130/①).

Măsurile de îngrijire de bază sunt sortate în categorii. ▼ Apăsând pe pictograma  (fig. 130/②), este minimizată categoria sau este afișată complet.

Procedura de îngrijire de bază individuală din tabel poate fi filtrată pentru a permite o orientare mai rapidă.

Procedura de îngrijire de bază nouă adăugată poate fi adăugată suplimentar în tabel (fig. 130/④).

Vizualizare sub formă de tabel „Proceduri”

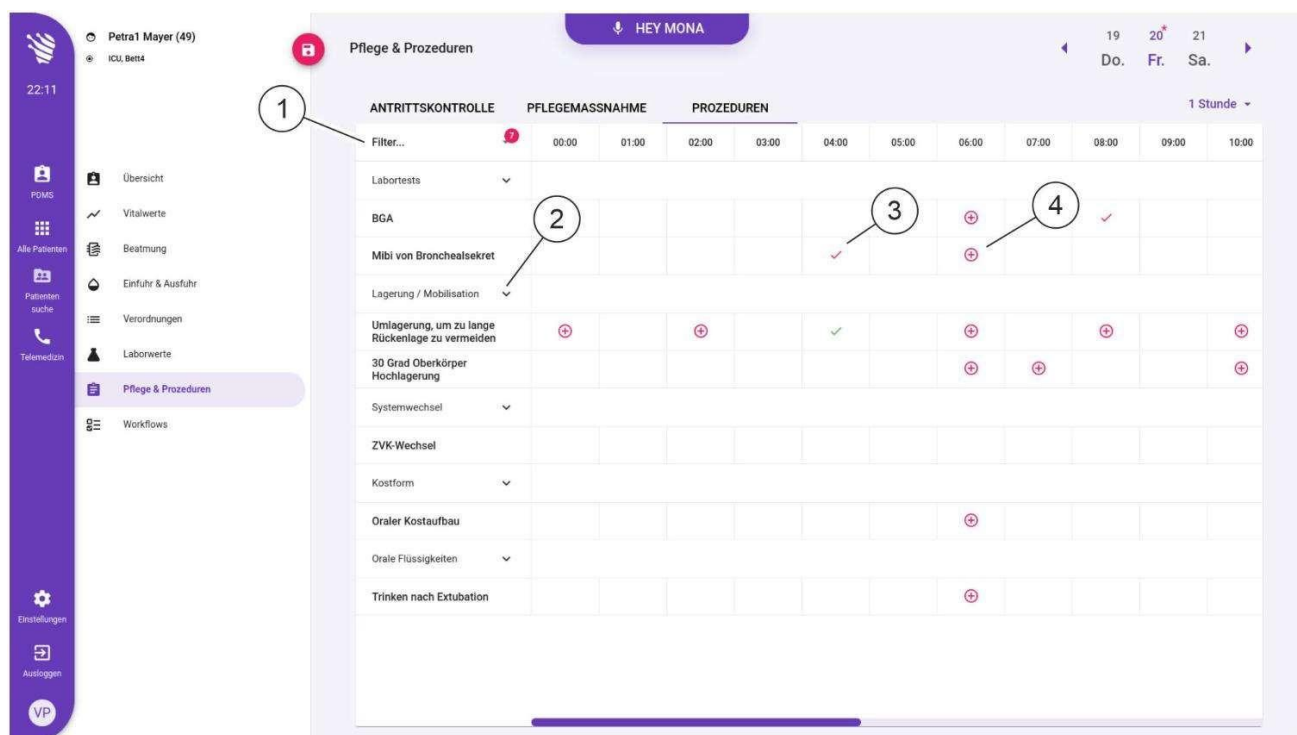


Fig. 131: Vizualizarea „Îngrijire și proceduri - proceduri”

Nr. element	Semnificație
①	Filtrarea rândurilor de tabel
②	Afișare/ascundere categorie de tratament
③	O procedură efectuată la un moment anterior
④	Introducerea unei proceduri efectuate la momentul prescris

În vizualizarea „Proceduri”, măsurile de tratament efectuate pot fi introduse pentru momentele specificate de prescripție (fig. 131/④).



Măsurile de tratament listate în vizualizarea „Proceduri” au fost preluate din prescripțiile stocate în vizualizarea „Prescripții” (□ Capitolul 18 Vizualizarea „Prescripții” la pagina 86).

Procedurile introduse sunt marcat astfel:

1. Cu pictograma ✓ sunt afișate procedurile introduse.
2. Cu pictograma ≡ sunt afișate proceduri pentru care

au fost salvate un text de notă.

- Pictograma „+” este utilizată pentru a adăuga proceduri.
- Datele care nu au fost salvate încă sunt afișate cu o pictogramă portocalie.

Procedurile sunt sortate pe categorii. Apăsând pe pictograma  (fig. 131/②), este restrânsă categoria sau este afișată complet.

Procedurile individuale din tabel pot fi filtrate pentru a permite o orientare mai rapidă (Fig. 131/①).

Cerințe:

- Un utilizator este conectat la sistem  *Capitolul 8 „Conectarea la/deconectarea de la sistemul Mona” la pagina 24.*
- A fost alocat un pacient terminalului  *Capitolul 6 „Configurarea unui nou terminal” la pagina 21..*

Pentru a edita vizualizarea „Îngrijire și proceduri”, continuați după cum urmează:

Apelarea vizualizării „Îngrijire și proceduri”

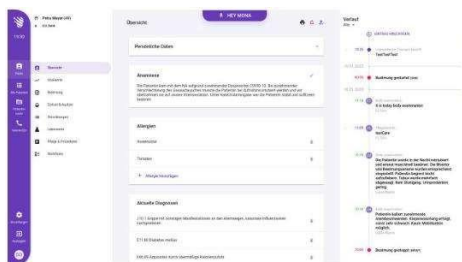


Fig. 132: Vizualizarea „Prezentarea generală a pacientului”

Selectarea unei vizualizări și a unei zile



Fig. 133: Selectarea unei vizualizări

3. Pentru a vizualiza „Intrare de control”, „Măsurile de îngrijire de bază” sau „Proceduri”, apăsați pe fila corespunzătoare (fig. 133/①) din antet.

⇒ Se afișează vizualizarea selectată pentru ziua curentă.



Ziua actuală este afișată în mod implicit atunci când este apelată vizualizarea „Îngrijire și proceduri”.



Fig. 134 Selectarea unei zile

Înregistrarea verificărilor standard în jurnal

Funktionsprüfungen		Prophylaxe	
Manöver klappen	☐ OK ☒ Nicht OK ☐ N/A	Flussverhältnisse	☒ JA ☐ Nein ☐ N/A
Reinigungsgrad	☐ OK ☒ Nicht OK ☐ N/A	Stenosen	☐ JA ☒ Nein ☐ N/A
Leitfaden-Kontrolle	☒ OK ☐ Nicht OK ☐ N/A	Ultraschall	☐ JA ☒ Nein ☐ N/A
Arbeitsbogen	☒ OK ☐ Nicht OK ☐ N/A	Schmerzmittel	☒ JA ☐ Nein ☐ N/A
Nichtverletztgehen	☐ OK ☒ Nicht OK ☐ N/A	Komplikationen	☒ JA ☐ Nein ☐ N/A
Manchette	☐ ein PGR ☐ kein PGR	Permeabilität	☒ JA ☐ Nein ☐ N/A

Fig. 135: Teste funcționale și profilaxie

Înregistrarea verificărilor definite în mod specific în jurnal

5. În zonele „Teste funcționale” și „Profilaxie” (fig. 135), înregistrați verificările individuale și notele despre profilaxie selectând câmpurile de opțiuni corespunzătoare.

Art * Zentralvenöser Kath...	Standard * Jugularis Links	Stärke * 5 Lumen	Einrichtung * 17.1.2023	Vizuella Inspektion reizlos
Hinweis			Letzte Änderung * 17.1.2023	☒ BESTÄTIGEN 

Fig. 136: Verificările de îngrijire

6. În zona „Perfuzii și externări”, completați câmpurile de intrare pentru verificările definite în mod specific și selectați detaliile aplicabile din lista derulantă (fig. 136/①).
7. Confirmați intrările cu „CONFIRMARE” (fig. 136/②). În caz contrar, utilizați pictograma  pentru a le șterge.

Confirmarea verificărilor efectuate



Fig. 137: Casetă de selectare pentru confirmarea verificărilor efectuate

8. ➤ Verificările efectuate și un nou raport de îngrijire trebuie confirmate întotdeauna.

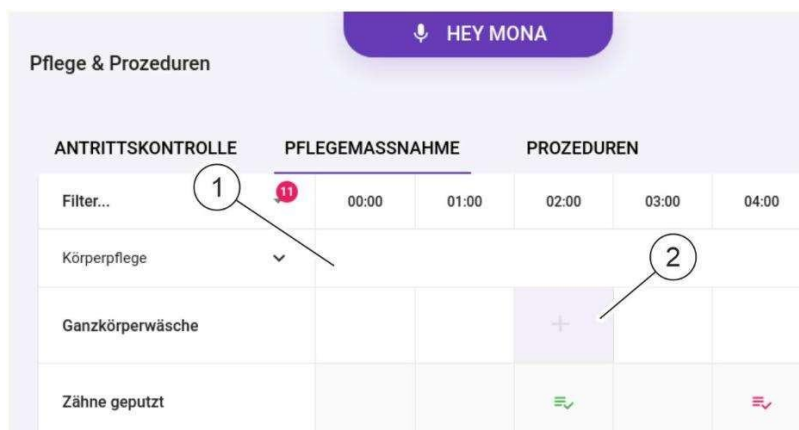
Pentru a confirma verificările efectuate și un nou raport de îngrijire, activați caseta de selectare „*Confirm corectitudinea controlului de intrare și a raportului de îngrijire*” (fig. 137/①) și țineți cardul RFID personal în fața cititorului RFID al terminalului sau confirmați modificările introducând informațiile de conectare.

⇒ Verificările efectuate sunt confirmate și pot fi acum salvate.

9. ➤ Apăsați pe fila „*Măsuri de îngrijire de bază*”.

⇒ Se afișează vizualizarea „*Măsuri de îngrijire de bază*” (fig. 130).

Introducerea măsurătorilor de îngrijire de bază efectuate



Pflege & Prozeduren		HEY MONA				
ANTRITTSKONTROLLE	PFLEGEMASSNAHME	PROZEDUREN				
Filter...		00:00	01:00	02:00	03:00	04:00
Körperpflege	▼					
Ganzkörperwäsche				+		
Zähne geputzt				✓		✓

Fig. 138: Introducerea măsurilor de îngrijire de bază efectuate

- 10.**
- Pentru a introduce măsurile de îngrijire de bază efectuate pentru ora curentă, apăsați pe pictograma „+” (fig. 138/②) de la sfârșitul rândului relevant din tabel.
 - Pentru a introduce măsurile de îngrijire de bază efectuate pentru un moment anterior, apăsați pe celula corespunzătoare din tabel (fig. 138/①).



Ajustați secțiunea tabelului cu barele de derulare, dacă este necesar, pentru a vedea sfârșitul tabelului.

⇒ Apare o fereastră de introducere (fig. 139)..

- 11.**
- Completați câmpurile de intrare și selectați detaliile aplicabile din lista derulantă. Confirmați intrările cu **OK**.
- ⇒ Sunt preluate măsurile de îngrijire de bază efectuate. Celula de tabel afișează pictograma ✓ sau pictograma ✓ dacă a fost introdus un text de notă pentru măsura de tratament.



Fig. 139: Fereastră de introducere a măsurilor de îngrijire de bază

Adăugarea măsurilor de îngrijire de bază



Fig. 140: Adăugarea unor măsuri de îngrijire de bază noi

- 12.**
- Pentru a adăuga o nouă procedură de îngrijire de bază, apăsați pe „+Adăugați verificarea îngrijirii”(Fig. 140/1) în ultimul rând din tabel.



Den Tabellenausschnitt ggf. mit den Rollbalken anpassen, um das Ende der Tabelle zu sehen.

⇒ Este afișată o listă de selecție cu procedurile de îngrijire de bază.

Selectarea intervalului de timp



Fig. 141: Setarea intervalului de timp

Introducerea unei măsurători de tratament efectuate

13. ▶ Completați procedura de îngrijire de bază necesară.

⇒ Procedura de îngrijire de bază selectată este afișată în tabel ca un rând de tabel.

14. ▶ Pentru a seta intervalul de timp afișat, deschideți lista derulantă (fig. 141/①).

15. ▶ Selectați intervalul de timp necesar.

⇒ Afișarea sub formă de tabel este ajustată.

16. ▶ Apăsați pe fila „Proceduri”.

⇒ Se afișează vizualizarea „Proceduri” (fig. 131).

04:00	05:00	06:00	07:00	08:00
		①		
		+		+
✓	②	+		

Fig. 142: Introducerea unei proceduri efectuate

17. ▶ ■ Pentru a introduce o măsură de tratament efectuată pentru perioadele specificate într-o prescripție, apăsați pe pictograma + (fig. 142/①) în rândul corespunzător tabelului din coloana momentului respectiv.

■ Pentru a introduce o măsură de tratament efectuată suplimentar pentru un moment anterior, apăsați pe celula corespunzătoare din tabel (de exemplu, fig. 142/②).

■ Apare o fereastră de introducere (fig. 143).

18. ▶ Completați câmpurile de intrare și selectați detaliile aplicabile din lista derulantă. Confirmați intrările cu „OK”.

⇒ Este preluată procedura efectuată. Celula de tabel afișează pictograma ✓ sau pictograma ⇐✓ dacă a fost introdus un text de notă pentru procedură.

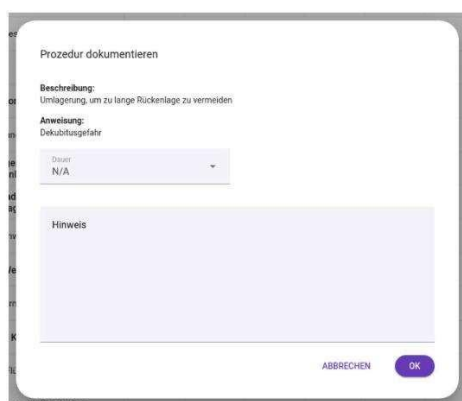


Fig. 143: Câmp de intrare pentru proceduri

Filtrarea unui tabel

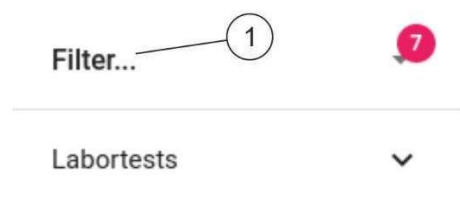


Fig. 144: Filtrarea unui tabel

19.

Pentru a filtra tabelul în vizualizarea „Proceduri de îngrijire de bază” sau „Proceduri” după anumiți parametri, apăsați pe intrarea „Filtrare...” (fig. 144/①) în rândul de sus al tabelului

⇒ Este afișată o listă de selecție.

20.

Activați casetele de selectare pentru intrările pe care doriți să le afișați.



Ajustați secțiunea tabelului cu bara de derulare verticală, dacă este necesar, pentru a vedea sfârșitul tabelului.

Cateter

Pagina „Îngrijiri și proceduri” din vizualizarea „Cateter” oferă posibilitatea de a documenta informații despre catetere și de a stoca și accesa date relevante într-un loc centralizat.

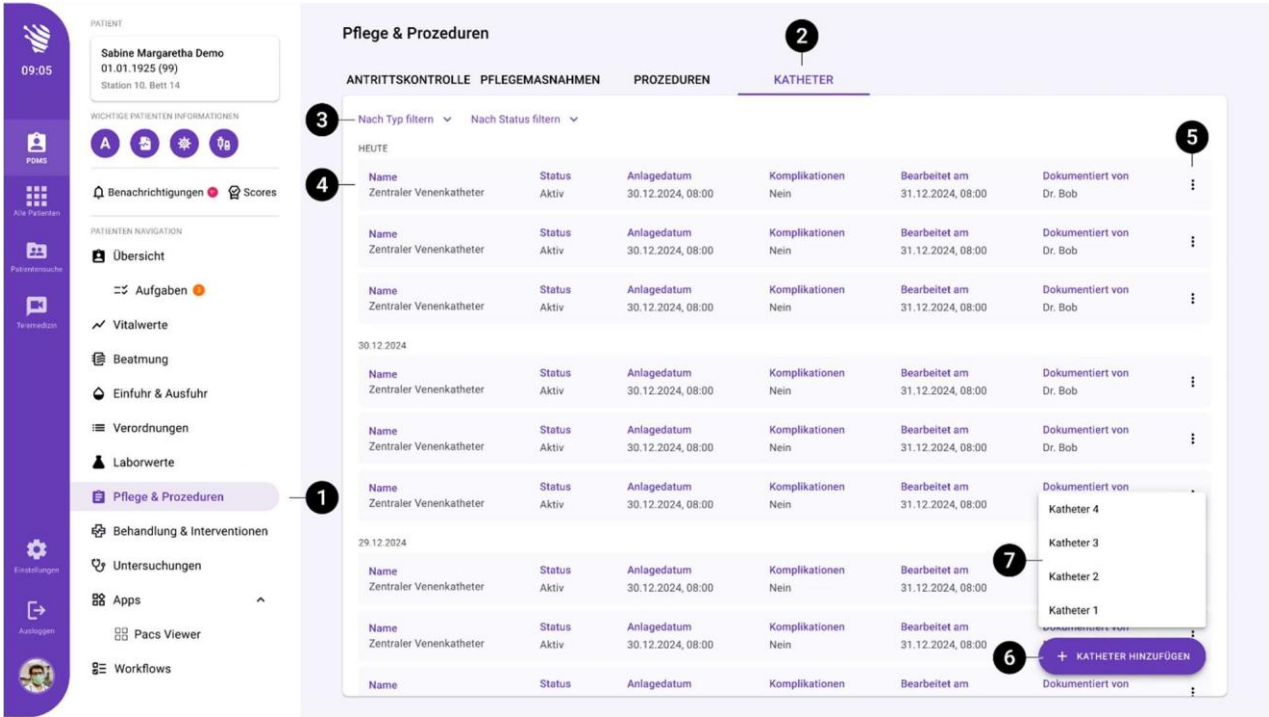


Fig: Catetere

Nr Crt	Semnificație
1	Accesarea paginii Îngrijire și proceduri
2	Accesarea panoului Cateter
3	Filtrarea catetereleor deja documentate
4	Lista catetereleor deja documentate
5	Editarea și ștergerea unui cateter
6	Adăugarea unui nou cateter
7	Selectarea cateterului dorit dintr-o listă de catetere salvată în sistem. În pasul următor se deschide un formular pentru documentare.

Exemple de catetere stocate în sistem (pot exista modificări și abateri)

- Cateter venos central

Pot fi adăugate și alte catetere, astfel încât să fie posibilă adaptarea la cerințe în schimbare.

24 Vizualizare „Tratament și manopere“

Manopere

Pagina „Tratament și manopere” din vizualizarea „Intervenții” oferă posibilitatea de a documenta informații despre manopere și de a stoca și accesa date relevante într-un loc centralizat.

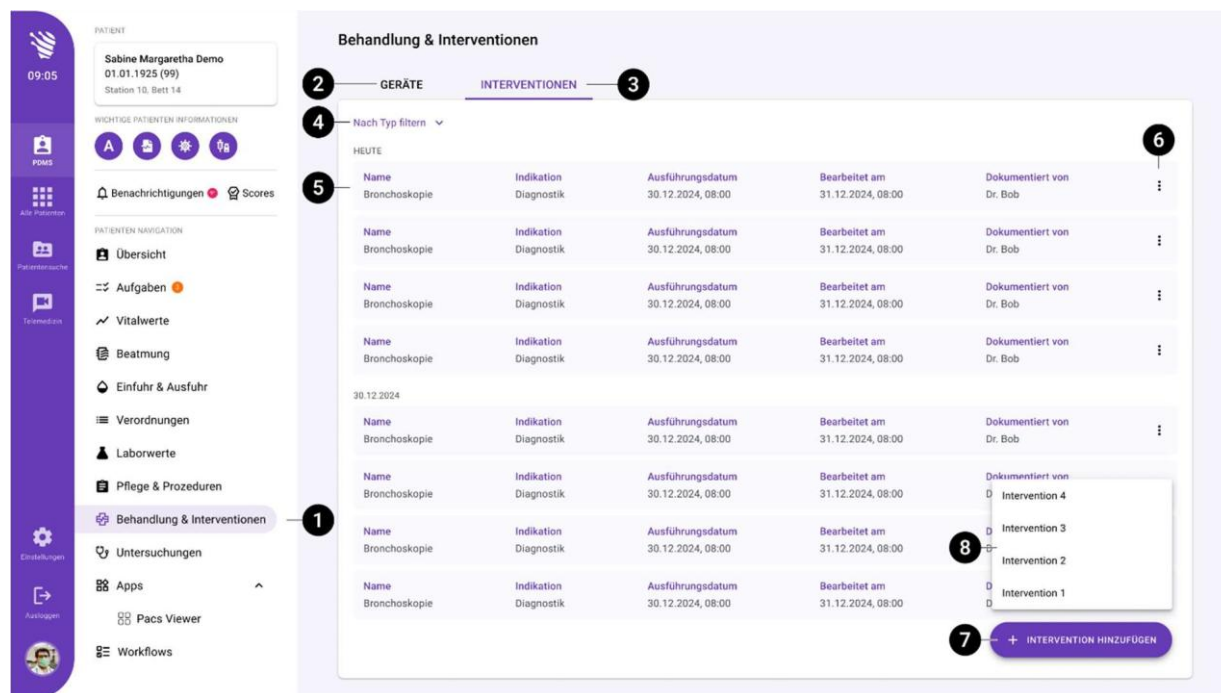


Fig. Manopere

Nr Crt	Semnificație
1	Accesarea paginii "Tratament și manopere"
2	Acces la secțiunea "Dispozitive", unde pot fi documentați parametrii de la diverse dispozitive utilizate pentru terapia pacientului
3	Accesarea panoului Manopere
4	Filtrarea manopereleor care au fost deja documentate
5	Lista manopereleor deja documentate
6	Editarea și ștergerea manopereleor
7	Adăugați o nouă manoperă
8	Selectarea manoperei dorite dintr-o listă de manopere salvată în sistem. În pasul următor se deschide un formular pentru documentare.

Manopere

Exemple de manopere stocate în sistem (pot exista abateri și modificări):

- Formular de documentare pentru bronhoscopie
- Formular de documentare pentru ecocardiografie
- Formular de documentare pentru ECMO
- Formular de documentare pentru intubație
- Formular de documentare pentru puncție pleurală
- Formular de documentare pentru resuscitare
- Formular de documentare pentru terapie cu pacemaker
- Formular de documentare pentru traheotomie

Pot fi adăugate și alte manopere, astfel încât să fie posibilă adaptarea la cerințe în schimbare.

25 Vizualizare „Examinări”

Examinări

Pagina „Examinări” oferă posibilitatea de a documenta informații despre examinări și de a stoca și accesa date relevante într-un loc centralizat.

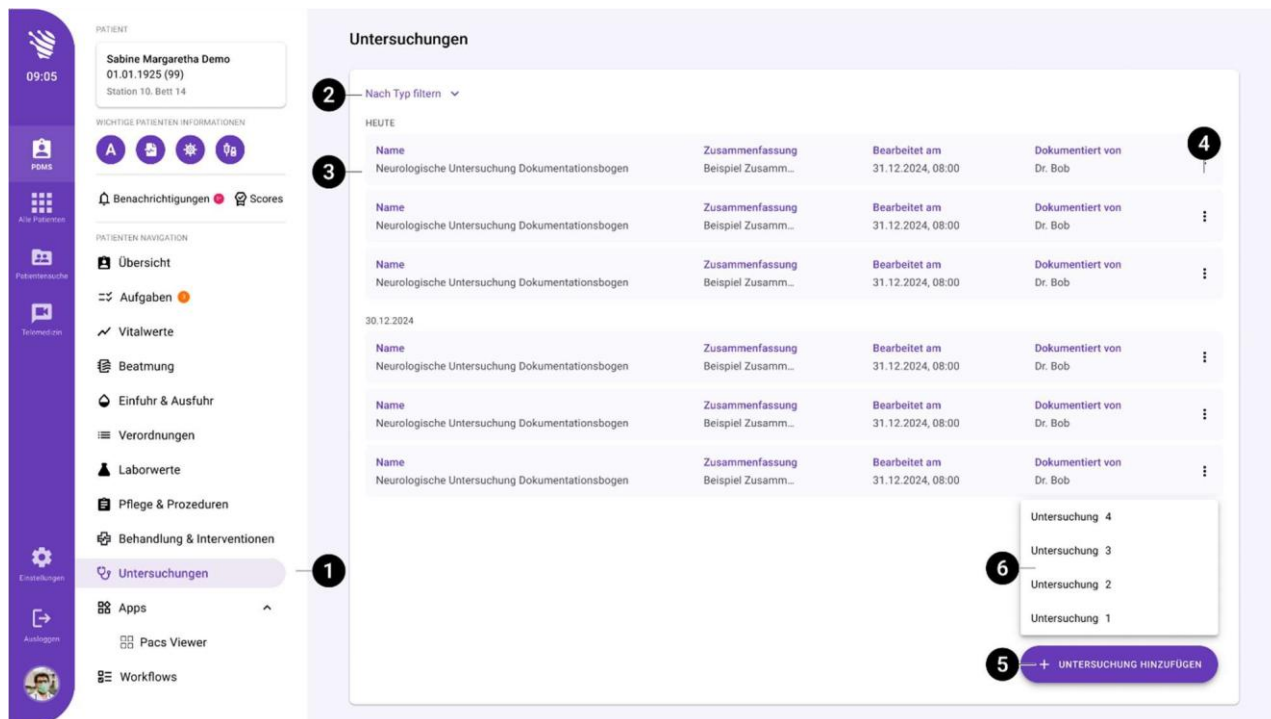


Fig. Examinări

Nr Crt	Semnificație
1	Accesați pagina Examinări
2	Filtrarea examinărilor deja documentate
3	Lista examinărilor deja documentate
4	Editarea și ștergerea examinărilor
5	Adăugați o nouă examinare
6	Selectarea examinării dorite dintr-o listă de examinări salvată în sistem. În pasul următor se deschide un formular pentru documentare.

Exemple de examinări stocate în sistem:

- Foaie de documentare pentru examinări ale tractului digestiv și gastro-intestin
- Foaie de documentare pentru vigilență, motricitate și aparatul locomotor
- Foaie de documentare pentru examinări neurologice

Pot fi adăugate și alte examinări, astfel încât să fie posibilă adaptarea la cerințe în schimbare.

26 Vizualizare „Fluxuri de lucru”



Informațiile privind fluxurile de lucru pot fi vizualizate și editate, de asemenea, prin intermediul accesului web.

Personal:
Material:

■ Medizinisches Fachpersonal
■ Card RFID

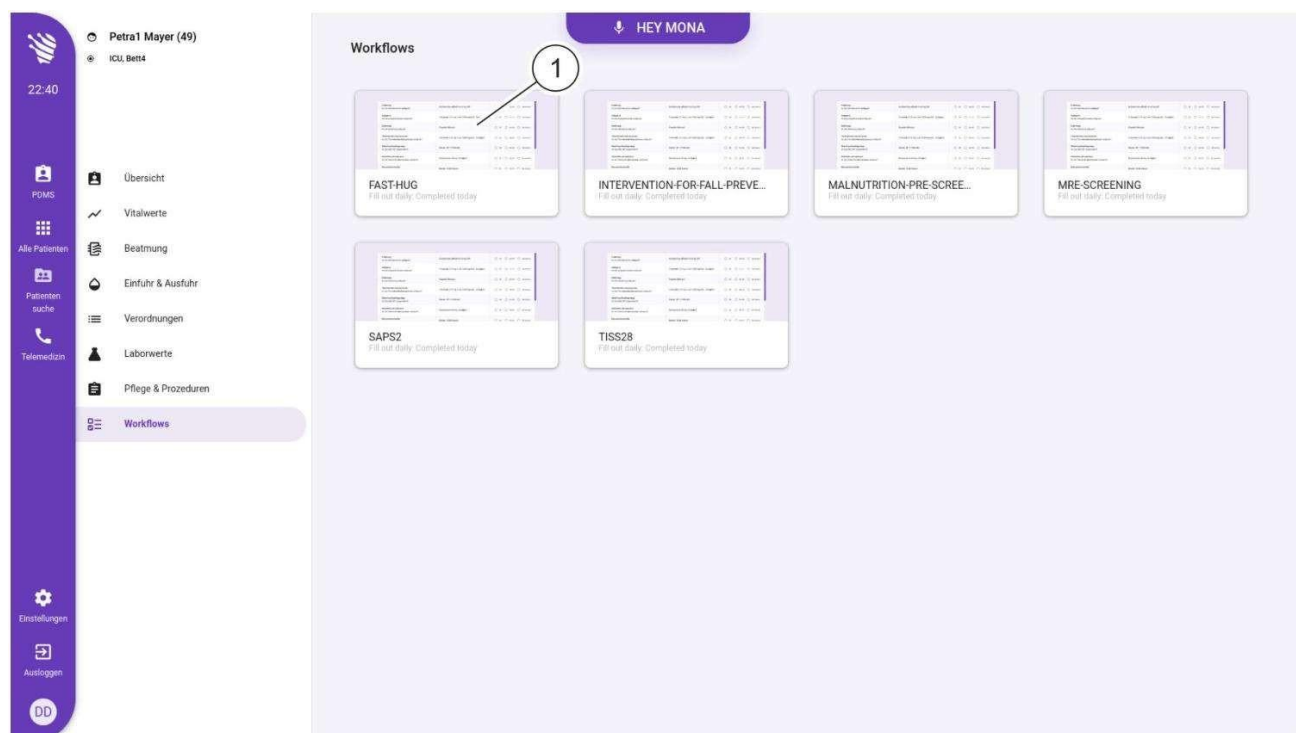


Fig. 145: Vizualizarea „Fluxuri de lucru” - prezentare generală

Vizualizarea „Fluxuri de lucru” este utilizată pentru a gestiona fluxuri de lucru pentru tipuri diferite de fluxuri de lucru pentru pacienți.

Tipurile de fluxuri de lucru disponibile sunt afișate într-o prezentare generală sub formă de casete (fig. 145/①). Apăsând pe tipul de flux de lucru necesar, puteți vizualiza, crea și edita fluxurile de lucru de tipul respectiv.



Tipurile de fluxuri de lucru afișate depind de tipurile de fluxuri de lucru create și activate în vizualizarea „Setări” ➔ Capitolul 9 Vizualizarea „Setări” la pagina 30..

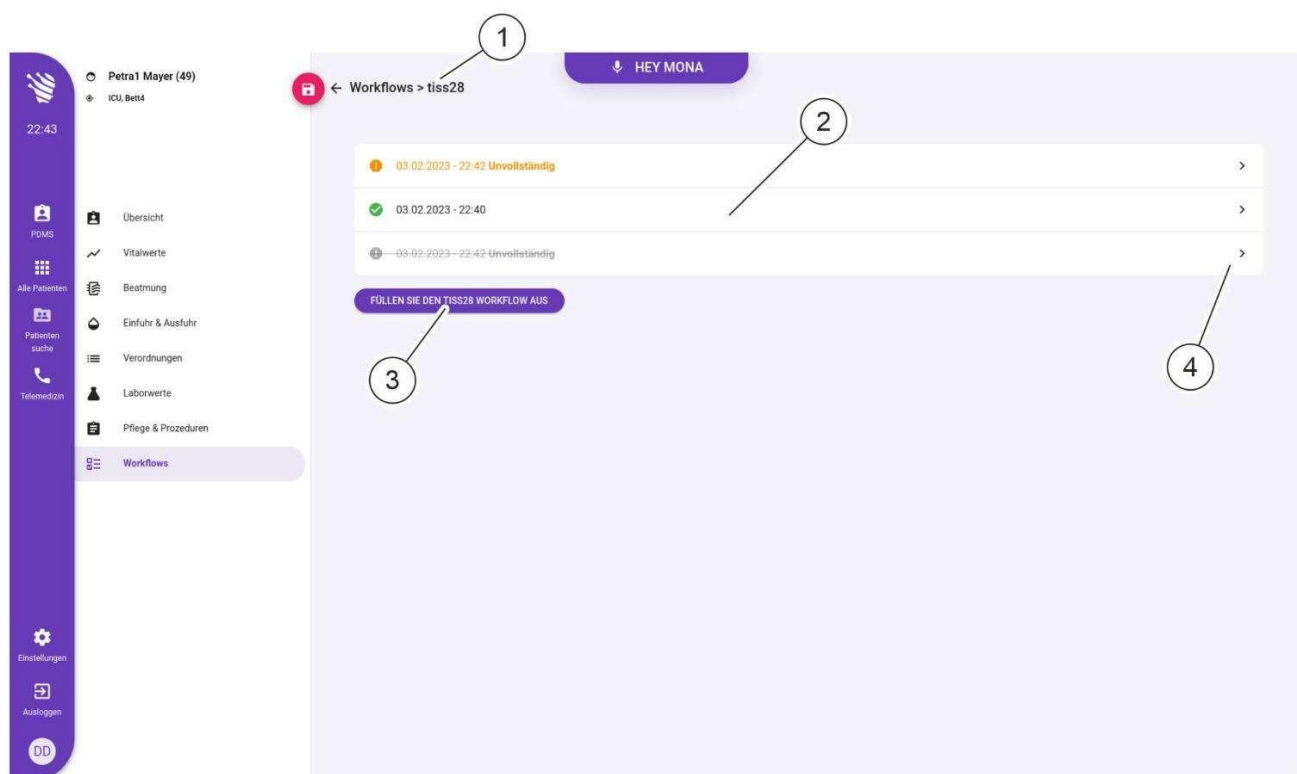


Fig. 146: Vizualizare „Workflows” – modul de editare

Nr Crt	Semnificație
1	Afișați tipul fluxului de lucru
2	Lista fluxurilor de lucru existente
3	Creați și completați fluxuri de lucru noi
4	Editarea fluxurilor de lucru existente

Fluxurile de lucru existente ale tipului de flux de lucru selectat sunt afișate într-o listă (Fig. 146/2).

Fluxurile de lucru existente pot avea trei stări diferite și sunt marcate după cum urmează:

- Fluxurile de lucru care au fost completate integral sunt marcate cu pictograma verde ✓
- Fluxurile de lucru care nu au fost încă completate integral sunt marcate cu pictograma roșie. !
- Fluxurile de lucru șterse sunt tăiate cu o linie și afișate în gri.

Prin apăsarea intrărilor din listă cu pictograma > (Fig. 146/4), fluxurile de lucru existente pot fi deschise pentru editare.

Cu ajutorul butonului (Fig. 146/3) poate fi creat un nou flux de lucru de tipul selectat.



Fluxuri de lucru noi pot fi adăugate fără limită, iar cele existente pot fi editate de oricâte ori este necesar.

Fiecare flux de lucru este atribuit unui anumit pacient și este însoțit de un marcaj temporal și de numele ultimei persoane autentificate care a înregistrat date în acel flux.

Un flux de lucru este structurat sub formă de tabel și cuprinde următoarele informații:

- Un set de întrebări predefinit din diverse domenii legate de sănătate, de exemplu pentru un control de rutină, monitorizarea glicemiei sau verificarea poziționării toracelui în poziție ridicată.
- Valoarea actuală valabilă din ultimele măsurători salvate sau tratamente efectuate (cu marcaj temporal).
- 3 opțiuni de evaluare pentru fiecare întrebare:
 - „OK” confirmă valoarea indicată în prezent
 - „Nu e OK” marchează valoarea indicată în prezent ca fiind incorectă
 - „Nu se aplică” nu oferă, la momentul respectiv, o evaluare pentru valoarea indicată

Dacă sistemul deține date salvate în momentul desfășurării fluxului de lucru pentru valorile ce trebuie verificate, Mona poate afișa, pe baza acestor valori actuale, o sugestie de răspuns pentru fiecare întrebare. Câmpul opțiunii corespunzătoare este evidențiat cu roșu. Utilizatorul autentificat poate alege o altă opțiune decât cea sugerată.

Cerințe:

- Un utilizator este conectat la sistem ➔ *Capitolul 8 „Conectarea la/deconectarea de la sistemul Mona” la pagina 24.*
- A fost alocat un pacient terminalului ➔ *Capitolul 6 „Configurarea unui nou terminal” la pagina 21.*
- Datele relevante sunt transmise către sistemul Mona.

Pentru a vizualiza și edita vizualizarea „Fluxuri de lucru”, continuați după cum urmează:

1. ➔ În meniul principal, apăsați pe pictograma .
 - ⇒ Este afișată vizualizarea „Prezentarea generală a pacientului” (fig. 147) împreună cu meniul de pacient.
2. ➔ În meniul de pacient, apăsați pe pictograma  „Fluxuri de lucru”.
 - ⇒ Se afișează vizualizarea „Fluxuri de lucru” (fig. 145).

Apelarea vizualizării „Fluxuri de lucru”

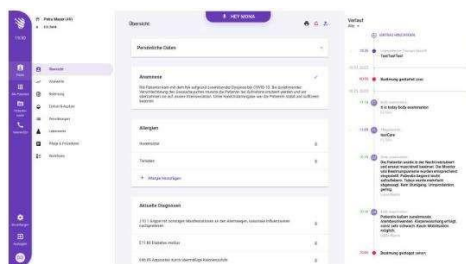


Fig. 147: Vizualizare „Prezentare generală a pacientului”

Apelarea fluxurilor de lucru

3.

Pentru a vizualiza un anumit tip de flux de lucru, apăsați pe caseta pentru tipul necesar de flux de lucru (fig. 145/①).

⇒ Fluxurile de lucru existente cu tipul de flux de lucru selectat sunt afișate într-o listă (fig. 146/②).

Editarea fluxurilor de lucru FAST-HUG incomplete

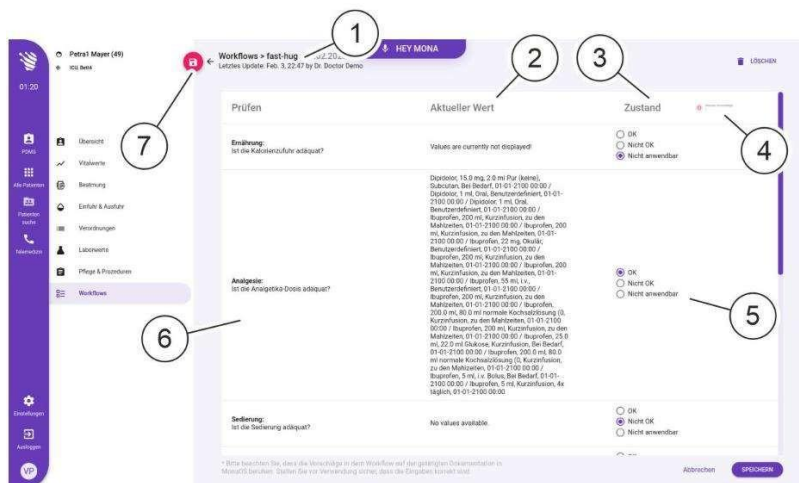


Fig. 148: Editarea unui flux de lucru FAST-HUG

4.

Pentru a edita un flux de lucru FAST-HUG incomplet, apăsați pe intrarea corespunzătoare din listă cu pictograma ➤ (fig. 146/④).

⇒ Este afișat fluxul de lucru (fig. 148/①).

5.

Verificați valoarea specificată (fig. 148/②) pentru fiecare întrebare (fig. 148/⑥) și alocăți o opțiune de evaluare („OK”, „Nu este OK”, „Nu se aplică”) fiecăreia în coloana de stare (fig. 148/③). Pentru acest lucru, marcați unul dintre cele trei câmpuri de opțiuni (fig. 148/⑤).

⇒ Câmpul de opțiune marcat devine mov.

6.

Editați toate câmpurile de opțiuni și confirmați intrarea cu „SALVARE”.



Utilizatorul conectat poate salva un flux de lucru incomplet. O notă corespunzătoare (fig. 146/②) este adăugată temporar fluxului de lucru. Fluxul de lucru poate fi accesat în orice moment pentru procesare ulterioară.

Editarea tipurilor de fluxuri de lucru incomplete cu liste derulante și câmpuri de intrare

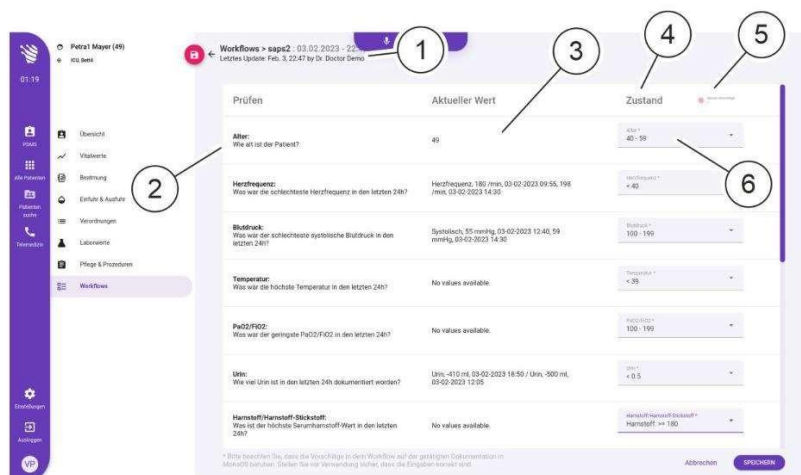


Fig. 149: Editarea unui flux de lucru SAPS2 (exemplu)

7. ➤ Pentru a afișa un flux de lucru incomplet, apăsați pe intrarea corespunzătoare din listă cu pictograma ➤ (fig. 146/④).
⇒ Este afișat fluxul de lucru (fig. 149/①).
 8. ➤ Verificați valoarea specificată (fig. 149/③) pentru fiecare întrebare (fig. 149/②) și utilizați lista derulantă sau câmpul de intrare (fig. 149/⑥) pentru a selecta sau introduce o opțiune de evaluare în coloana de condiție (fig. 149/④).
⇒ Câmpul editat devine mov.
Dacă opțiunea setată este diferită de sugestia furnizată de Mona (fig. 149/⑤), câmpul devine galben.
 9. ➤ Completați toate listele derulante și câmpurile de intrare și confirmați datele introduse cu „SALVARE”.
- Utilizatorul conectat poate salva un flux de lucru incomplet. O notă corespunzătoare (fig. 146/②) este adăugată temporar fluxului de lucru. Fluxul de lucru poate fi accesat în orice moment pentru procesare ulterioară.
10. ➤ Pentru a edita un flux de lucru care a fost finalizat deja, apăsați pe intrarea corespunzătoare din listă cu pictograma ➤ (fig. 146/④).

Editarea fluxurilor de lucru finalizate

- ⇒ Este afișat fluxul de lucru corespunzător (fig. 146, fig. 149).
11. ➤ Apăsați pe pictograma  sau pe butonul „Editare flux de lucru”.
⇒ Fluxul de lucru poate fi editat.
12. ➤ Pentru a șterge un flux de lucru existent, apăsați pe intrarea corespunzătoare din listă cu pictograma ➤ (fig. 146/④).

Ștergerea unui flux de lucru

- ⇒ Este afișat fluxul de lucru corespunzător (fig. 146, fig. 149).

Crearea unui nou flux de lucru

- 13.** ➤ Apăsați pe pictograma  sau pe butonul „Ștergere.”
- ⇒ Fluxul de lucru este șters, tăiat cu o linie în lista cu tipul de flux de lucru și afișat cu gri (fig. 146/②).
- 14.** ➤ Pentru a crea un nou flux de lucru, apăsați butonul „Completează fluxul de lucru” (Fig. 146/3).
- ⇒ Este afișat fluxul de lucru corespunzător (Fig. 146, Fig. 149)

27 Comandă vocală

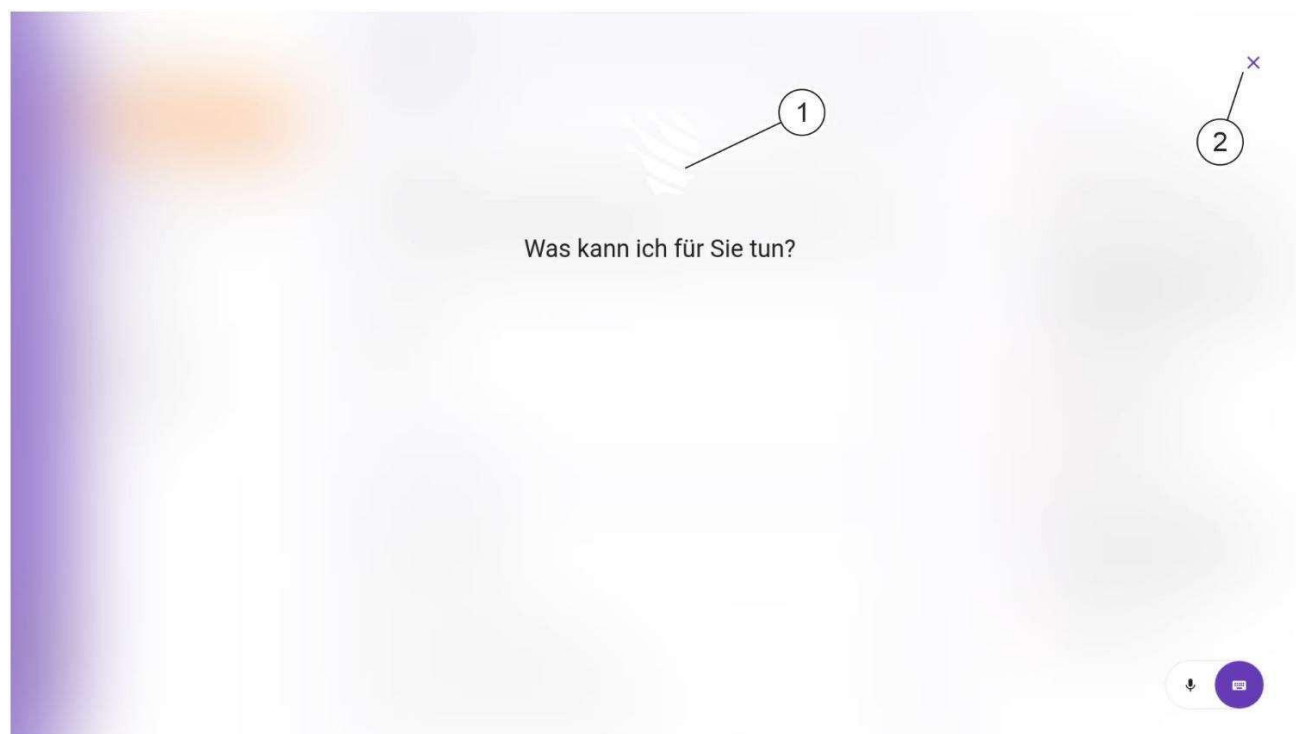


Fig. 150: Redare vocală „Hey Mona”

Nr Crt	Semnificație
1	Pornirea comenzii vocale – <i>Mona</i>
2	Închide suprapunerea conversației

Prin apăsarea butonului vocal „Hey Mona” aflat în partea superioară a ecranului terminalului, se pornește controlul vocal. Dialogul are loc prin comenzi vocale. Ca feedback vizual, conversația este afișată în suprapunerea conversației (Fig. 150). Mona generează butoane de selecție (scurtături) pentru a ghida dialogul în mod țintit și continuă conversația în mod autonom dacă sunt necesare informații suplimentare pentru a răspunde la întrebare.

Următorul skill este utilizat prin intermediul interfeței conversaționale.:

- Documentare asistată

27.1 Documentare asistată

Prin intermediul Documentării Asistate, datele pacientului, cum ar fi medicamentele administrate, măsurătorile clinice, rezultatele medicale, observațiile și procedurile, sunt documentate prin comandă vocală

Documentarea măsurătorilor și observațiilor include, în funcție de șablon, descrierea, volumul și unitatea de măsură. Informațiile documentate sunt integrate de Mona în secțiunile corespunzătoare din meniul pacientului.

Exemplu de dialog prin comandă vocală

Vorbitor	Comandă vocală
Specialiștii	"Hei Mona", documentează furosemida intravenos.
Mona	: Care este cantitatea și unitatea?
Specialiștii	40 mg
Mona	OK, am documentat 40 mg de furosemidă intravenos.

28 Acces web

Accesul web face posibilă accesarea sistemului *Mona* prin intermediul rețelei IT a spitalului. Accesul prin VPN este posibil, în funcție de infrastructura IT a spitalului.

Persoanele care doresc să obțină acces la web trebuie să îl aibă activat de către departamentul de administrare IT. Departamentul de administrare IT poate furniza și datele de acces și detaliile necesare privind tipul de acces.

Accesul web este acordat cu diferite roluri de utilizator alocate, care pot fi utilizate pentru a ajusta domeniul de aplicare al drepturilor de acces.

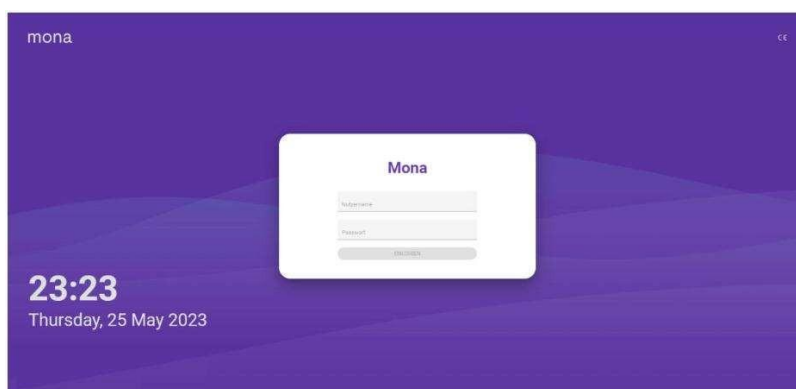


Fig. 151: Introducerea datelor de acces

Când un utilizator accesează sistemul *Mona* prin acces web, este afișată o fereastră de conectare (fig. 151). Pentru autentificare, trebuie introduse informațiile de conectare.

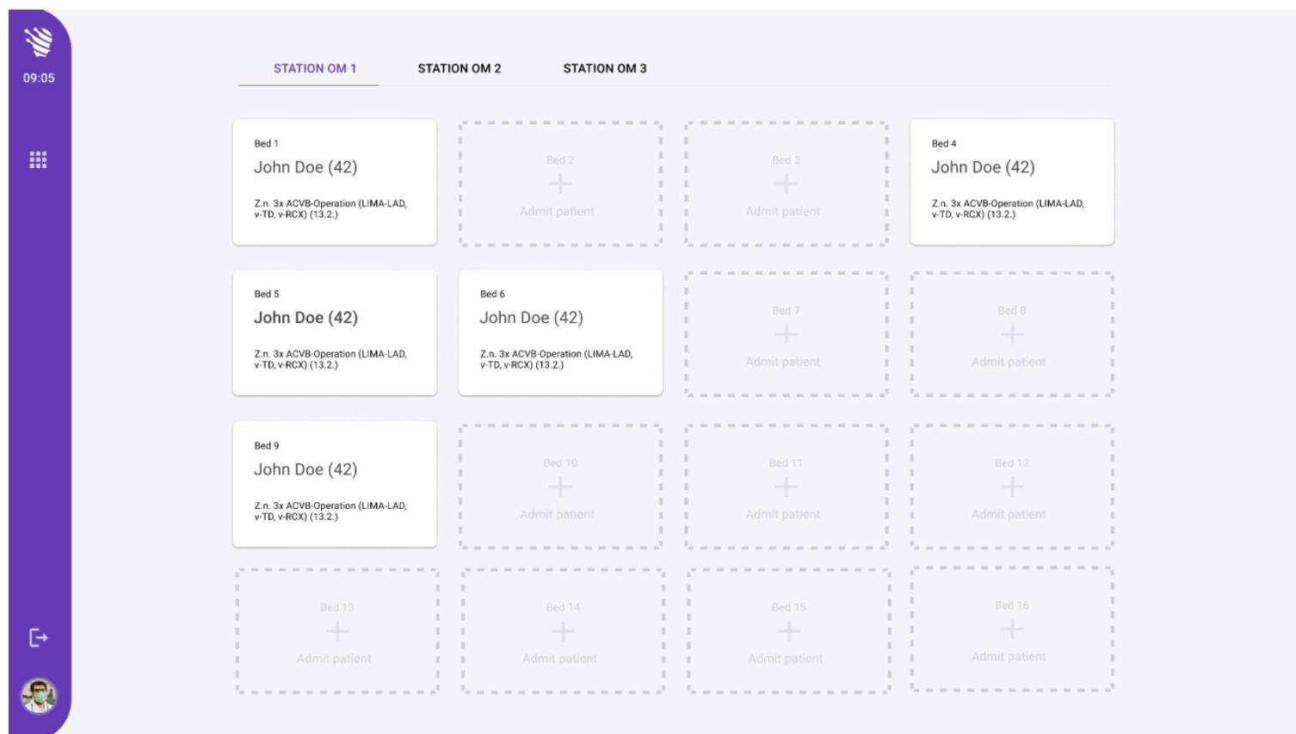


Fig. 152: Lista pacienților prin acces web

După conectare, lista pacienților (Fig. 152) poate fi accesată și detaliile despre pacienți.



Fig. 153: Confirmarea modificărilor

Cu drepturi de acces suficiente, fișele pacienților pot fi modificate prin acces web. Este necesară autentificarea prin intermediul informațiilor de conectare (fig.153).



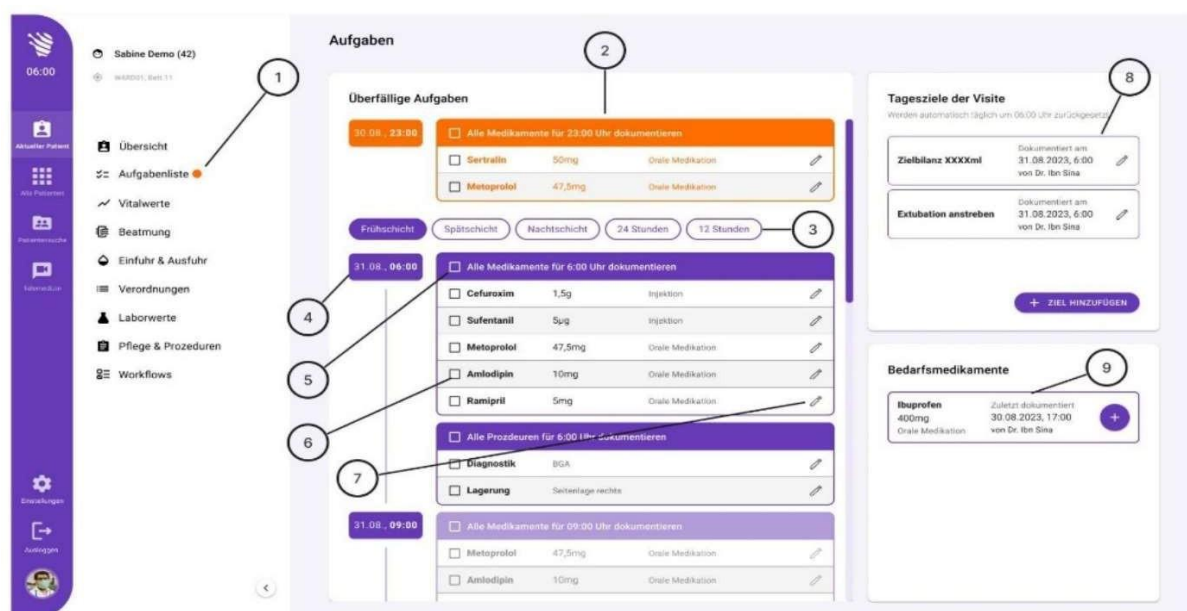
Accesul web este restricționat. Anumite funcții (de exemplu, telemedicină) nu pot fi utilizate prin accesul web, indiferent de rolul utilizatorului.

29 Lista de sarcini

Lista de sarcini permite utilizatorului să mențină o imagine de ansamblu asupra medicamentelor și manoperelor care trebuie administrate în timpul turei, precum și asupra obiectivelor care trebuie urmărite

În plus, lista de sarcini reduce efortul de documentare, permițând documentarea simultană a mai multor medicamente sau manopere dintr-un grup

Toate medicamentele și manoperele planificate și introduse în secțiunea Prescripții sunt listate cronologic în lista de sarcini și afișate grupat, în categorii de medicamente și manopere.



The screenshot displays the 'Aufgaben' (Tasks) section of the clinomic software. The interface is divided into three main areas:

- Left Sidebar (1):** Contains navigation icons and a list of menu items including 'Aktueller Patient', 'Übersicht', 'Aufgabenliste', 'Vitalwerte', 'Beatmung', 'Einfuhr & Ausfuhr', 'Verordnungen', 'Laborwerte', 'Pflege & Prozeduren', 'Workflows', 'Einstellungen', and 'Aufgaben'.
- Main Task List (2):** Titled 'Aufgaben', it shows a list of tasks grouped by time intervals. The first group is 'Überfällige Aufgaben' (Upcoming Tasks) for the time slot '10.06. 23.00'. It includes a checkbox to 'Alle Medikamente für 23.00 Uhr dokumentieren' (Document all medications for 23.00 Uhr) and a list of medications: Sertralin (50mg, Orale Medikation), Metoprolol (47,5mg, Orale Medikation), Cefuroxim (1,5g, Injektion), Sufentanil (5ug, Injektion), Metoprolol (47,5mg, Orale Medikation), Amlodipin (10mg, Orale Medikation), and Ramipril (5mg, Orale Medikation). Below this, there are tabs for 'Frühschicht', 'Spätschicht', 'Nachtschicht', '24 Stunden', and '12 Stunden'. The second group is for '11.08. 06.00' and includes a checkbox to 'Alle Medikamente für 6.00 Uhr dokumentieren' and a list of tasks: 'Diagnostik' (BIGA) and 'Lagerung' (Scheitelage rechts). The third group is for '11.08. 09.00' and includes a checkbox to 'Alle Medikamente für 09.00 Uhr dokumentieren' and a list of medications: Metoprolol (47,5mg, Orale Medikation) and Amlodipin (10mg, Orale Medikation).
- Right Panel (8):** Contains two sections. The top section is 'Tagesziele der Visite' (Daily Visit Goals), which lists goals like 'Zielbilanz XXXXml' and 'Extubation anstreben', each with a checkbox and a 'Dokumentiert am' (Documented on) date and time. The bottom section is 'Bedarfsmedikamente' (Needed Medications), which lists medications like 'Ibuprofen 400mg' and 'Zuletzt dokumentiert' (Last documented) date and time.

Numbered callouts highlight specific features:

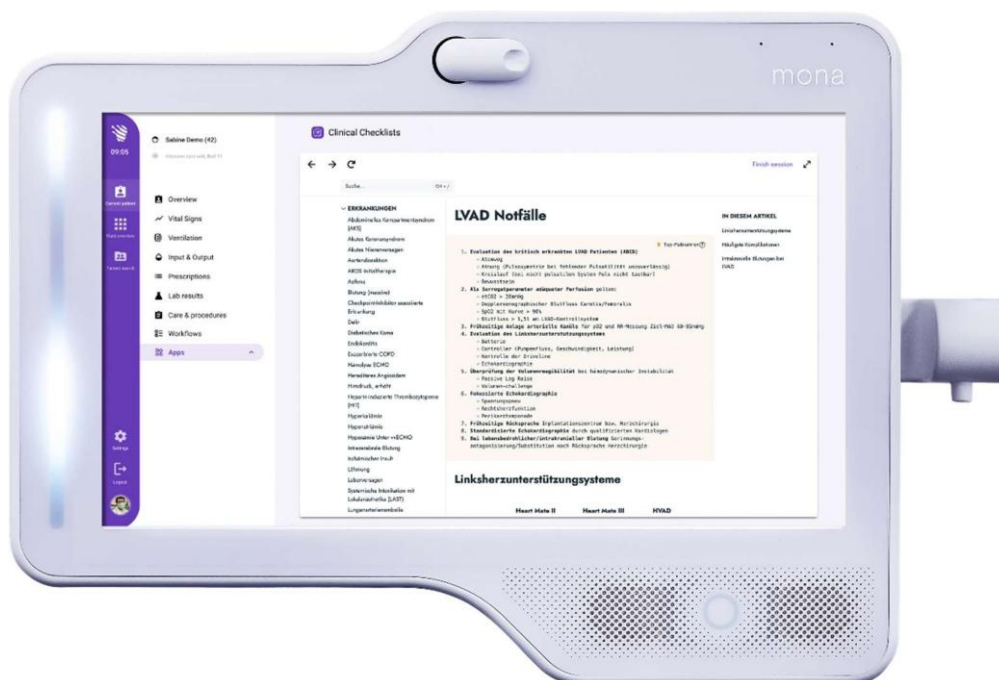
- 1: Left sidebar navigation menu.
- 2: Main task list header.
- 3: Task list tabs.
- 4: Task list checkbox.
- 5: Task list medication list.
- 6: Task list checkbox.
- 7: Task list task list.
- 8: Right panel header.
- 9: Right panel medication list.

Fig. 154: Lista de sarcini

Nr Crt	Semnificație
1	Punctul de meniu „Lista de sarcini” cu indicator care arată dacă există sarcini restante
2	Sarcinile restante sunt afișate în partea de sus a paginii și sunt evidențiate colorat
3	Filtrarea sarcinilor după ture sau interval de timp
4	Data și ora care indică momentul în care sarcinile trebuie efectuate
5	Sarcinile grupate pot fi documentate simultan printr-un singur clic
6	Casetă de selectare pentru a documenta individual o sarcină
7	Documentarea unei cantități modificate sau a unei sarcini marcate ca intenționat neefectuată
8	Stabilirea, editarea și ștergerea obiectivelor zilnice ale vizitei
9	Afișarea medicamentelor la nevoie introduse în secțiunea Prescripții. Se documentează când un medicament a fost administrat la nevoie. Se afișează marcajul temporal al ultimei administrări documentate

30 Aplicații

Prin noul punct de meniu „Aplicații”, utilizatorul poate accesa resursele web configurate în interfața de administrare. Prin clic pe un link, este accesată și afișată resursa web corespunzătoare. Se poate comuta între filele din MonaOS, cum ar fi „Valori vitale” și „Aplicații”. Utilizatorul nu își pierde vizualizarea curentă și poate continua fără întrerupere exact de unde a rămas.



155: Aplicații

31 Meniu utilizator

Meniu utilizator

Prin apăsarea utilizatorului autentificat poate fi accesat meniul utilizatorului. Aici, utilizatorul conectat poate înregistra un nou card RFID sau își poate schimba parola.

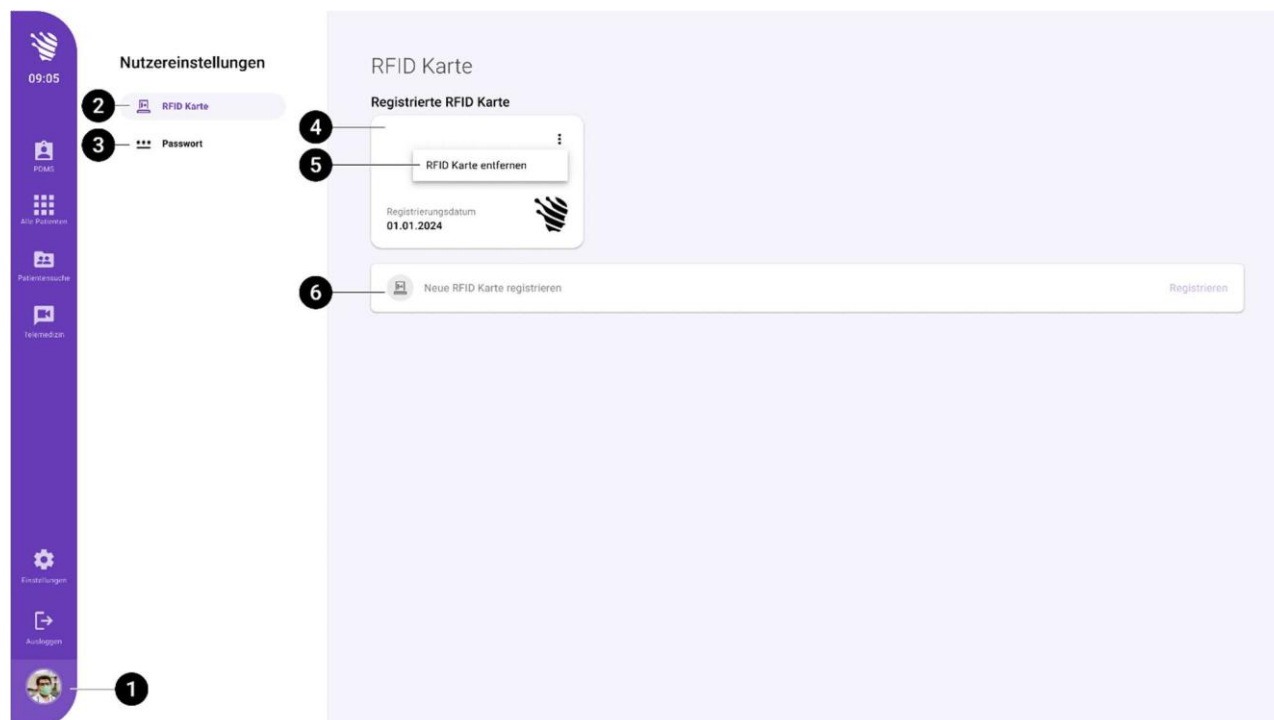


Fig.: Meniu utilizator -> card RFID

Nr Crt	Semnificație
1	Accesați meniul utilizatorului
2	Setare utilizator -> card RFID
3	Setare utilizator -> parolă Aici puteți schimba parola utilizatorului conectat.
4	Card RFID înregistrat, dacă un card RFID este salvat în contul utilizatorului conectat, acesta va fi afișat aici,
5	Eliminați cardul RFID, de exemplu, dacă cardul este pierdut, acesta poate fi eliminat făcând clic pe cele trei puncte -> "Eliminați cardul RFID".
6	Salvarea unui nou card RFID

Pentru fiecare cont poate fi înregistrat un singur card RFID. Dacă un card este deja asociat contului, acesta trebuie mai întâi eliminat, abia apoi se poate înregistra un nou card. De asemenea, noile carduri pot fi înregistrate doar de pe terminalele Mona, acest lucru nu este posibil prin accesul web.

32 Defecțiuni și mesaje de eroare



Pentru mesajele de eroare legate de hardware, consultați și instrucțiunile de utilizare a hardware-ului.

Descrierea erorii	Cauză	Soluție	Soluție
Terminalul nu pornește.	Terminalul rămâne oprit după ce este apăsat comutatorul.	- Verificați dacă comutatorul este în poziția corectă. - Verificați alimentarea cu energie electrică a terminalului. - Verificați dacă cablul de rețea este conectat ferm la terminal. - Verificați dacă cablul de rețea este introdus ferm în priză. - Verificați siguranța către priză. - Contactați serviciile la nivel de clădire. - Dacă defecțiunea persistă, solicitați verificarea terminalului de către serviciul pentru clienți Clinomic. Aveți la dispoziție numărul de serie și adresa MAC ale terminalului (consultați plăcuța de tip de pe spatele terminalului).	Personal de service Specialiști medicali
Nu există conexiune la rețea.	Mesaj de eroare: „Fără conexiune la server”	- Verificați dacă conexiunea la internet funcționează. - Verificați conexiunea la rețeaua LAN: - Verificați dacă cablul LAN (verde) este conectat ferm la terminal. - Verificați dacă cablul LAN (verde) este conectat ferm la priza de rețea. - Contactați serviciile la nivel de clădire (IT).	Personal de service Specialiști medicali
Nu sunt transferate date de bază ale pacientului din sistemul al spitalului (HIS).	În timpul internării, câmpurile „Numele pacientului”, „Data nașterii”, „Numărul pacientului” etc. nu au fost completate corect.	- Verificați gradul de ocupare a paturilor în setări și repetați setările, dacă este necesar (↳ Capitolul 10 Vizualizarea „Listă de pacienți” la pagina 39). - Alocați pacientul la pat din nou în HIS. - Alocați patul la pacient din nou.	Specialiști medicali
Nu sunt transmise date vitale sau date vitale incorecte.	Nu sunt transmiși parametri vitali.	- Verificați conexiunile cablurilor de pe monitorul pacientului pentru o conexiune sigură. - Verificați gradul de ocupare a paturilor în setări și repetați setările, dacă este necesar (↳ Capitolul 10 Vizualizarea „Listă de pacienți” la pagina 39). - Contactați serviciile la nivel de clădire (IT). - Dacă defecțiunea persistă, solicitați verificarea terminalului de către serviciul pentru clienți Clinomic. Aveți la dispoziție numărul de serie și adresa MAC ale terminalului (consultați plăcuța de tip de pe spatele terminalului).	Specialiști medicali Personal de service

Descrierea erorii	Cauză	Soluție	Personal
Nu sunt transmise date vitale sau date vitale incorecte.	Nu sunt transmiși parametri vitali în mod corespunzător către PDMS.	- Verificați conexiunile cablurilor de pe monitorul pacientului pentru o conexiune sigură. - Verificați gradul de ocupare a paturilor în setări și repetați setările, dacă este necesar (🔗 <i>Capitolul 10 Vizualizarea „Listă de pacienți” la pagina 37</i>). - Contactați serviciile la nivel de clădire (IT). - Dacă defecțiunea persistă, solicitați verificarea terminalului de către serviciul pentru clienți Clinomic. Aveți la dispoziție numărul de serie și adresa MAC ale terminalului (consultați plăcuța de tip de pe spatele terminalului).	Specialiști medicali Personal de service
	Sunt transmiși parametri vitali pentru un pacient incorect.	- Verificați gradul de ocupare a paturilor în setări și repetați setările, dacă este necesar (🔗 <i>Capitolul 10 Vizualizarea „Listă de pacienți” la pagina 37</i>). - Contactați serviciile la nivel de clădire (IT). - Dacă defecțiunea persistă, solicitați verificarea terminalului de către serviciul pentru clienți Clinomic. Aveți la dispoziție numărul de serie și adresa MAC ale terminalului (consultați plăcuța de tip de pe spatele terminalului).	Specialiști medicali Personal de service
Nu sunt transmise date de la dispozitivul de ventilație.	Nu sunt transmise setări de ventilație și/sau valori în mod corespunzător către PDMS.	- Verificați conexiunea dintre dispozitivul de ventilație și monitorul pacientului: - Verificați conexiunile cablurilor de pe monitorul pacientului pentru o conexiune sigură. - Verificați configurația interfeței dispozitivului de ventilație. - Contactați serviciile la nivel de clădire (IT). - Verificați dacă interfața este activată. - Dacă defecțiunea persistă, solicitați verificarea terminalului de către serviciul pentru clienți Clinomic. Aveți la dispoziție numărul de serie și adresa MAC ale terminalului (consultați plăcuța de tip de pe spatele terminalului). - Verificați gradul de ocupare a paturilor în setări și repetați setările, dacă este necesar (🔗 <i>Capitolul 10 Vizualizarea „Listă de pacienți” la pagina 37</i>).	Personal de service
Terminalul nu răspunde la valorile introduse de operator în modul preconizat.	Terminalul nu reacționează la intrări.	Reporniți terminalul prin intermediul software-ului (🔗 <i>Capitolul 9 Vizualizarea „Setări” la pagina 29</i>). - Dacă defecțiunea persistă după repornire, opriți terminalul prin comutatorul hardware, așteptați 10 secunde și apoi porniți din nou terminalul. - Dacă defecțiunea persistă, solicitați verificarea terminalului de către serviciul pentru clienți Clinomic. Aveți la dispoziție numărul de serie și adresa MAC ale terminalului (consultați plăcuța de tip de pe spatele terminalului).	Specialiști medicali Personal de service

Descrierea erorii	Cauză	Soluție	Personal
Nu sunt transmise date vitale sau date vitale incorecte.	Nu sunt transmiși parametri vitali în mod corespunzător către PDMS.	■ Verificați conexiunile cablurilor de pe monitorul pacientului pentru o conexiune sigură. ■ Verificați gradul de ocupare a paturilor în setări și repetați setările, dacă este necesar (🔗 <i>Capitolul 10 Vizualizarea „Listă de pacienți” la pagina 37</i>). ■ Contactați serviciile la nivel de clădire (IT). ■ Dacă defecțiunea persistă, solicitați verificarea terminalului de către serviciul pentru clienți Clinomic. Aveți la dispoziție numărul de serie și adresa MAC ale terminalului (consultați plăcuța de tip de pe spatele terminalului).	Specialiști medicali Personal de service
	Sunt transmiși parametri vitali pentru un pacient incorect.	■ Verificați gradul de ocupare a paturilor în setări și repetați setările, dacă este necesar (🔗 <i>Capitolul 10 Vizualizarea „Listă de pacienți” la pagina 37</i>). ■ Contactați serviciile la nivel de clădire (IT). ■ Dacă defecțiunea persistă, solicitați verificarea terminalului de către serviciul pentru clienți Clinomic. Aveți la dispoziție numărul de serie și adresa MAC ale terminalului (consultați plăcuța de tip de pe spatele terminalului).	Specialiști medicali Personal de service
Nu sunt transmise date de la dispozitivul de ventilație.	Nu sunt transmise setări de ventilație și/sau valori în mod corespunzător către PDMS.	■ Verificați conexiunea dintre dispozitivul de ventilație și monitorul pacientului: – Verificați conexiunile cablurilor de pe monitorul pacientului pentru o conexiune sigură. – Verificați configurația interfeței dispozitivului de ventilație. – Contactați serviciile la nivel de clădire (IT). ■ Verificați dacă interfața este activată. ■ Dacă defecțiunea persistă, solicitați verificarea terminalului de către serviciul pentru clienți Clinomic. Aveți la dispoziție numărul de serie și adresa MAC ale terminalului (consultați plăcuța de tip de pe spatele terminalului). ■ Verificați gradul de ocupare a paturilor în setări și repetați setările, dacă este necesar (🔗 <i>Capitolul 10 Vizualizarea „Listă de pacienți” la pagina 37</i>).	Personal de service
Terminalul nu răspunde la valorile introduse de operator în modul preconizat.	Terminalul nu reacționează la intrări.	Reporniți terminalul prin intermediul software-ului (🔗 <i>Capitolul 9 Vizualizarea „Setări” la pagina 29</i>). ■ Dacă defecțiunea persistă după repornire, opriți terminalul prin comutatorul hardware, așteptați 10 secunde și apoi porniți din nou terminalul. ■ Dacă defecțiunea persistă, solicitați verificarea terminalului de către serviciul pentru clienți Clinomic. Aveți la dispoziție numărul de serie și adresa MAC ale terminalului (consultați plăcuța de tip de pe spatele terminalului).	Specialiști medicali Personal de service

33 Index

A

Deconectare	16, 28
Alarmă	7
Modificări	
de către alți utilizatori.....	19
Anulare	29
Istoric Modificări	14
Ghid	
pentru utilizatorii de la distanță	3
pentru terminal	3
Fereastră de autentificare	
Acces web	23
Autentificare	25
Conectare	
cu date de utilizator	26
Aplicații	134
Asistent.....	7
Control vocal	128
Lista de sarcini.....	133
Export	103
Deconectare	16
Autentificare	24

B

Ventilație.....	76
Utilizare	
Ecran tactil.....	13
Închidere	28
Baza tratamentului	7
Istoricul tratamentului.....	62
Metode de tratament.....	86
Notificări	54
Drepturile utilizatorului	19
Rolul utilizatorului	19
Generare raport	54
Gradul de ocupare a paturilor	
Vizualizare/Modificare	39
Valori ABG	81
Bilanț.....	101
Ecran de blocare	28

Captură de ecran	9
Schimbare culori ecran.....	16
Tastatură de pe ecran	
Deschidere și închidere	13

C

Verificare	122
Drept de autor.....	3

D

Convenții de afișare	9
Transfer de date	8

E

Introducere:.....	102
Introduceri de date	
Salvați	14
Respinge	16, 29
Setări	30
Accesare setări	16
Autentificare	27
Prima autentificare	24
Consultarea personalului medical extern.....	65

F

Culoare	
Mona Interfață.....	16
Schema de culori	16
Eroare.....	4
Diagnostic la distanță.....	65
Consultație la distanță	65
Acces de la distanță.....	130
Deblocare.....	21
Defecțiuni funcționale	4

G

Instrucțiuni de utilizare	
Software-ul	3
Terminalul.....	3

ID dispozitiv	21	Date de conectare	8
Setările dispozitivului	16	Documente aplicabile	3
Factori de echilibru	100	Mona	
H		Instrucțiuni de utilizare	3
Meniu principal		Funcția de bază	6
Pictograme	11	N	
Prezentare generală	16	Navigare	13
Hei Mona	128	Securitatea rețelei	8
I		Schimbarea utilizatorului	19
Pictograme		P	
în meniul principal	11	Parametrul	9
în meniul pacientului	11	Pacient	
K		Afișează/asociere	39
Configurare	30	Internare	47
Secția medicală		Ventilație	76
Prezentare generală	39	Valori BGA	81
L		Lista de verificare	122
Valori de laborator	80, 81, 83	Importul datelor	45
Autentificare		Intrări și ieșiri	100
cu date de utilizator	26	Valori de laborator	80, 83
cu card RFID	25	Valori măsurate	76
Acces web	27	Îngrijire și proceduri	110
Deconectare	16, 28	Prezentare generală	54
M		transfer (în cadrul unei secții)	39
Câmpuri de introducere marcate	14	Prescripții	86
Medicație	86, 100	Semne vitale	71
Meniu		Tratamente anterioare	62
Tipuri	16	Pacient	
Elemente de meniu blocate	19	document prin înregistrare vocală	129
Meniul principal	16	Meniul pacientului	
Meniul pacientului	18	Pictograme	11
Micșorează/mărește	18	Prezentare generală	18
Pictograme meniu	11	Îngrijire	110
Valori măsurate	8	Plauzibilitate	8
Microfon	128	Observarea produsului	3
Utilizare excesivă		Siguranța produsului	3
Card RFID	8	Înregistrare în jurnal	14
		Manopere	86, 110

R

Acces de la distanță.....	27, 130
Revizuiți.....	3
RFID	
Activați cardul	24
Utilizare abuzivă	8
Bara de derulare.....	9
Roluri	19

S

Documentație asistată	129
Manual software.....	3
Introducerea caracterelor speciale	13
Salvare	14
Control vocal.....	14, 128
Exemplu de dialog	129
Set standard de medicamente	
Șabloane	30
Ecran de pornire și blocare	
Terminalul.....	22
Acces web	23
Setări de sistem.....	30

T

Telemedicină	65
Terminal	
ID dispozitiv	21
Configurare nouă	21
Ecran de pornire și blocare	22
Control ecran tactil	13

U

Monitorizarea parametrilor critici	7
Drepturi de autor	3

V

Ventilație.....	76
Zona ascunsă a ecranului	9
Prescripții	86, 100
Șabloane	30
Rețete	86

Videoconferință	65
Semne vitale	71
Șabloane	30
Acces VPN.....	130

W

Ce este Mona?.....	6
Acces web.....	27, 130
Fereastra de conectare.....	23
Flux de lucru	122
șterge	126
Șabloane.....	30

Z

Introducere cifre	13
Acces	
Restricții	19
Drepturi	19
Repartizarea pacienților.....	39

